Administration et Rédaction :
1303, 4ème Avenue Ouest
Prince-Albert, Sask.. Téléphone 2964

Abonnement :
Un an, Canada - $2.00
Un an, Etranger - $2.50

A.-F. AUCLAIR O.M.I., Directeur

LE PATRIOTE DE L'OUEST

Le seul journal français de la Saskatchewan

Organe des Catholiques de langue française du Nord-Ouest

Le "Patriote" pénètre dans plus de 5,000 familles et atteint au delà de 20,000 lecteurs

NOTRE FOI! NOTRE LANGUE!

9ième Année — PRINCE-ALBERT, SASK., MERCREDI 1 OCTOBRE 1919. — No. 30

"Bridging the Chasm"

Encore un livre sur le problème des races au Canada! Après William Moore, après Arthur Hawkes, M. Percival Fellman Morley n'a pas peur d'attaquer de front la question brûlante et de prendre vigoureusement à partie les préjugés de ses compatriotes ontariens. L'ouvrage n'aura pas moins de succès que les deux qui l'ont précédé, et ce sera justice. Décidément, la question franco-anglaise est en train de devenir une mine d'or pour les écrivains et les éditeurs de Toronto.

Anglo-Canadien et protestant de naissance, M. Morley a eu l'occasion d'étudier et d'apprécier les Canadiens français; il en est venu à la conclusion que la solution de notre problème de races repose en grande partie entre les mains de ses compatriotes. Courageusement et très habilement, il entreprend de jeter un pont sur l'abîme qui sépare les deux peuples. Son livre est dédié "à la mémoire des nobles âmes qui, en face de privations et de périls inouïs, apportèrent la lumière de la civilisation et du christianisme dans le désert, posèrent les fondations de la Nouvelle-France et du Canada futur." Délicate attention qui ne peut manquer de toucher le lecteur canadien-français.

L'auteur de "Bridging the Chasm" ne se fait aucune illusion sur les chances qu'il y a de voir fraterniser complètement Anglais et Français au pays. C'était tenter la Providence, estime-t-il, que de les placer ainsi côte à côte, sans un détroit de cinquante milles d'eau salée entre eux, et surtout de vouloir en faire une nation. Au reste, la Confédération n'a pas réussi à unir les deux races; elle a simplement fourni un mécanisme politique, un *modus vivendi* grâce auquel les deux peuples continuent de vivre leur existence propre, presque aussi séparés l'un de l'autre que s'il y avait la Manche entre eux.

Un tel état de choses, cent cinquante ans après la conquête, est peu encourageant, à coup sûr, et d'aucuns y voient la preuve que la manière forte appliquée à Québec dès le début, en rendant le Canada magnifiquement uniforme de l'Atlantique au Pacifique, nous eût épargné les difficultés actuelles. M. Morley remarque simplement que cette période de notre histoire serait plaisante à lire, à notre époque de démocratie et de défense des droits des petites nationalités.

* * *

La cause première de la mauvaise entente, notre auteur la voit dans les préjugés anglo-canadiens, soigneusement entretenus par une partie de la presse. Beaucoup d'Ontariens croient dur comme fer, sur la foi de leurs journaux, que le Québec "papal" constitue une menace pour la liberté et la civilisation du Canada, que son clergé passe le plus clair de son temps à fomenter des intrigues politiques et entretient ses ouailles dans une ignorance crasse, afin de s'en faire un vil instrument pour arriver à ses fins de domination. La multiplication des Canadiens français et leur empiétement sur le territoire occupé par les protestants représentent un autre danger sérieux. C'est la hiérarchie catholique cherchant à mettre la haute main sur l'Ontario pour introduire dans la province les écoles bilingues, où l'anglais serait pratiquement muselé, et, qui sait, peut-être restaurer la torture, le cachot et le pilori, afin de ramener tous les récalcitrants dans le giron de l'Eglise...

Avec son penchant naturel à manier l'ironie, M. Morley note que l'idée d'un groupe de prêtres et de moines conspirant pour dominer la moitié d'un continent est certainement pittoresque." Quant à l'idée de faire revivre les jours de l'Inquisition, il lui concède "un intérêt dramatique de premier ordre."

Cependant à côté de l'opinion des extrémistes, il y a celle des modérés. D'après eux, Québec est l'enfant gâté de la Confédération. D'abord trop reçu de celle-ci et depuis il n'a jamais perdu une occasion d'en obtenir davantage. Ce petit mauvais sujet, cause unique de toutes les querelles et de toutes les difficultés, a besoin de la direction sympathique, mais ferme, de ses associés anglo-saxons jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de maturité. Cette théorie de "l'enfant gâté" a été présentée au public ontarien avec un brio et une persévérance irrésistibles. Mais est-il admissible qu'on ait complètement raison d'un côté et complètement tort de l'autre? Les chefs des Canadiens français ne sont pas moins intelligents que ceux des Canadiens anglais. S'ils persistent dans leurs vues très différentes de celles de leurs concitoyens de l'autre race, c'est apparemment que leur position est claire à leurs yeux. "Pourquoi ne pas admettre, conclut loyalement l'écrivain anglais, qu'en dépit de nos nombreuses vertus anglo-saxonnes, nous ne pouvons encore nous flatter d'être libérés des préjugés de race, ni d'être infaillibles dans nos jugements sur les individus et la race?"

Le Canadien anglais n'a jamais eu à défendre sa race ni sa langue menacées et il lui est difficile de se placer au point de vue de son compatriote français. Quel excellent exercice ce serait, pour un Ontarien, d'essayer de se représenter mentalement comme faisant partie d'une minorité, de la race conquise! Il comprendrait mieux alors l'attitude et les sentiments de l'autre province.

* * *

La différence de religion n'est pas la cause réelle de nos difficultés. Anglais et Français ont été rivaux en Europe bien avant qu'on eût jamais entendu parler de la Réforme, et ils sont bons amis aujourd'hui avec la masse des deux peuples professant une foi différente. Le conflit est d'ordre ethnique plutôt que religieux et la question de langue y a toujours tenu une place prépondérante. M. Morley est de ceux qui croient que les auteurs du Règlement XVII étaient de bonne foi, mais il n'hésite pas à dire que les restrictions qu'il impose au français apparaissent comme le commencement de la fin de cette langue dans l'Ontario. Quant à la clause interdisant l'étude du français dans toute école fondée après 1913, il la juge naturellement injuste. Elle signifie purement et simplement que la majorité refuse de céder à la minorité les justes fruits de la croissance naturelle de sa population, qu'une instruction primaire en français, si elle a pu être tolérée jusqu'ici, est considérée comme indigne de se développer et de s'étendre davantage. "Le pionnier canadien-français qui viendra désormais défricher le sol dans le nord de notre province le fera aux risques et périls de sa langue."

Les hommes d'Etat anglais du temps de la conquête, à leur honneur éternel, ont respecté les préférences des 60.000 colons français. Pourquoi ne serait-il pas également juste de respecter les désirs de leurs descendants qui se chiffrent à plusieurs fois le même nombre? Il est raisonnable que là où les Canadiens français forment une certaine agglomération, que ce soit dans la province de Québec ou en Ontario, on leur accorde le droit de garder leur langue et leurs traditions. Les 350.000 Anglo-Canadiens du Québec jouissent d'une liberté complète au sujet de leurs écoles; mais dans l'Ontario, le petit Canadien français n'a à sa disposition que des écoles pratiquement anglaises. Où veut-on qu'il apprenne sa langue, si ce n'est en classe? La réglementation actuelle, si elle est maintenue, ne peut avoir qu'un résultat: la décadence graduelle du français dans la province. Adoptons franchement une politique ou l'autre. Si permettre à un district français d'exister français est un principe faux dans la région des Grands Lacs, pourquoi ne le serait-il pas également dans la vallée du Saint-Laurent?

M. Morley recourt, comme argument final, à un procédé ingénieux: il retourne le Règlement et l'applique à une minorité anglo-protestante. "Le résultat, écrit-il simplement, serait une intervention armée, si nécessaire, des Anglo-Canadiens de tout le pays. La différence entre la situation actuelle dans l'Ontario et celle que nous imaginons pour le Québec est que, dans un recours à la force physique, nous l'emporterions probablement, tandis qu'eux échoueraient. Mais la différence ne vá pas plus loin. Pour ce qui est de la cruauté d'une telle restriction en matière de langue, il n'y a pas l'ombre d'une différence."

* * *

Nous ne pouvons suivre l'auteur de "Bridging the Chasm" dans tous les chapitres de son intéressant ouvrage. Les idées qu'il apporte à l'appui de sa thèse sont d'ailleurs familières à nos lecteurs; elles ont été maintes fois exposées ici même. Dans la langue de la majorité, elles revêtent un charme tout particulier et l'on éprouve une réelle satisfaction à la pensée du bien que ces pages opéreront dans les milieux anglais. M. Morley, avec sa manière originale et piquante de présenter notre cause, oblige ses compatriotes à réfléchir. Tout Anglo-Canadien intelligent et sincère ne peut manquer d'être impressionné par cette argumentation sobre et vigoureuse. Grâce à des écrivains courageux la lumière se fait peu à peu dans les esprits et il n'est peut-être pas téméraire d'entrevoir dans le lointain l'aube d'une meilleure entente entre les deux races.

DONATIEN FRÉMONT.

NOTE.—*Bridging the Chasm* est en vente chez les éditeurs J. M. Dent & Sons, Toronto et aux bureaux du *Devoir*, Montréal; $1.35 l'exemplaire, plus 7 sous pour envoi par la poste.

Les mensonges de M. Hocken

Le premier ministre de la Saskatchewan met au défi le grand maître orangiste de prouver ses assertions calomnieuses au sujet des écoles de la province

Le 14 mai dernier, à la Chambre des Communes, H. C. Hocken, député de Toronto et directeur de l'*Orange Sentinel*, parlant du système d'instruction de la Saskatchewan, avait dit que tous les livres employés dans les écoles avaient une tendance germanisante. M. Martin lui avait répondu, par lettre, s'élevant contre la fausseté de sa déclaration. Deux mois après, M. Hocken avait écrit au premier ministre mais esquivait la question. Dans une nouvelle lettre M. Martin le somme, s'il désire être loyal, de réfuter sa déclaration antérieure à la Chambre.

"Laissez-moi vous demander encore, dit-il, de désigner dans notre cours scolaire un manuel répréhensible et une école de la province qui peut être appelée une "école allemande".

Si vous ne pouvez le faire et si vous tenez à montrer votre loyauté, vous saisirez la première occasion de déclarer à la Chambre des Communes que votre accusation est absolument sans fondement et que vous regrettez beaucoup d'avoir calomnié l'une des provinces du Canada.

"Franchement, continue M. Martin, je ne puis comprendre votre attitude ni celle de quelques autres de l'Est qui ne manquent aucune occasion de dire des faussetés au sujet de l'Ouest canadien. Notre système scolaire, y compris les édifices, les inspecteurs, les instituteurs et le cours, est aussi bon, et je pense sous certains rapports plus avancé que celui de l'Ontario. Pour ce qui est de l'instruction des enfants non anglais, nous avons dépensé plus d'efforts ici pour faire de l'école un véritable instrument de canadianisation qu'on n'a jamais pensé à en faire dans l'Ontario; cependant il y a autant de non-Anglais dans votre province qu'ici et il y a plus d'une génération que vous avez à envisager le problème. Ne serait-il pas mieux pour vous d'employer votre temps et vos efforts à essayer de nettoyer votre propre province et à en faire un modèle pour les autres, plutôt que de parler continuellement de la "menace" de l'Ouest canadien?

"Je suis absolument sûr que la tactique suivie ces dernières années par certains journaux et certaines personnes de la ville de Toronto a fait plus que toute autre chose pour créer un sentiment d'antipathie de la part de l'Ouest envers les gens de l'Est. On n'a laissé échapper aucune occasion de travailler à créer l'impression que certaines parties de l'Ouest représentent tout ce qu'il y a de plus arriéré en civilisation. Pourquoi ne pas dire que les problèmes que nous avons eu à surmonter sont sur le point d'avoir une heureuse solution et que de grands progrès ont été réalisés, bien plus grands, en vérité, que personne ne les aurait espérés il y a dix ans?"

Après avoir rappelé tout ce qu'a fait la Saskatchewan pendant la guerre, M. Martin conclut:

"Laissez-moi vous dire que je me propose de donner quelque publicité à votre déclaration à la Chambre des Communes et à ma réponse. Peut-être ne vaut-il pas la peine de le faire, peut-être ne vaut-il pas la peine de vous écrire aussi longuement, car j'en viens graduellement à la conclusion que vous et quelques-uns de vos amis de l'Ontario répugnent aux faits. Les faits contrecarrent la propagande politique employée par certaines sections de l'Ontario contre l'Ouest depuis quelques années. Néanmoins, comme membre du gouvernement et comme citoyen de cette province, je ne puis laisser de telles affirmations sans les relever. Je vous demande de nouveau d'être juste dans toutes vos déclarations concernant l'Ouest et de cesser d'induire en erreur le peuple canadien. Coopérons à l'édification d'un Canada uni d'un océan à l'autre et efforçons-nous de voir ce qu'il y a de bon dans chacune des provinces de la Confédération."

Ecole Normale

Les sessions de l'Ecole Normale pour l'obtention des certificats de première et de seconde classe seront tenues à Saskatoon du 5 janvier au 7 mai 1920. Elles seront ouvertes aux instituteurs détenant un diplôme académique de seconde ou de première classe qui ont suivi le cours d'Ecole Normale de troisième classe, ou un cours équivalent, et ont eu un an d'expérience au moins dans l'enseignement. Tous les candidats doivent avoir au moins dix-huit ans.

Des sessions spéciales de troisième classe d'Ecole Normale seront tenues aux endroits suivants de la province, du 5 janvier au 12 mars, pourvu qu'une classe d'au moins vingt-cinq élèves puisse être assemblée dans chaque endroit: Régina, Saskatoon, Moose Jaw, Prince-Albert, Yorkton, Moosomin, Estevan et Weyburn. Les candidats, pour être admis à cette session, doivent avoir un diplôme académique de troisième classe et être âgés de dix-sept ans au moins.

Des blancs de formules pour la demande d'admission seront envoyés par le Ministère de l'Education sur demande.

SIMPLES NOTES

La polémique entre l'honorable Martin et M. Hocken est intéressante à suivre pour tous les gens de bonne foi qui veulent se former une opinion par eux-mêmes. Notre premier ministre a dû attendre deux mois avant d'avoir une réponse à sa lettre précédente. Combien de temps va-t-il s'écouler, cette fois, avant que le député orangiste se décide à parler?... M. Martin en vient graduellement à la conclusion que le directeur de la Sentinel *et quelques-uns de ses amis de Toronto ne veulent pas tenir compte des faits et poursuivent envers et contre tout leur campagne de dénigrement. C'est à la même conclusion qu'aboutira tout observateur impartial devant l'étrange attitude du grand maître orangiste.*

* * *

La conférence industrielle avait complètement ignoré, comme l'on sait, les syndicats nationaux et catholiques de la province de Québec. Les cultivateurs se plaignent, de leur côté, de ne pas y avoir eu la représentation à laquelles ils avaient droit. Le ministère de l'Agriculture, sous prétexte qu'il n'y a pas d'organisation au pays représentant les fermiers patrons ni les ouvriers agricoles, avait choisi lui-même dix délégués pour représenter l'industrie agricole au congrès. Le gouvernement reconnaît le Conseil canadien d'Agriculture ou l'ignore, selon que cela fait son affaire.

* * *

Bien étrange, l'excuse invoquée par le ministère du travail pour expliquer l'ostracisme dont se sont trouvés frappés les syndicats nationaux à la conférence industrielle. C'est le Congrès des métiers et du travail, assure M. Robertson, qui a été chargé par le gouvernement de faire le choix des délégués, en sa qualité de corps reconnu comme le porte-parole officiel du travail organisé. Si les syndicats nationaux et catholiques ont été ignorés, c'est apparemment qu'ils ne sont pas affiliés au Congrès des métiers et du travail... En tout cas, le gouvernement s'en lave les mains...

* * *

Norman P. Lambert, secrétaire du Conseil canadien d'Agriculture, publie dans le Grain Growers Guide *un article très élogieux sur le* Birthright, *dont il recommande la lecture à tous les fermiers et à tous les électeurs du pays. Sait-on que le livre d'Arthur Hawke a été lancé dans le public en quelque sorte sous les auspices des fermiers organisés? Il a en effet deux préfaces: l'une du lieutenant-colonel Fraser, un des chefs du mouvement dans l'Ontario, l'autre de Mme G. A. Brodie, présidente des Fermières Unies de la même province. Voilà une nouvelle raison de nous rende le troisième parti sympathique.*

* * *

M. Olivar Asselin, rentré au Canada après trois années de service en Europe, fonde à Montréal un journal hebdomadaire, le Garde-Fou, *dont le premier numéro paraîtra le 4 octobre. Voilà une nouvelle feuille qui va piquer la curiosité du public.*

* * *

Un jeune linguiste de Québec, M. Joseph Belleau, vient d'être nommé par le gouvernement impérial à une importante position au secrétariat de la Ligue des Nations. Au cours de la guerre M. Belleau a servi d'interprète dans les Balkans et en Russie. Pas si mal, pour un petit Canadien de la province arriérée!...

* * *

On commence à reparler du Luxembourg qui, dans les remaniements de la carte européenne, entend bien garder son autonomie. On révèle à ce propos qu'il est un des pays les plus prospères de l'Europe, la fortune moyenne de chacun de ses habitants étant de plus de 2,000 piastres.

Les événements

Congrès des syndicats nationaux et catholiques à Trois Rivières

Les syndicats nationaux et catholiques de la province de Québec ont tenu un congrès de deux jours à Trois Rivières. Un excellent travail y a été fait.

On a tenu d'abord à protester formellement contre l'exclusion de la convention industrielle d'Ottawa, non seulement des syndicats catholiques, mais d'une "représentation équitable d'économistes et d'industriels canadiens-français."

Au sujet du travail des femmes et des enfants, le congrès a adopté une résolution faisant appel aux gouvernants pour leur assurer des conditions suffisantes d'hygiène et la sauvegarde de leur moralité. Il a également adopté une déclaration de principe contre le divorce.

Les grèves de sympathie ont été dénoncées comme immorales et nuisibles au bon ordre de la société.

On a demandé aux autorités fédérales de cesser, dans l'intérêt de la paix sociale, la poursuite inutile des conscrits et de libérer purement et simplement les conscrits déjà arrêtés.

Pas d'enquête sur le fameux télégramme de M. Meighen

Ottawa.—Le chef de l'opposition a demandé sans succès au gouvernement une enquête parlementaire au sujet du télégramme de M. Meighen, ministre de l'intérieur, à M. Borden, demandant mille votes de soldats pour le Manitoba. M. Mackenzie a blâmé énergiquement la conduite du ministre. Celui-ci s'est contenté de répondre qu'il ne se rappelait pas avoir envoyé ce télégramme. D'ailleurs M. Borden ne l'a jamais reçu. Et quand bien même il aurait été envoyé, il ne contenait rien de mal, étant conforme à la loi des élections de guerre.

Un incendie au Parlement fédéral

Ottawa.—Les nouveaux édifices du Parlement ont failli passer au feu la semaine dernière et n'eût été de la construction à l'épreuve du feu de la bâtisse, on aurait été témoin d'une conflagration semblable à celle de février 1916.

L'incendie s'est déclaré dans une chambre du rez-de-chaussée, au milieu des boites contenant de l'amiante. Les pompiers furent obligés de traîner leurs boyaux d'incendie à travers les corridors afin d'atteindre le feu.

Les dommages se chiffrent à $2,000.

Un prix de $50.000 pour la traversée aérienne du Pacifique

Victoria, C.A. — Norman A. Yarrow, de Victoria, avec l'assistance de quelques amis, offre un prix de $50.000 pour le premier voyage aérien sans arrêt de l'Océan Pacifique, de l'île de Vancouver au Japon.

Le ballon dirigeable, plus léger que l'air, devra avoir été fabriqué au Canada. Il devra être conduit et monté par des Canadiens seulement. Le voyage se fera sans arrêt et devra être effectué avant le 31 décembre 1921.

Le but de M. Yarrow, en offrant ce prix, est de commémorer à Victoria la visite du Prince de Galles, d'encourager au Canada le développement d'une nouvelle industrie qui a un grand avenir devant elle et de favoriser les bonnes relations entre le Canada et le Japon.

Le Prince de Galles a manifesté le désir d'être associé au projet et l'offre de M. Yarrow et de ses amis sera connue sous le nom de "Prix du Prince de Galles"

Le blé de la Saskatchewan tient encore la tête

Kansas City, Mo.—A l'exposition des produits du sol, l'Ouest canadien a fait très bonne figure dans les classes ouvertes à tous pour le blé. J. Fields, de Régina, a gagné le premier prix avec son blé Marquis, qui a suscité un grand intérêt: les frères Collanders, de Fileox, Sask., ont eu le second; P. Kuzyk, du Manitoba, le troisième, et E. E. Young, d'Oakland, Man., le quatrième.

Dans les grains en gerbe, Seager Wheeler, de Rosthern, a gagné le premier prix pour le blé, le second pour l'avoine, le premier pour le seigle et le second pour le brome. De nombreux autres prix ont été gagnés par d'autres fermiers de la Saskatchewan.

La visite du Prince de Galles à Régina

Régina.—Le comité général, dont le président est le lieutenant-gouverneur, sir Richard Lake, et le secrétaire le greffier de l'Assemblée législative, M. G. T. Mantle, a conclu les derniers arrangements pour la visite du Prince de Galles, qui aura lieu samedi après-midi, le 4 octobre.

A son arrivée à 2 h. 30, le Prince se rendra directement au palais législatif, où il recevra le salut royal, inspectera la garde d'honneur et recevra les adresses de la province et de la ville.

Après l'inspection des soldats retour du front et la distribution des décorations, l'hôte royal tiendra une réception publique dans la Chambre de l'Assemblée.

Des cartes d'invitations spéciales ont été envoyées aux mères et aux veuves des soldats morts au service du pays qui ont manifesté le désir d'assister aux cérémonies.

Wilfrid Laurier poète

Ottawa.—Dans les papiers laissés par sir Wilfrid Laurier, l'on a découvert plusieurs poésies écrites de 1863 à 1867. Le Dr J. K. Foran, de la Chambre des Communes, en fait actuellement la traduction. Il est à espérer que ces poésies seront aussi publiées en français. Peu de personnes savaient que le chef du parti libéral était poète.

Une grève générale des chemins de fer paralyse les transports en Angleterre

Une grève générale des chemins de fer, qui s'est déclaré vendredi soir dans toute l'Angleterre, jette le pays dans une crise très grave. La démobilisation est suspendue et tous les congés des militaires supprimés. Il est à craindre que les mineurs se mettent aussi en grève. La distribution des vivres se fait jusqu'à présent sans entrave, grâce à l'assistance volontaire fournie au gouvernement. A Londres, cette distribution est placée sous le contrôle d'une femme, Mlle Eleanor Hopewood, qui a été longtemps commissaire au ministère des vivres. Des centaines de mille hommes doivent aller à leur travail à pied. Il n'y a pas eu de désordres jusqu'à présent.

Une nouvelle guerre contre l'Allemagne?

Paris.—Les puissances de l'Entente ont envoyé une note au gouvernement allemand aux termes de laquelle, si toutes les troupes allemandes ne sont pas rappelées des provinces baltiques d'ici un délai très court, les Alliés couperont les approvisionnements à l'Allemagne, rétabliront le blocus et mettront fin au rapatriement des prisonniers de guerre allemands.

Lettres au "Patriote"

A propos des Chevaliers de Colomb

Prince-Albert, le 23 sept. 1919
M. le Rédacteur,
"Le Patriote de l'Ouest"

Afin de contrecarrer certaines insinuations malveillantes, trop nombreuses hélas! qui ont été publiées dans votre journal par le passé, et tout dernièrement encore, j'ai été prié par certains hommes d'affaires catholiques, dont quelques-uns sont de vos clients, de vous demander de bien vouloir faire part à vos lecteurs, dupes involontaires des calomnies provenant d'esprits montés et malhonnêtes, du message suivant adressé par Sa Sainteté Benoît XV aux Chevaliers de Colomb:

Message from Holy Father to Knights of Colombus

His Holiness wishes me to express his thanks for the renewed expression of the loyalty of the Knights of Colombus to the See of Peter and also that He is following with interest their strenuous and unselfish work in behalf of their fellow men and the Church."

As a pledge of His good will and as an incentive for continued work the Holy Father graciously imparts upon the officers and members of the Order of Knights of Columbus, the Apostolic Benediction so that the Grace of God may efficaciously assist them in all their undertakings for the glory of God and the welfare of men.

(Signed) P. Card. Gasparri

Nous vous laissons la tâche de traduire ce message en français, tout comme vous avez eu l'amabilité de le faire pour celui des Francs-maçons qui apparaissait dans vos colonnes dernièrement.

Nous vous laissons également, question de justice, de faire les commentaires que vous jugerez à propos, tout comme vous l'avez fait encore pour le message des Francs-maçons.

La publication du message du Très Saint Père sera en elle-même un démenti suffisant aux saletés, permettez-nous l'expression, qui ont été publiées dans le *Canadien Français* d'Edmonton, numéro de juillet.

Vous sachant gré à l'avance pour l'accueil bienveillant que vous accorderez à notre requête, qui s'impose sous les circonstances,

Je suis, très cordialement,
J.-E. A.

N.D.L.R.—Nous nous contenterons de faire observer à notre honorable correspondant que nous n'avons jamais fait d'insinuations malveillantes au sujet des Chevalier de Colomb: nous avons seulement exposé des faits. Dans notre numéro du 10 septembre, nous avons reproduit textuellement un article de la *Fortnightly Review*, publication catholique bien connue des Etats-Unis, article qu'avait également reproduit le *Catholic Register*, de Toronto. Le bref commentaire, que nous attribue à tort notre correspondant, était celui de la *Fortnightly Review* ellemême.

Voici la traduction du message du Saint-Père:

Message du Saint-Père aux Chevaliers de Colomb

"Sa Sainteté désire que je vous exprime ses remerciements pour l'expression renouvelée de la loyauté des Chevaliers de Colomb au Siège de Pierre et aussi qu'Il suit avec intérêt leur travail zélé et dévoué en faveur de leurs compatriotes et de leur Eglise.

"Comme un témoignage de Sa bonne volonté et comme un encouragement pour la continuation de leurs efforts, le Saint-Père accorde gracieusement aux officiers et aux membres de l'Ordre des Chevaliers de Colomb la Bénédiction Apostolique, afin que la Grâce de Dieu puisse efficacement les assister dans toutes leurs entreprises pour la gloire de Dieu et le bien-être des hommes."

(Signé) P. card. Gasparri

LONDRES.—Adélina Patti, la célèbre chanteuse est morte dans son château de la Galles du sud. On dit qu'elle laisse une fortune évaluée à plus de $3.000.000.

—Le vicomte Bertie de Thame, qui fut ambassadeur en France de 1905 à 1918, est mort subitement.

BORDEAUX.—Le roi Alphonse, qui n'avait pas visité la France depuis 1914, a fait le voyage en automobile de Saint-Sébastien à Bordeaux. Une grande foule s'est assemblée autour de l'hôtel pour saluer le souverain.

NOUVELLES DE PARTOUT

REGINA. La Commission du Commerce ayant annoncé qu'elle allait faire, à Montréal, une enquête sur les industries des tissus et de la chaussure, les gouvernements de la Saskatchewan et du Manitoba ont décidé que leurs provinces devaient y être représentées, en vue de l'importance du haut coût des vêtements et des chaussures pour les consommateurs de l'Ouest. L'avocat Simington, de Winnipeg, représentera les deux provinces.

ARGOLA, Sask.—L'hon. W. R. Motherwell a été nommé par les libéraux de la circonscription d'Assiniboia pour prendre part à l'élection partielle au siège fédéral laissé vacant par la nomination de J. F. Turriff au Sénat.

TISDALE, Sask.—Un gros ours noir a pénétré le soir dans la cuisine d'une ferme, à quelques milles de Tisdale. Il a été tué d'un coup de carabine. L'animal pesait 600 livres.

WINNIPEG.—Une convention de l'association conservatrice-libérale aura lieu à Winnipeg le 6 novembre, dans le but de choisir un chef provincial en vue des élections que l'on pressent prochaines.

—Olaf Sundmark, âgé de 75 ans, un des premiers colons du district d'Hiltrop, a été tué par un taureau furieux.

—Son Altesse Royale le prince de Galles visitera de nouveau Winnipeg le 10 octobre, et il demeurera dans cette ville jusqu'au 14 octobre. Après cette date il partira pour une tournée dans les Etats-Unis. La visite qu'il fera alors à Winnipeg ne sera pas officielle.

QUEBEC.—On a arrêté les quatre bandits auteurs du vol audacieux de $71,000 commis sur le convoi de l'Océan limité. L'argent a été retrouvé. On croit avoir mis la main sur de dangereux malfaiteurs qui ont été mêlés à de nombreux cambriolages et autres délits.

—On compte qu'il y aura trois ou quatre candidats, dont deux candidats ouvriers, dans l'élection de Québec-Est. La nomination n'ayant lieu que le 20 octobre, des changements peuvent encore se produire.

MONTREAL.—Les concerts sacrés donnés à Montréal et à Québec par les chanteurs des basiliques romaines sont des événements artistiques sans précédents au Canada.

HAMILTON, Ont.—Tom Moore a été réélu par acclamation président du Congrès des métiers et du travail, au milieu d'un grand enthousiasme. On a voté un amendement à la constitution qui donne un coup mortel à la "One Big Union".

WASHINGTON.—Le président Wilson a dû interrompre sa tournée à travers les Etats-Unis et rentrer à la capitale pour cause de maladie. Il souffre de réaction nerveuse affectant les organes digestifs.

PARIS. Le comité électoral du Sénat a décidé de répondre d'une façon défavorable au projet de loi de la Chambre des Députés qui veut accorder le droit de vote aux femmes.

—A Saint-Raphaël, les tirailleurs malgaches des bataillons coloniaux ont voulu, avant leur rapatriement, déposer des fleurs et des couronnes sur la tombe du général Galliéni. Le maire de la ville, et de nombreux officiers assistaient à cette touchante cérémonie.

Galliéni, comme on le sait, est le général qui a donné Madagascar à la France.

—Henri Houssage, l'académicien, est mort. Il était administrateur de l'Agence Havas.

—L'aviateur Lecomte a battu le record français de la vitesse en volant à une vitesse de 265 kilomètres (environ 164 milles) à l'heure.

NEW-YORK.—Le vicomte Edouard Grey est arrivé aux Etats-Unis pour y remplir son nouveau poste d'ambassadeur anglais.

L'heure normale sera rétablie aux Etats-Unis le 26 octobre, à deux heures du matin. Il est probable que l'heure normale, au Canada, sera aussi rétablie le 26 octobre.

La population de Québec

Québec.—Le recensement de la population de Québec, qui vient d'être fait par les évaluateurs de la cité, a été soumis au conseil. La population de Québec est de 108,366 âmes, réparties comme suit: Canadiens français catholiques, 96,048; Canadiens français protestants, 80; Canadiens anglais protestants, 5,750. Ces chiffres n'incluent pas la population flottante, avec laquelle on estime que Québec compte au moins 120,000 habitants. Il y a dans la ville 10,053 constructions, 22,498 logements, 8,342 lots vacants et 14 fermes. Les logements vacants sont au nombre de 161.

Les vols à l'étalage dans les grands magasins

M. J. J. Fitzgerald, gérant de l'Association des Marchands de Montréal, estime à 5,000 le nombre des voleurs à l'étalage dans la métropole et à $300,000 la valeur des marchandises volées dans les grands magasins en une seule année.

Quatre-vingt-dix pour cent des voleurs de cette classe sont des femmes, et la plupart ne peuvent en général invoquer la pauvreté ou le besoin à leur défense. La majorité de ces voleuses sont de condition sociale moyenne et font profession de revendre les marchandises qu'elles enlèvent ainsi des comptoirs.

M. Fitzgerald ne croit point qu'il existe une bande organisée de voleurs à l'étalage; dans son opinion, ces voleurs agissent sous l'impulsion du moment sans mobile prémédité; d'autres fois, c'est toute la famille, le père, la mère et les enfants, qui s'étudie à faire des razzias fructueuses dans les magasins à l'heure où les clients assiègent les comptoirs et tiennent les commis sur les dents.

Le record de la maternité

Rome.—Le record de la maternité appartient à une Italienne, Mme Gionetta de Nocera, Naples, qui, en 19 ans de vie conjugale, a donné à son mari 62 enfants.

De ce nombre, 59 sont des garçons et le reste des filles. En neuf ans, elle a donné naissance à trois jumeaux onze fois. En une occasion, elle eut quatre enfants et en une autre cinq garçons et une fille.

Ce cas est parfaitement authentique. Il y a 17 ans, une requête a été présentée au gouvernement italien pour qu'il paie une pension à cette femme et les autorités ont fait une enquête pour s'assurer de la véracité des avancés qui ont été trouvés vrais.

Cette femme a le record de la maternité.

Celle qui vient en second lieu est une dame Jones, mère de 33 enfants et qui demeure en Angleterre.

L'une des premières femmes à poser sa candidature à la Chambre d'Ottawa est professeur de musique. Puisse sa présence au milieu de nos députés adoucir les mœurs parlementaires!...

Service de train quotidien entre Vancouver, Winnipeg et Toronto

Un train rapide, confortable et élégant, circulant sur une route de premier ordre, sera maintenu tous les jours par le Chemin de fer National du Canada, à partir du 5 octobre, entre Vancouver, Winnipeg, Toronto, l'Est du Canada et les Etats-Unis. Un trait caractéristique de ce service, c'est que la route est très intéressante par elle-même. Informez-vous auprès de votre agent local.

ON DEMANDE à acheter, de n'importe quelle gare, deux chars de bois de la saison, tremble blanc, cyprès et épinette. S'adresser à Shnay & Tadman, 57-63, Rue de la Rivière, Prince-Albert.

CHARBON DINANT
Morceaux criblés—
la tonne $8.00
Pour le poêle, la tonne $7.50
Ce charbon domestique avantageux convient pour fournaise et le poêle. Il brûle toute la nuit.
Tél. 2228
The Prince Albert Fuel Co. Ltd
17ème rue et 2ème avenue ouest

MEILLEURS REMEDES ET MOINS CHER
Si nos prix n'étaient pas plus bas que ceux des autres il vaudrait encore la peine de venir acheter vos remèdes chez nous.
Notre principe est de ne vendre que des remèdes de première qualité, et toutes nos affaires se maintiennent sur cette base.
De plus, comme nous vendons beaucoup nos remèdes n'ont pas le temps de vieillir.
Dussiez-vous payer plus cher que vous y regagneriez encore, mais vous payez moins cher.
The Rexall Drug Store
Chas. McDONALD
Pharmacien et Opticien
Ave. Centrale, Prince Albert

Les dernières améliorations modernes
Voilà ce que nous suivons toujours dans notre atelier. Aussi vous pouvez compter sur nous pour avoir ce qu'il y a de plus nouveau en fait de monture artistique et de fini.
City Art Studio
W. J. JAMES
NOUVEL EDIFICE MANVILLE
Entrée sur la 10ème rue
Heures: 9 a.m. à 9 p.m.

Enlevez les cors!
Appliquez quelques gouttes et enlevez les cors douloureux avec les doigts
Pas la moindre douleur! Versez un peu de Freezone sur le cor qui vous fait mal. Instantanément il cesse d'être douloureux. Ensuite vous l'enlevez facilement. C'est magique!
Une petite bouteille de Freezone ne coûte que quelques sous dans n'importe quelle pharmacie; mais elle suffit à enlever tout cor dur, cor mou ou cor entre les doigts de pied et les callosités sans douleur ou irritation.
Freezone est la découverte sensationnelle d'un homme de génie de Cincinnati. Il est souverain.

LE VERITABLE ET SEUL AUTHENTIQUE. MEFIEZ-VOUS DES IMITATIONS. VENDUES D'APRES LES MERITES DU **Liniment Minard**
Minard's Liniment Co., Ltd

FRANK A. BLACK
Bureau: Chambre 3
Bloc Imperial Bank
PRINCE-ALBERT
Représentant la
MANUFACTURERS LIFE INS. Co.

La réparation des bandages de roues
est notre spécialité. Si vos ferrures sont lâches ou trop serrées, envoyez-nous le wagon ou la voiture et nous les arrangerons. S'il y a quelque autre chose qui ne va pas dans le véhicule, nous l'arrangerons aussi. Si vous avez besoin d'une réparation experte de voiture, vous avez besoin de nous et nous avons besoin de vous.
H. ERDMAN & SONS
Forgerons, maréchaux ferrants, Carrossiers
825 Ave Centrale Tél. 2548
Prince-Albert

PENSIONNAT de ST-LOUIS Sask.
Sous la direction des Sœurs de la Providence de St. Brieuc (France), est parfaitement organisé pour donner aux enfants GARÇONS et FILLES, un cours élémentaire complet et, si on le désire, un cours supérieur. Les institutrices ont toutes leurs diplômes de Régina. Nous acceptons des pensionnaires, GARÇONS et FILLES, le temps nécessaire pour les bien préparer à leur première communion. On enseigne d'après les méthodes les plus récentes la musique et la peinture. Le chant et l'élocution sont sous la direction d'habiles institutrices. Le pensionnat comble une lacune bien grande dans l'enseignement. Le prix est très modéré. Confiez-nous vos enfants et nous les formerons à la vertu tout en leur donnant l'instruction nécessaire au succès.
1—1—20

Collège d'Edmonton
Dirigé par les
Pères Jésuites
Cours classique et cours commercial. — Prépare à toutes les carrières: sacerdoce, droit, etc., et conduit à l'immatriculation et aux degrés de bachelier—Prospectus et renseignements:
Rév. PERE RECTEUR
Collège des Jésuites
Edmonton Alberta
p. 10-2-19

ACADEMIE ET PENSIONNAT DE NOTRE DAME DE SION
PRINCE ALBERT, Sask
Vous trouverez ici une éducation soignée, un cours d'études complet, une parfaite discipline et un milieu idéal.
Le cours d'études comprend le cours complet adopté par le gouvernement de la Saskatchewan, de plus:
Le français est enseigné dans toutes les classes.
Leçons de musique, de peinture, de dessin, de travaux à l'aiguille, de dactylographie et de sténographie.
Pour les conditions et autres renseignements s'adresser à la
Rév. Mère Supérieure
p. 1.1.21

LE COLLEGE CATHOLIQUE DE GRAVELBOURG
DIRIGE PAR DES PRETRES SECULIERS
Cours commercial, classique et universitaire
Enseignement à base française
Prépare à l'immatriculation et au baccaulauréat ès lettres ès sciences et ès arts.
Pour tous renseignements s'adresser à—
Monsieur le Supérieur
Collège Catholique de Gravelbourg
Gravelbourg, Sask.
5—2—20

JAMES WILSON
ENCANTEUR ET AGENT D'IMMEUBLE
Henribourg, Sask.
SPÉCIALITÉ DE FERMES ET D'ANIMAUX VIVANTS
Affaires dans les deux langues
6—7—20

MACHINERIE MODERNE
PRIX MODÉRÉS
C. Courtois
70 rue de la Rivière ouest
CORDONNIER
Réparations en tous genres

ABONNEZ-VOUS AU "PATRIOTE DE L'OUEST" $2.00 PAR ANNEE

DRS BOULANGER & BOISSONNEAULT
Dr BOULANGER, M. D., C.M.
Des Hôpitaux de Paris et de Londres
Ex interne de la Maternité—la Miséricorde de Montréal
Dr BOISSONNEAULT, B.L., M.D., C.M.
Gradué de l'Université Laval de Québec
LABORATOIRE DE RAYONS X
Bureaux: 10011, Avenue Jasper, près du Bureau de Poste
Tél. 1032, 4340 et 2009 EDMONTON, Alberta

J. H. LINDSAY, C.R.
Téléphone 2725
de la société légale
Lindsay & Mudie
AVOCATS, PROCUREURS ET NOTAIRES
Bureau: Edifice de la Banque d'Ottawa.
PRETS D'ARGENT

Dr Alfred MONTREUIL
Ex-Elève des Hôpitaux de Paris
Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu de Québec.
MEDECIN-CHIRURGIEN
Spécialité: Chirurgie.
No. 15—12ème Rue Est.
Phone 2214 Prince-Albert

Dr LAURENT ROY
Des Hôpitaux de Paris
Spécialité: Maladies de la femme.
12, Canada Life Building
11ème Avenue
BUREAU
Téléphone 2548 Résidence, 3407
REGINA, Sask.

Dr F. Lachance
DES HOPITAUX DE PARIS
SPÉCIALITÉS: CHIRURGIE ET MALADIES DE LA FEMME
258½, Avenue du Portage
WINNIPEG, MAN.
Consultations de 2 à 5 p.m.
Visite à l'hôpital de St. Boniface tous les matins.

Dr C. R. PARADIS
Autrefois de Londres et de l'hôpital Necker de Paris
Spécialiste en chirurgie générale, et maladies de la femme
Edifice McAra et Wallace
1835 rue SCARTH, (premier étage)
Téléphone 4605
Résidence: 2039, rue Robinson
Téléphone 4606
HEURES—de 9 à 11 a.m.—de 3 à 6 p.m. et de 7 à 8.30 p.m.
REGINA, Sask.

Dr J. A. CARRISS
DENTISTE
Edifice Knox, Avenue Centrale
(Au-dessus du magasin Woolworth)
TEL. 3043
Anciens bureaux du Dr Swindley
On y parle français

Dr ALBERT MATHIEU
Des Hôpitaux de France et d'Angleterre
ex-Chirurgien-Spécialiste de l'Hôpital Militaire West Cliff pour les maladies de la tête
Spécialiste pour les maladies des yeux, des oreilles, du nez, de la gorge, et chirurgie plastique de la tête
413-414, Edifice McCALLUM HILL
Téléphone: Résidence 4242
Bureaux..4389
REGINA, Sask.
24—8—18.

Dr N. A. LAURENDEAU
DES HÔPITAUX DE NEW-YORK
Spécialité
Chirurgie et maladies de la femme
HEURES DE CONSULTATIONS
1 à 3 h. p.m. 7 à 8 h. p.m.
Visite à l'hôpital St-Boniface tous les matins
Bureau et résidence
83, rue Ritchot Tél. Main 1393
SAINT-BONIFACE, MAN.

Téléphone 2785
Casier Postal 535 Prince-Albert
A. E. Philion
AVOCAT et NOTAIRE
Cham. 1-2, Banque d'Hochelaga
A. L. PHILION
Membre du Barreau de la Sask. et du Manitoba

H. E. NOEL
AVOCAT, PROCUREUR, Etc
NOUVEL EDIFICE KNOX
Avenue Centrale
PRINCE-ALBERT, Sask.
Aussi membre du Barreau du Québec

Charles L. Riach B.A. L.L.B.
J.-Emile Lussier
J. E. LUSSIER
de la Société Légale
RIACH ET LUSSIER
AVOCATS ET NOTAIRES
Edifice McDonald
Avenue Centrale
PRINCE-ALBERT, SASK.

LUSSIER ET MARCH
AVOCATS ET NOTAIRES
Edifice de la Banque de Montréal
ROSTHERN, SASK.

L. A. GIROUX
de la Société légale
Bishop & Giroux
AVOCATS et NOTAIRES
Edifice de la BANQUE MOLSON
Edmonton, Alber

D. A. FINN
AVOCAT ET NOTAIRE
Bureaux 8 et 9, Lyons Block
Téléphone 2931
PRINCE-ALBERT SASK.

A. GELINAS
AVOCAT ET NOTAIRE
LE PAS, MAN.

J. Emile Lacourcière
AVOCAT
MONTMARTRE, SEDLEY, Sask.

INVENTIONS
Protégées en tous pays
Si vous avez une invention à développer et à protéger, une marque de commerce à faire enrégistrer, veuillez communiquer avec nous.
Nous nous chargerons de faire pour vous les recherches nécessaires. Nous vous aiderons de nos conseils et nous vous donnerons tous les renseignements que vous désirez.
PIGEON & LYMBURNER
AUTREFOIS
PIGEON, PIGEON & DAV
Edifice "Power" MONTREAL

POUR VOS TRAVAUX DE NETTOYAGE et de TEINTURE ADRESSEZ-VOUS A
Henri MELIS
1e Ave Ouest, coin 14e Rue
Téléphone 2821
MAISON BELGE
LAVAGE À SEC
TRAVAIL SOIGNÉ
PRIX MODÉRÉS.

Salle de vente ouverte pour la vente des marchandises en commission
ASSURANCES CONTRE LE FEU
W. G. Tickle
ENCANTEUR LICENCIÉ POUR LA PROVINCE DE LA SASKATCHEWAN
TEL. 2770 1012 1ère Ave. ouest
PRINCE-ALBERT
47—16

...iste des souscripteurs de Bellevue à oeuvre du "Patriote"

...à notre article de ... à propos du ... de la paroisse de Belle... sommes heureux de pu... la liste suivante ... souscripteurs à l'oeu... Patriote:

EN EUROPE

La situation reste la même à Fiume

... le caractère sé... situation à Fiume. l'ex... d'Annunzio a son côté ... manque pas d'in... monté comme ... opéra-comique, en de... meneur d'hom...

... a fait preuve de ... en convainçant le ... de lui attribuer des ... considérables pour une ... à Tokio. Il ... somme colossale ... octroyée et avec la... ses partisans. Il ... Venise, sous prétexte ... de vieux registres ... vents orientaux et a ... gouvernement en orga... expédition de Fiume. ... et des colonels sont ... son empire; des ami... lui obéissent ... Toute la popula... par les paroles ... qu'il sait manier à ... drapeaux italiens flot... les maisons, et de ... les drapeaux ... italiens et amé... disparu, pour être rem... drapeau ita...

... italiens, revêtus de ... blanc, montent la ... dans les rues de la ville et ... l'ordre avec les ca... de l'armée.

Le gouvernement a envoyé des ... pour bloquer la ville et ... armistice; quelques ... d'Annunzio sont ve... rencontre et les ont ga... à leur cause. ... ont été envoyées ... résultat.

D'Annunzio possède le don de ... de la situation et d'é... par son style ora... irrésistible.

Le gouvernement italien aurait ... depuis juillet, ... du lieutenant-colonel ... d'Annunzio au sujet de ... l'"Avanti", jour... socialiste italien.

Dans une proclamation lancée ... Gabriele d'Annunzio dé... "Si vous ne vous soulevez ... si vous ne renversez pas le ... qui vous déshono... pas dignes de vous ... Italiens."

La "Tribuna" stigmatise forte... la tentative de d'Annunzio ... le peuple à la révolte, di... qu'elle est condamnée même ... partisans de D'Annunzio.

Dans un appel envoyé à Trieste, d'Annunzio dit: "Nous sommes ... à rester à Fiume contre ... opposition: résolus à crever ... dans les rues, à être en... sous les ruines de la ville, à être brûlés vivants dans nos ... en flammes, faisant face ... la plus cruelle par un ... Par conséquent, nous ... invincibles."

Paris.— Gabrielle d'Annunzio a ... un appel au gouverne... français dont le texte est pu... par l'Excelsior. Il débute ain...

"Frères de France, vous savez ... que nous avons fait sous l'ins... et la protection de notre ... La ville la plus italienne de l'Istrie, plus italienne aujourd'hui que Vérone, Pise et Pérouse, était perdue pour nous, sous la menace de profanations et de violations."

Le capitaine d'Annunzio explique que tout malade qu'il était au lit, il s'est levé, et "sous l'influence de l'esprit", avec ses camarades il a pris possession en quelques heures de la ville et du territoire, de quelques vaisseaux et d'une partie de la ligne de l'armistice. Il déclare que les soldats envoyés contre lui se sont rangés à ses côtés avec leurs armes.

Unis dans la guerre, unis dans la paix

Paris.—M. Clemenceau a prononcé à la Chambre son discours longuement attendu dans le débat sur la ratification du traité de paix. La base de son argumentation en faveur du traité a été la solidarité entre les Alliés qui, unis dans la guerre, doivent être unis dans la paix.

Le premier ministre a concédé que le traité renfermait de nombreuses imperfections, mais il représente, a-t-il dit, l'ensemble du travail de "la coalition de la libération", la première du genre dans l'histoire du monde, comme le traité est l'aube d'une ère nouvelle. Il a rappelé les jours sombres de 1917 et a déclaré aux adversaires du traité que si une proposition de paix avait alors été reçue, avec le retour de l'Alsace-Lorraine à la France, aucun Français n'aurait demandé l'insertion d'une autre clause mais l'aurait accepté tel quel.

Le traité apporte plus que les provinces perdues, il place la France au sommet de la gloire et des honneurs et lui rendra la prospérité en quelques années.

Les orateurs qui ont parlé au cours du débat, a dit Clemenceau, ont critiqué les détails du traité, qui doit être considéré, accepté ou rejeté en bloc, selon que l'instrument est utile ou nuisible à la France.

Le premier ministre a fait un grand effort oratoire. Il est resté plus de deux heures à la tribune. A plusieurs reprises il a paru faiblir et sa voix était très basse. Il a passé légèrement sur les critiques faites au sujet de la langue officielle du traité, plusieurs orateurs s'étant plaints que ce ne fût pas le français. "Ce n'est pas ma faute, a-t-il dit, si l'anglais est parlé par près des deux tiers du monde civilisé.

Bien que M. Clemenceau ait demandé à la Chambre de voter immédiatement la ratification du traité, le débat ne semble pas prêt de finir encore.

Du chahut à la Chambre italienne

Rome.—Au cours d'un débat mouvementé à la Chambre, les députés en sont venus à une mêlée qui a duré dix minutes et à laquelle cent députés environ ont participé. Il s'agissait de décider à quel moment serait discuté le traité de paix.

Le ministère Nitti a ensuite obtenu un vote de confiance par 208 voix contre 148.

La Chambre a adopté une résolution demandant que Fiume devienne italienne.

La Roumanie donnera satisfaction aux Alliés

Paris.—Le premier ministre Bratiano, dans la réponse qu'il a faite à la note alliée, qui a été remise par sir George Russel Clerk, dit que la Roumanie offre de donner aux Alliés toute la satisfaction possible en ce qui regarde l'occupation du territoire hongrois. La Roumanie est prête à évacuer Budapest ou à coopérer avec les Alliés pour maintenir l'ordre. La Roumanie est prête à fournir aux Alliés une liste du matériel de chemin de fer que les Roumains ont saisis.

La Ligue des Nations peut exister sans les Etats-Unis

Paris.—Au cours d'une discussion à la Chambre, M. Clemenceau, après avoir déclaré que la Ligue des Nations pouvait exister même rejetée par le sénat des Etats-Unis, a affirmé que c'était précisément parce que les Français sentaient que la Ligue était une garantie insuffisante pendant les quelques années qui allaient venir, que le traité d'alliance entre la France, la Grande-Bretagne et les Etats-Unis avait été négocié. Pour le moment, la Ligue n'a rien à faire avec les traités franco-anglo-américains, qui constituent une garantie suffisante pour la France.

En réponse à M. Barthou qui exprimait des doutes sérieux sur la ratification américaine, M. Tardieu a déclaré qu'il était personnellement sûr que le sénat des Etats-Unis ratifierait le traité.

M. Pichon, de son côté, a dit que "légalement parlant", la Ligue pouvait exister sans la participation de l'Amérique.

La patronne des aviateurs

A proximité de la station balnéaire de Saint-Palais, près de Royan, face à l'Océan et vis-à-vis du phare de Cordouan, une petite chapelle a été érigée, il y a quelques années, dans un lieu retiré où sont groupés à peine quelques chalets: c'est Notre-Dame du Platin, la patronne des aviateurs, née de la collaboration de trois hommes de goût: M. Jouan, joaillier parisien, l'aviateur Blériot et M. l'abbé Chanal, curé de Saint-Palais-sur-Mer, qui revient du front. Le 15 août, une statue de grand style de Notre-Dame a été inaugurée à l'occasion du grand pèlerinage des aviateurs de Saint-Palais. Le matin, une Messe a été célébrée par M. le chanoine Bouge, à l'intention des aviateurs français et alliés morts pendant la grande guerre; leurs camarades sont venus très nombreux. Le soir a eu lieu, à 4 heures, la bénédiction de la mer et des airs par M. l'abbé Chanal. Un orphelinat est installé auprès de la petite chapelle qui aspire à être remplacée par une grande église.

La Madone du Platin, invoquée dans ces divers titres de Notre-Dame du Platin, Notre-Dame des Aviateurs, Notre-Dame des Airs, possède déjà une faveur universelle. Les "as" de l'aviation l'ont adoptée: Blériot, Fonk, sans parler des morts: Guynemer et Brindejonc des Moulinais...

Déjà de nombreux aviateurs portent sur eux la médaille de Notre-Dame du Platin, ou sa gracieuse plaquette vissée à l'avant de leur appareil. Blériot l'avait attachée à son avion lorsque, le premier, il traversa la Manche. Et comme les marins échappés au naufrage s'en vont remercier Notre-Dame de Grâce ou Notre-Dame de la Garde, ainsi nos aviateurs viendront rendre grâce à Notre-Dame du Platin.

A propos de chat

Le chat étant le plus commun des animaux domestiques, il a fourni un grand nombre d'expressions familières et figurées au langage. En voici quelques-unes:

"Il a joué avec les chats", se dit d'un homme qui a des égratignures au visage.

"Elle est propre comme une écuelle à chat", se dit d'une personne malpropre.

"Dès que les chats sont chaussés", signifie de bon matin.

"Aller comme un chat maigre", courir vite et beaucoup.

"Jeter le chat aux jambes de quelqu'un", lui susciter des embarras.

"Emporter le chat", déménager complètement, le chat étant le plus fidèle au logis: aussi sortir d'une maison sans dire adieu à personne.

"Laisser aller le chat au fromage", se laisser abuser.

"Donner le chat par les pattes" présenter une chose par l'endroit le plus difficile.

"Il n'y a pas de quoi fouetter un chat", la faute n'a rien de grave.

"Se servir de la patte du chat pour tirer les marrons du feu", faire courir à un autre le risque d'une entreprise.

"Appeler un chat, un chat", appeler les choses par leur nom.

"Il le guette comme le chat fait de la souris", se dit de quelqu'un qui en épie un autre.

"Ecrire comme un chat", c'est-à-dire d'une façon illisible.

"Il a passé là-dessus comme chat sur braise", couler rapidement sur quelque fait délicat.

"S'accorder ou vivre comme chien et chat", se quereller, ne pouvoir se souffrir.

"Friande comme une chatte", ou tout simplement: "c'est une chatte", se dit plutôt d'une personne gourmande que d'une enfant caressante.

"Musique de chats", aiguë et dissonnante.

"Il n'y a pas un chat", il n'y a personne.

"Avoir un chat dans la gorge", éprouver un embarras dans le gosier, se dit de quelqu'un qui refuse de chanter.

BROCHURES DE PROPAGANDE

En vente au Secrétaire de l'A.C.F.C. Le Patriote de l'Ouest, Prince-Albert

The Clash
par William-Henry Moore.
Prix franco..............$1.90

La Langue gardienne de la Foi
par Henri Bourassa.
Prix franco..............$0.30

Education in the Province of Quebec
par Mgr O. E. Mathieu, Archevêque de Régina.
Prix franco..............$0.11

Les Langues et les Nationalités au Canada
par Un Sauvage.
Prix franco..............$0.30

La Race Supérieure
par le R. P. Louis Lalande, S.J.
Prix franco..............$0.11

The Question of Education in the Province of Saskatchewan
Prix franco..............6 sous

Si Dollard revenait...
Conférence par M. l'abbé Lionel Groulx, Professeur à l'Université Laval.
Prix franco..............$0.11

La valeur économique du français
Conférence par M. Léon Lorrain.
Prix franco..............$0.11

La Fierté
par le R. P. Louis Lalande, S.J.
Prix franco..............$0.11

La Question de l'Education dans la Province de la Saskatchewan
Prix franco..............6 sous

Adresser toutes les commandes at—

Secrétariat de l'A.C.F.C.
"Le Patriote de l'Ouest",
PRINCE-ALBERT, Sask.

JOHN S. FOWLIE
COURTIER

Prêts
Assurances de tous genres
Fermes et propriétés de ville à vendre

Bureau:
Edifice de l'Imperial Bank
PRINCE-ALBERT

Brunton

(56271)

Le magasin où vous trouverez les habits qui font le mieux

Brunton's
CIVIL & MILITARY TAILOR
K.C. BLOCK
OPPOSITE ORPHEUM THEATRE.
Costumier pour Dames
Ave. Centrale, Prince Albert

Votre liste de marché

n'est pas parfaite si elle ne stipule que la viande doit être achetée ici. Nous supposons que vous voulez ce qu'il y a de mieux en fait de rôti, bifteck ou côtelettes. Donc vous devez laisser votre commande à la boucherie qui ne vend que cette qualité de viande. La nôtre est celle-là. Demandez-le à nos nombreux clients.

Bonnes viandes tous les jours

Don. FRANCE

Téléphone 2101 Avenue Centrale

CONSTIPATION

Le séjour prolongé de matières fécales dans l'intestin compromet la santé générale, charge le sang de substances nuisibles, ce qui provoque des maladies. Ayez une évacuation de l'intestin, au moins toutes les vingt-quatre heures, en prenant le

ROBOL

Une ou deux tablettes ROBOL prises le soir au coucher, vous guériront de la constipation et vous débarrasseront des déchets qui vous empoisonnent.

En vente partout 25 sous la boîte, six pour $1.25. Envoyé par la malle par la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE Ltée, 274, rue St-Denis, Montréal.

Faites taire vos impressions au "Patriote"

Cultivateurs, Eleveurs!
ATTENTION!

Si vous avez des animaux souffrants n'attendez pas, écrivez-nous. Il n'est plus nécessaire de perdre du temps en écrivant dans l'Est.

CONSULTATIONS GRATUITES

Un vétérinaire d'expérience est attaché à notre maison qui vous assurera une guérison prompte et sûre, si la maladie est déclarée de suite. Produits franco-canadiens, spécialités françaises aux plus bas prix.

—ESSAYEZ ET VOUS SEREZ SATISFAITS—

Adressez: Département de Médecine Vétérinaire

DR. L. LANGLOIS

MARCELIN, - - - - - - - Saskatchewan

Liste de terres à vendre pour les taxes

Date de la vente: 8 novembre 1919

Municipalité de Saint-Louis, No. 431 **Province de la Saskatchewan**

AVIS est par les présentes donné que les terres ci-après décrites seront offertes en vente pour arrérages de taxes au village de Hoey, Edifice Municipal, samedi le 8 novembre 1919, à une heure p.m. à moins que ces arrérages et les frais aient été payés plus tôt.

Les dites terres sont annoncées dans la "Saskatchewan Gazette" du 30 septembre, le "Herald" et le "Patriote" de Prince-Albert du 1er octobre 1919.

Daté à Saint-Louis, le 15 septembre 1919.

L. SCHMIDT,
Secrétaire-Trésorier, M. R. 431

DESCRIPTION DE LA PROPRIÉTÉ									
Quart de Sec.	Sec.	Lot / Cant.	Bloc / Rg.	Subdiv. / Mér.	Arrérages Municipaux (comprenant surtaxes) et arrérages d'écoles d'après 1913 seulement	Arrérages de revenu supplémentaire	Arrérage total	Frais de publicité	Arrérage total et frais
NO	2	44	25	2	28.09	....	28.09	50	28.59
NE	3	44	25	2	34.05	1.73	35.78	50	36.28
SO	4	44	25	2	41.54	1.73	43.27	50	43.77
SO	17	44	25	2	65.11	....	65.11	50	65.61
NO	24	44	25	2	26.35	1.73	28.08	50	28.58
SE	24	44	25	2	40.35	1.73	42.06	50	42.56
NE	25	44	25	2	120.32	3.59	123.91	50	124.41
NO	25	14	25	2	26.35	1.73	28.08	50	28.58
NO	30	44	25	2	34.60	1.73	36.33	50	36.83
S½	31	44	25	2	6.36	3.46	69.82	50	70.32
SO	24	44	26	2	49.60	3.59	53.19	50	53.69
NE	26	44	26	2	72.57	....	72.57	50	73.07
NO	26	44	26	2	72.57	....	72.57	20	73.07
SE	26	44	26	2	72.58	....	72.58	50	73.08
SO	35	44	26	2	53.92	1.73	55.65	50	76.15
O½	7	44	26	2	91.24	3.46	94.70	50	95.20
SO	8	44	26	2	85.27	1.73	87.00	50	87.50
SE	30	44	26	2	18.63	....	18.63	50	19.13
NE	32	44	26	2	31.45	1.73	33.18	50	33.68
NE & SO	33	44	26	2	63.00	3.46	66.46	50	66.96
SE	33	44	26	2	31.45	1.73	33.18	50	33.68
NO	19	43	27	2	31.00	1.73	32.73	50	33.23
NE	23	43	27	2	53.82	3.51	57.33	50	57.83
NO	24	43	27	2	17.02	....	17.02	50	17.52
SO	30	43	27	2	22.47	1.73	24.20	50	24.70
E½	32	43	27	2	37.93	....	37.93	50	38.43
N½	33	43	27	2	52.70	....	52.70	50	53.20
NO	36	43	27	2	18.27	....	18.27	50	18.77
NE	4	44	27	2	20.06	....	20.06	50	20.56
NO	7	44	27	2	26.96	1.73	28.69	50	29.19
NE	8	44	27	2	58.75	....	58.75	50	59.29
SO	8	44	27	2	76.04	....	76.04	50	76.54
NO	26	43	28	2	64.87	....	64.87	50	65.37
SO	26	53	28	2	64.86	....	64.86	50	65.36
Lot	8	42	1	3	39.40	1.73	41.13	50	41.63
Lot	17	42	1	3	23.62	....	23.63	50	24.13
SE	2	44	1	3	42.77	1.73	44.50	50	45.00
Lot 4 St-Laurent					45.17	1.83	47.00	50	47.50
Lot 35 St-Laurent					60.07	1.98	62.05	50	62.55
Lot 42 St-Laurent					39.98	....	39.98	50	40.48
Lots 45-46 St-Laurent					57.03	....	57.03	50	57.53
Lot 61 St-Laurent					22.52	....	22.52	50	23.02
Lot 71 St-Laurent					24.02	....	24.02	50	24.52
NO	1	45	25	2	25.06	1.73	26.79	50	27.29
SE	8	45	25	2	46.51	....	46.51	50	47.01
SE	17	45	25	2	22.03	....	22.03	50	22.53
NO	19	45	25	2	42.88	1.73	44.61	50	45.11
NO	24	45	25	2	25.05	1.73	26.78	50	27.28
SO	26	45	25	2	85.75	....	85.75	50	86.25
NO	34	45	25	3	41.54	....	41.54	50	42.04
NO	15	45a	26	2	34.48	1.73	36.21	50	36.71
Tout	35	45a	26	2	234.45	6.92	241.37	50	241.37
NE	23	44	27	2	63.12	1.73	64.85	50	65.35
S½	25	44	27	2	110.23	3.43	113.66	50	114.16
E½	27	44	27	2	105.46	3.02	108.48	50	108.98
O½	5	45a	26	2	62.90	3.46	66.36	50	66.86
SE	5	45a	26	2	31.45	1.73	33.18	50	33.68
SO	6	45a	26	2	27.37	....	27.37	50	27.87
NE	28	45a	26	2	34.48	1.73	36.21	50	36.71
NO	32	45a	26	2	24.42	1.73	36.15	50	36.65
NO	13	45a	27	2	34.57	1.73	36.27	50	36.77
Tout	22	45a	27	2	27.30	....	27.30	50	27.80
NE	25	45a	27	2	41.58	1.88	43.46	50	43.96
SE	19	44	27	2	54.06	1.72	55.78	50	56.28
NO	30	44	27	3	25.92	1.73	27.65	50	28.15
SO	33	44	27	2	36.29	1.73	38.02	50	38.52
E½	4	45a	27	2	70.10	....	70.10	50	70.60
E½	5	45a	27	2	120.96	3.46	124.42	50	124.92
O½	5	45a	27	2	103.68	3.46	107.14	50	107.64
N½	9	45a	27	2	103.68	3.46	107.14	50	107.64
SE	9	45a	27	2	51.84	1.73	53.57	50	54.07
SO	9	45a	27	2	51.84	1.73	53.57	50	54.07
Lot	30	45	27	3	31.71	1.12	32.83	50	33.33
Lot	31	45	27	3	81.26	2.06	83.32	50	83.82
O½	25	44	28	2	87.32	3.33	90.65	50	91.15
NO	35	44	[illegible]	3	[illegible]	1.73	94.20	50	94.70
NO	14	45a	28	2	18.32	....	18.33	50	18.83
Lots 17-18		44	1	3	26.31	....	26.31	50	[illegible]

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

SERVICE de TRAIN QUOTIDIEN

COMMENCANT LE DIMANCHE 5 OCTOBRE

entre

Winnipeg --- Winnipeg et Vancouver --- Toronto

POUR L'OUEST
Part de Prince-Albert, tous les jours..1 h. 40 p.m.
Arrive à Vancouver, tous les jours......7 h. p.m.

POUR L'EST
Part de Prince-Albert, tous les jours..1 h. 40 p.m.
Arrive à Toronto, tous les jours......1 h. 30 p.m.

LE MEILLEUR COMME EQUIPEMENT — Wagons touristes de jour et chars dortoirs ordinaires. Chars observatoires entre Winnipeg et Toronto et entre Edmonton et Vancouver.

Informez-vous au sujet du choix des routes entre Winnipeg et Toronto

L'agent local sera heureux de vous donner toute information. Vous pouvez écrire aussi au département des voyageurs, Saskatoon.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
"LA LIGNE DE TRANSPORT QUI UNIT ET EDIFIE LA NATION"

Les Centres Franco-Canadiens

SERVICE SPECIAL DU "PATRIOTE DE L'OUEST"

PINCHER CREEK, Alta

MINE DE CHARBON ET PUITS DE PETROLE.—La Compagnie Imperial Oil vient de commencer l'exploitation dans notre région, d'un nouveau puits de pétrole. Il est situé sur la rivière Dry Wood, à quelque six milles au sud-ouest du bureau de poste de Dry Fork. La découverte en a été faite, il y a deux mois, par M. G. Shepherd, le géologiste de la compagnie. Le matériel nécessaire au creusage est déjà sur place. Les travaux seront entrepris aussitôt que possible sous la direction de M. E. H. Snider.

Les travaux d'exploitation de nos gisements houillers se poursuivent méthodiquement et on annonce qu'une nouvelle mine est ouverte au com... à six milles au Nord-Ouest de Pincher Creek, sur la Rivière South ... C'est la mine Glenburn qui est administrée par M. J. Stenhouse.

UNE BORDEE DE NEIGE.—Les habitants de notre ville ont été tout surpris de se réveiller vendredi matin au pays des neiges. Les étoiles avaient présidé à leur coucher et voilà qu'au matin la terre était complètement couverte de neige. Leur surprise s'est bientôt changée en joie quand ils ont pensé aux bienfaits inévitables que la blanche visiteuse leur apporte. C'est qu'en effet elle donnera l'eau aux rivières desséchées, l'humidité et la fécondité au sol aride et stérilisé par la sécheresse peu commune que nous avons eue.

VIEUX CITOYEN DISPARU. Après une longue maladie supportée avec courage et la résignation d'un vrai croyant, M. J.-Deniel Boyes s'éteignait paisiblement, le 22 septembre courant, dans l'après-midi. Le défunt était un des plus anciens colonisateurs de la région. Venu de Hamilton, Ont., avec sa famille en ..., il s'établit sur une ferme dans les environs de notre ville; depuis quelques années, il vivait retiré à Pincher même.

Les funérailles ont eu lieu mercredi matin à l'église St-Michel. Une assistance très nombreuse remplissait l'église toute tendue de noir pour la circonstance. Le service a été chanté par le R. P. L. Pilon, O.M.I., assisté du R. P. M. Lépine, O.M.I. et de M. l'abbé R. Rodrigue comme diacre et sous-diacre. Le chœur de la paroisse, avec le concours des élèves du couvent, a donné la messe de Requiem. M. H. Drew a rendu un très beau motet à l'Offertoire. La sépulture a eu lieu lieu au cimetière St-Michel, où la plupart des assistants avaient tenu à accompagner la dépouille mortelle.

M.Boyes laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, trois fils et quatre filles, ainsi qu'une sœur et trois frères.

AUTRE DISPARITION.— Nous apprenons avec regret la mort de la mère de M. J. W. Harwood, agent d'immeubles et d'assurance et secrétaire de la commission scolaire catholique de Pincher Creek.

Madame Marie-Charlotte MacGillis veuve de Robert W. de Lotbinière-Harwood, est décédée samedi le 20 courant à l'âge de 83 ans en la résidence de son fils M. C. A. Harwood, C.R. à Vaudreuil. Fille aînée de feu John MacGillis, seigneur de Williamstown, Glengarry, elle épousa feu William de Lotbinière-Harwood, un des seigneurs de Vaudreuil. Elle laisse cinq fils et trois fils, dont Lady Steele, de Winnipeg, épouse de feu le Major-Général Sir Sam Benfield Steele.

BAPTEME.—Le 25 septembre le R. P. Pilon, O.M.I., baptisait Maria Braniff, neuvième enfant de M. James Braniff. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Alfred Fortin.

MISSIONS DEPENDANT DE PINCHER CREEK

Il nous a paru qu'il intéresserait les lecteurs de faire connaissance avec quelques-uns des groupements catholiques du sud-albertain et de connaître la place qu'y tiennent les compatriotes canadiens-français. Ces missions sont desservies par le R. P. M. Lépine, O.M.I. Ce zélé missionnaire est un Français récemment revenu d'outre-mer, où l'avait appelé l'amour de son pays. Il est revenu dans son cher Nord-Ouest, où il travaille depuis vingt-cinq ans, et s'occupe des missions dépendant de Pincher Creek.

EGLISE ST-HENRI DE YARROW. —Cette église est située à 20 milles de Pincher, sur une éminence qui commande toute la campagne environnante. De quinze milles de distance, on aperçoit la flèche de son clocher, témoin irréfutable de l'établissement de l'Eglise catholique dans ces immenses prairies. A la bâtisse principale s'ajoute une maison bien construite et bien meublée qui est la résidence du Père. On y célèbre régulièrement la grande messe tous les quinze jours, et il y a dévotion au Cœur de Jésus chaque premier vendredi. Les dames sont organisées en Société d'autel; et c'est à leur concours qu'est dû la magnifique célébration de la Fête-Dieu et de la procession du Saint-Sacrement qui ont eu lieu le printemps dernier.

Les paroissiens sont de nationalités diverses. On y compte quelques Canadiens français, mais la majorité sont des Allemands des Etats-Unis.

COWLEY.—Ce village est situé sur le Canadien Pacifique, à douze milles à l'ouest de Pincher. Les quatre-cinquièmes des catholiques de cette région sont de langue française. Quelques-uns, originaires de la vieille France, ont conservé leurs traditions religieuses et tiennent à fêter l'Assomption chaque année. Une assistance particulièrement nombreuse caractérisa la messe du 1° août dernier, qui fut célébrée chez Mme Vve Cotte.

Les dernières nouvelles de ces Canadiens sont celle du mariage de M. Adam Blais avec Mlle Lemire, de MacLeod, et celle de l'entrée au couvent de Pincher Creek de MM. Wilfrid La pointe, Emile Diamond, Bernard et Paul Gélinas. Les parents de ces garçons sont tous des catholiques canadiens qui comprennent l'importance de l'éducation et de l'école catholique.

DUMAS, Sask.

— Les battages sont presque terminés, ici, la récolte est assez bonne cette année encore, le blé rendant de 15 à 20 minots à l'acre.

—Notre école du village est ouverte du 2 septembre sous la direction de Mlle Perron.

—M. Nap. Filteau a fait compléter l'installation de la lumière électrique (Delco Light) dans son nouveau "cottage" situé en face de l'église.

—Deux jeunes gens de la paroisse, MM. Jesserand et Trudeau, sont partis pour Montréal, où ils continueront leurs études.

—M. Renaud, de Cantal, a acheté le magasin de M. Collin.

—M. Dupont, de Antler, était de passage ici pour affaires.

LAFLECHE, Sask.

Dimanche le 14 septembre, eurent lieu les élections des directeurs de l'A.C.F.C. Ont été élus: Président, M. F. X Boileau; vice-Président, M. Paul Bourdé; secrétaire, M. l'abbé Dubois; trésorier, M. C. Lacerte; conseillers: MM. Thibodeau, Pélissier, Lagassé, Laraire et Cantin; secrétaire-correspondant: Mlle Laurence Morin.

—Notre bazar annuel aura lieu les 14, 15 et 16 octobre. Les dames du comité rivalisent de zèle pour mener le tout à bonne fin. Mlles Jeanne Rivard et Zélia Jalbert sont candidates. Meilleurs vœux de succès à nos populaires jeunes filles.

—La banque d'Hochelaga est maintenant ouverte, ce qui réjouit la clientèle canadienne-française. Bienvenue à MM. Lacerte et Lauzon.

—Mlle D. Sicotte, de St. Pierre Jolys, Man., est en promenade pour un mois chez sa sœur Mme Hébert.

—Notre couvent est maintenant rempli, il compte 55 pensionnaires.

HOEY, Sask.

—Il y a du nouveau ici depuis quelque temps. Au printemps dernier, les terres se vendaient à qui mieux mieux, mais notre village n'avait pas encore beaucoup augmenté. Nous avons eu, depuis cette époque, bien du changement.

— MM. Roberge et Legault ont fait construire un garage avec un dynamo électrique qui fournit la lumière à plusieurs magasins.

— M. H. Begrand vient de faire construire un autre garage bien équipé et bien achalandé en accessoires de réparation d'autos. Nos deux garages ont beaucoup de travail.

— M. A. Roberge a acheté, il y a quelque temps, le salon de coiffure et salle de billard de M. A. Labonté. Il construit maintenant un hall très vaste attenant à sa salle de billard.

— M. Joseph Nault vient d'acheter le magasin général de M. A. Roberge. C'est une vieille connaissance de St-Isidore de Bellevue et un Franco-Canadien. Nous lui souhaitons toutes sortes de succès.

— M. Lavertue, autrefois de Debden, est en train de construire une belle bâtisse en briques où il va installer une boucherie et sa résidence privée.

—M. E. Laplante s'est aussi fait bâtir une belle maison dans le village.

—M. Maréchal, un Français, nous arrive du sud de la province pour acheter du grain pour l'Atlas Elevator Co.

—M. O. Baribeau a repris son contrat pour la Terminal Grain Co.

—M. G. Poulin vient d'acheter la bâtisse ou était installé son magasin de ferronnerie de M. T. C. Davis, de Prince-Albert.

— Notre forgeron, M. J. T. Motut, a fait l'acquisition, le mois dernier, d'une machine à souder à l'oxy-acétylène. Ceci complète la belle installation qu'il avait déjà et lui permettra de donner encore plus de satisfaction à sa nombreuse clientèle.

— M. G. Poulin se propose de construire une belle résidence, cet automne, tout près de son magasin.

—Nous avons maintenant une institutrice canadienne française à Hoey. Il a fallu se donner beaucoup de mal pour ça, mais les Canadiens ont toujours gagné ce point et ils en gagneront d'autres. Mlle Théauret, notre institutrice, se plaît bien ici et est très satisfaite de sa belle école neuve et de ses élèves, au nombre de 23, dont 14 petit Canadiens. Inutile de dire que le français y est enseigné.

—M. et Mme Poulin faisaient baptiser un gros garçon dimanche dernier. Parrain et marraine, M. et Mme Rock Lefebvre, de Bellevue. Nos sincères félicitations à la famille.

On nous a dit quelquefois qu'il n'y avait pas d'eau à Hoey. Cependant M. A. Roberge vient de faire creuser un puits à 75 pieds et a 60 pieds d'eau excellente.

M. V. Perinnet a dû aller à 100 pieds, mais a été bien récompensé; il a 65 pieds d'eau très bonne, avec laquelle on peut laver le linge.

Immenses dépôts de sel en Saskatchewan

Une compagnie de Kitchener, Ont., a récemment découvert d'immenses dépôts de sel dans le lac Muskiki, près de Kaskakee Springs, sur le G.T.P., embranchement de Prince-Albert. Ce sel, produit de la nature, se compose de sodium et de magnesium; il est connu dans le commerce sous le nom de sel de Glauber brut. Les dépôts sont estimés contenir neuf millions de tonnes. Les produits bruts sont actuellement expédiés à Kitchener pour être raffinés, mais une usine va être construite à Kaskakee Springs.

Le nouveau régisseur de la ferme expérimentale fédérale de Indian Head est N. D. MacKenzie, B.S.A., diplômé du collège d'agriculture d'Ontario en 1909. Après avoir été diplômé, M. MacKenzie a été pendant quelque temps représentant agricole dans le comté de Glengarry, Ontario. Il a servi outre-mer de 1915 à 1917 et avait été, jusqu'à sa nouvelle nomination, aide-régisseur de la ferme expérimentale de Brandon, Man.

Le Chemin de fer National du Canada inaugure un nouveau service de voyageurs

Un facteur très important dans l'établissement des relations sociales et commerciales entre les principales villes du Dominion est celui d'un service quotidien de voyageurs entre Vancouver, Winnipeg, Toronto, l'Est du Canada et les Etats-Unis, qui sera inauguré le 5 octobre par le Chemin de fer National du Canada. Tout agent de la compagnie sera heureux de vous fournir des informations au sujet de ce nouveau service.

ON DEMANDE à acheter, de n'importe quelle gare, deux chars de bois de la saison, tremble blanc, cyprès, et épinette. S'adresser à Shnay & Tadman, 57-63, Rue de la Rivière, Prince-Albert.

A Vendre

Une section de terre de bonne qualité et en bon ordre, toute en culture, à l'exception de 20 acres non cassés et de 100 acres ensemencés en "brom grass" et bien clôturés en fil de fer à carreaux, comme pature permanente, avec eau à volonté. Cent acres en labour d'été. Bonne maison 16x28 avec cuisine d'été et pompe. Deux écuries, l'une de 28x60 pieds, avec grenier et fourche à foin, l'autre de 24x28 pour animaux en liberté, Hangar à machines 28 x56 couvert en tôle. Le tout sur fondations en ciment. Sept graineries portatives pouvant contenir 5,000 minots. Un petit lac de deux arpents à proximité des bâtiments, fournissant de l'eau à volonté pour le bétail.

Dans un bon centre canadien-français, à 5 milles et demi du chemin de fer, 2 milles et demi de l'Eglise et deux tiers de mille seulement de l'école.

Prix de vente: $16,000; $5,000 comptant, la balance par paiements annuels ou par moitié de récolte.

Les chevaux et les machineries peuvent être achetés avec le terrain ou séparément.

ERNEST GAUTHIER, St-Antoine, Sask.



PAUL DUFAULT

Le célèbre ténor canadien-français qui donnera un concert à Prince-Albert, au théâtre Empress, le 7 NOVEMBRE 1919

Operations
PAS NECESSAIRES
HEPATOLA supprime les calculs biliaires et guérit l'appendicite sans douleur en 24 heures. Enregistrée d'après la loi des médecines et des aliments purs. $6.00 franco. Ecrire en anglais.
SEUL MANUFACTURIER
Mme GEO .S. ALMAS
230 4th Ave. S. Saskatoon, Sask.
Box 1073

CHIROPRATICIENS
WEBSTER & WEBSTER
Docteurs en Chiropratique (Gradués de l'Ecole Palmer)
LES AJUSTEMENTS CHIROPRATIQUES DE L'EPINE DORSALE
Suppriment la cause de la maladie
Bureaux: Edifice Manville Dixième ... Tél. 2828

Peintures et decors
La plus ancienne firme de confiance. Fondée en 1907.
F. W. TURNER
TRAVAUX
d'extérieur et d'intérieur
Tapissage — Détrempe
IMITATIONS DES BOIS ET MARBRES ETC...
Téléphone 2885
441, River Street, West
Soins Promptitude

J. M. P. McLEOD
MAGASIN GENERAL
ST. LOUIS, -:- SASK.
Les plus hauts prix payés pour Seneca Root, laine, beurre, œufs et autres produits de la ferme. Marchandises à des prix défiant toute compétition.

Tél. Epicerie 3040 **McLEAN'S** Tél. Général 3041

CHAUSSURES DE LA PLUS BELLE QUALITE, RECOMMANDEES POUR LE STYLE, LA MODE, LA DUREE ET LE CONFORT, CHEZ McLEAN.

VOUS TROUVEREZ DES CHAUSSURES TRES BON MARCHE POUR HOMMES FEMMES, JEUNES GENS, JEUNES FILLES, ENFANTS.

Nous attirons votre attention sur notre stock exceptionnellement beau de souliers hauts et bas, non seulement à cause de leur mérite supérieur, mais aussi à cause de leur très grande valeur.

Maintenant que le temps froid est proche, il vous faut des chaussures chaudes, de meilleures chaussures, des chaussures qui ne paraissent pas seulement bonnes, mais qui le sont réellement. **Elles sont ici.**

Chaussures de qualité à très bon marché

Achetez vos claques dès maintenant
Les prix ne seront jamais plus bas et monteront peut-être beaucoup. Nous ne tenons que la meilleure qualité dans les claques ordinaires ou les claques pardessus.
CHEZ McLEAN
Elles ne coûtent pas plus que les autres

Spécial pour garçons à $3.50
Souliers Blucher forts pour grands garçons, pointures 13 à 5, bien faits avec du bon cuir, large garniture.
Ce que nous avons de mieux......... $3.50
Pointures plus petites $2.95

Notre stock de chaussures pour enfants est complet
Nous avons les semelles ... les pour le bébé, les ... plus fortes pour la ... fille et le soulier ... pour la grande fille.
En grande variété chez McLean
De 15c à $5.00 la paire

Fines chaussures pour dames

Souliers de confort à semelles souple, $6.95
Souliers à lacets en joli chevreau très souple, talons bas et semelle flexible.
Un soulier très large, fait surtout pour le confort, mais qui a cependant bonne apparence.
Chez McLean.........
$6.95

FINES CHAUSSURES DE DAMES
Notre étalage de souliers hauts vous intéressera. Nous avons les nouveaux bruns, gris, blancs et noirs. VENEZ LES VOIR.
$6.50 à $15.00

Deux nouveaux modèles de bottines hautes brunes à $12.00
En beau chevreau brun ... de très belle qualité. Vous pouvez choisir des talons ... ou des talons moyens. Les tiges sont longues et très élégantes.
Prix très modéré chez McLean........
$12.00

Guétres en drap pour dames à $3.25
Dix boutons. Très bien faites avec la meilleure qualité de feutre tout laine. Toutes les pointures en gris sombre, gris clair, faon et brun.
Achetez-les chez McLean.............. $3.25

Meilleures qualités de chaussures pour hommes

Souliers "Box Calf" pour $6.50
Un soulier habillé qui donnera un excellent usage. Il a une semelle et un talon de grosseur moyenne.
Très bon marché à.........
$6.50

Chaussures d'intérieur pour hommes
Rien de plus agréable, quand le travail est fini, que de se poser ses pieds dans une paire de ces pantoufles confortables.
Chez McLean
$1.50 à $3.00

Souliers noirs en cuir solide $5.25
Le fameux soulier Williams, tout cuir, tige, semelle et talon, compètement tanné à l'huile, résiste à l'eau, spécialement fait pour le plus dur travail.
Toutes les pointures, 6 à 12

Grand magasin McLean

LE CARDINAL MERCIER A NEW-YORK

New-York.—Le cardinal Mercier a été l'hôte de la ville de New-York, et il a été acclamé. Il a été fait citoyen de la métropole par le maire Hylan et a été l'hôte d'honneur d'un banquet qui a réuni sept cents convives à l'hôtel Waldorf-Astoria. L'illustre prélat a prononcé un discours remarquable. Il a dit: "Je suis allé à von Bissing, et en le regardant fixement dans les yeux, je lui ai dit: "Que faites-vous en Belgique? Votre devoir serait de protéger et d'épargner notre peuple. Vous devriez vous montrer charitable à notre égard."

Quand je lui parlais ainsi et que je tenais le même langage aux officiers, aux soldats et aux gouverneurs allemands, je vous le déclare, j'étais le maître et ils obéissaient."

Le cardinal a parlé d'une voix émue de l'héroïsme de son "roi bien-aimé". Il a dit que le peuple belge appellera son roi Albert le Vaillant et peut-être Albert le Grand. Le cardinal Mercier a dit aussi: "C'est le roi Albert qui prononça les mots magiques annonçant qu'il ne pouvait y avoir de compromis avec les apôtres de la terreur quand il s'agissait de l'honneur et de la liberté. L'honneur et la liberté ne sont pas à vendre et ils ne seront jamais vendus."

Le cardinal Mercier a créé une [illegible] impression par les paroles suivantes: "Ce soir, je me sens [illegible] milieu de ma famille. [illegible] parmi des amis. Je vais [illegible] cœur. Je vous dirai [illegible], dans les jours les plus sombres, je n'ai jamais douté de la justice de Dieu et je pensais toujours à ces mots: "Cherchez d'abord le royaume de Dieu et sa justice et vous les obtiendrez". Je [illegible] jamais arrêté pour me [illegible] telle ou telle action [illegible] des ennuis. Je me [illegible] Ton devoir est de prendre soin du peuple. Dieu se chargera de protéger ta vie." Je n'ai [illegible]

Quand le moment était venu [illegible] la vérité ouvertement aux [illegible] aux amis, je la disais. [illegible] la vérité telle que je la [illegible]. J'ai prêché la paix. J'ai [illegible] de respecter les lois imposées par les envahisseurs; mais [illegible] aux envahisseurs que nous les tolérions simplement et que nous n'avions aucune estime pour [illegible]. Quelques amis me disaient [illegible] la vérité, je mettais en danger ma vie et celle des [illegible]. Mais mon cœur me criait [illegible] me taisais, le désespoir [illegible] de l'âme de mon peuple.

Quand je voulus publier ma [illegible] de Noël, en 1914, quelques [illegible] déclarèrent que je déplaisais aux Allemands. Ils me dirent: "Vous pouvez vous exposer au danger, mais avez-vous le droit d'en exposer d'autres?" Je répondis: "Le général a le droit d'exposer la vie de ses soldats. Je suis un général, j'expose la vie de mes soldats." Deux mille quatre cents [illegible] lurent la lettre dans leurs églises et tout alla bien. Je connaissais les Allemands. Je connaissais von Bissing et les autres [illegible]. Ils vinrent me voir. Ils [illegible] entendre que je faisais de la politique, ce que je n'ai [illegible]. Que leur ai-je dit? Seulement ceci: "Comme il [illegible] Je les regardais toujours dans les yeux. Je les con[illegible] Pour gagner il fallait regarder dans les yeux."

—o—

Le cardinal Mercier au Canada

Ottawa.—Bien que la nouvelle [illegible] officielle, l'on croit que Son Éminence le cardinal Mercier se rendra à Montréal le 31 octobre et qu'il pourra y passer deux [illegible]. Toronto aura peut-être [illegible] la visite du cardinal vers le [illegible] le 2 novembre. L'on [illegible] sait pas encore s'il pourra accepter l'invitation d'Ottawa.

Québec.—Le cardinal Bégin a [illegible] à S. E. le cardinal Mercier une lettre l'invitant à visiter Québec au cours de son séjour en Amérique. Le cardinal Mercier a accepté l'invitation et informera le cardinal Bégin plus tard de la date de sa venue à Québec. On croit que le cardinal Mercier arrivera à Québec le 1er novembre au soir et sera l'hôte du cardinal Bégin jusqu'au 3 novembre.

—o—

Le feu du ciel avait frappé la "Germania"

Le grand public a ignoré jusqu'à présent que, l'été dernier, la foudre tomba sur le monument de la "Germania", érigé au lendemain de la guerre de 1870-71 pour commémorer la victoire allemande et la fondation de l'empire des Hohenzollern.

Au cours d'un orage qui dura à peine quelques minutes, l'éclair frappa l'épée brandie par la "Germania", brisa l'aigle impérial et provoqua une fissure dans les assises du monument. Le motif décoratif de l'"Ange de la guerre" fut également atteint. Dans la région, ont vit dans ce fait un sinistre présage. Les autorités firent le silence et le dommage fut réparé.

Depuis que les Français sont dans le pays, le fait a été connu et l'accès du monument étant maintenant libre, de nombreux soldats viennent constater les traces encore visibles de ce symbolique coup de foudre.

—o—

Le système métrique

Une propagande se poursuit actuellement à travers toute l'Amérique du Nord, au moins, pour faire prévaloir le système métrique contre les anciennes mesures. On sait un peu partout ce que c'est que le système métrique: l'ensemble des mesures linéaires, de poids ou de capacité ayant pour base, le mètre, c'est-à-dire la quarante-millionnième partie du méridien terrestre.

Au Canada, de même que dans tout l'Empire britannique, de même qu'aux Etats-Unis, le système métrique est permis; mais le gouvernement ne l'a jamais favorisé, sous prétexte que la phase de transition entre le système actuel des mesures disparates et le système métrique serait marquée d'une confusion générale dans le commerce, l'industrie et la vie courante.

En effet, la crainte de la confusion a été la seule objection à laquelle se sont heurtés, en Angleterre surtout, les promoteurs du système métrique. Tout le monde est pratiquement unanime à déclarer que le système métrique est le plus rationnel, le plus commode à employer, le plus facile à calculer.

Un avantage du système métrique, qui va devenir plus appréciable que jamais pour nous durant la période de reconstruction, c'est l'uniformité internationale de ce système.

Autrefois, nous exportions peu ailleurs qu'aux Etats-Unis et en Angleterre, où les mesures sont sensiblement les mêmes que chez nous. Mais cette ambition qui nous dévore depuis la guerre de conquérir notre part des marchés européens, voire mondiaux, va nous entrainer à troquer avec d'autres que des Anglais et les Américains. Or on sait que tous les peuples civilisés acceptent le système métrique et que la plupart l'ont même rendu obligatoire chez eux: ainsi la France, l'Italie, l'Espagne, l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Brésil, la Bulgarie, la République-Argentine, la Grèce, la Hongrie, les Pays-Bas, le Mexique, la Norvège, le Portugal, le Pérou, la Roumanie, la Serbie, la Suède, la Suisse et le Vénézuéla.

Si presque tous les peuples du monde ont pu s'habituer sans révolution économique au système métrique, que ne peut-on en faire autant, ici, au Canada? Nous ne croyons pas qu'un seul pays soit revenu à ses anciennes mesures après avoir essayé le système métrique.

Par contre, les Européens admirent souvent la patience que nous sommes obligés de mettre à convertir les mesures étrangères en mesures canadiennes ou, encore, les unités des mesures canadiennes en unités d'autres mesures absolument disparates... mais canadiennes encore. Cette conversion complique inutilement les calculs et retarde nos commerçants si affairés bien plus que les autres obstacles, bien plus, par exemple, que l'emploi, en affaires du français, cette langue qui *prend le temps* de tout dire.

Nous croyons que l'adoption universelle du système métrique favoriserait les échanges commerciaux entre tous les pays et permettrait d'économiser beaucoup de temps.

Pourquoi le gouvernement fédéral, qui est autorisé par la constitution à légiférer sur les poids et mesures, ne prendrait-il pas quelque initiative en ce sens? Et pourquoi les citoyens et les classes les plus intéressés à la simplification des calculs n'exerceraient-ils pas auprès de lui une pression à cette fin?

LEMÈTRE

(*Le Progrès du Saguenay*)

—o—

FRANCE-AMERIQUE

Revue mensuelle du Comité France Amérique, siège social: 82, Champs-Elysées, Paris, VIIIe. Gabriel Hanotaux, de l'Académie française, président: Alexandre Millerand, Vicomte R. de Caix, E. Heurteau, François Carnot, vice présidents: Comte Robert de Vogüe, trésorier; Gabriel Louis-Jaray, membre du Conseil d'Etat, directeur.

Le numéro *France-Amérique* de septembre 1919 (livraison *France-Canada*) contient la première partie d'une étude en anglais, par l'Hon. Sydney Fisher, conseiller privé du Canada, sur Sir Wilfrid Laurier, the Canadian liberal. —M. Louis Bourgoin, professeur à l'Ecole polytechnique de Montréal, expose l'état des industries canadiennes. —M. René Gouge, rapporteur fédéral de la Fédération des Associations départementales de sinistrés, étudie la conditions de la participation du Canada à la reconstitution des régions de France dévastées. —La constitution de la Commission canadienne de recherches scientifiques et industrielles fait l'objet d'un article de M. Arthur Surveyer, ingénieur conseil au Canada. —M. Fernand Rinfret, directeur du "Canada" de Montréal, montre l'effort littéraire du Canada français, et M. Louis Arnould, correspondant de l'institut, parle de la tristesse de Nelligan.—M. Henri Froidevaux doyen de la Faculté libre des lettres de Paris, cite les nouvelles dénominations géographiques données au Canada par les Commissions géographiques canadiennes.

Abonnement annuel: Amérique du Nord: $6.00

ABONNEMENTS

IMPRESSIONS

ANNONCES

Voilà les trois moyens par lesquels vous pouvez encourager une oeuvre qui sert la cause franco-canadienne dans l'Ouest.

Le PATRIOTE DE L'OUEST
PRINCE-ALBERT, Sask.

CRESOBENE

(CAPSULES)

Composées de produits balsamiques, antiseptiques, volatils, les Capsules Crésobène imprègnent de leurs bienfaisantes vapeurs tout l'appareil respiratoire et guérissent infailliblement les **MAUX DE GORGE, LARYNGITES, TOUX, GRIPPE, INFLUENZA, RHUMES, BRONCHITES, ASTHME, EMPHYSEME,** etc.

Prix, 50 sous la boite, six boites pour $2.50, chez les marchands ou par la poste. Compagnie des CAPSULES CRESOBENE, 272 rue St-Denis, Montréal.

Il n'y qu'une sorte de vraie aspirine

Les pastilles avec la croix "Bayer" sont de l'aspirine, et pas d'autres

BAYER

Si vous ne voyez pas la croix "Bayer" sur les pastilles, refusez-les, car ce n'est pas de l'aspirine.

Votre pharmacien vous donnera volontier les vraies pastilles d'aspirine "Bayer", car l'aspirine est maintenant fabriquée par des Canadiens, propriété d'une compagnie canadienne.

Il n'y a pas pour un sou d'argent allemand dans l'aspirine, tous les droits ayant été achetés du Gouvernement américain.

Si vous ne voyez pas la croix "Bayer" sur les pastilles, refusez-les, car ce n'est pas de l'aspirine du tout.

Il n'y a qu'une sorte d'aspirine, celle qui est marquée de la croix "Bayer". Toutes les autres ne sont que des acides d'imitation.

La pastille authentique d'aspirine "Bayer" et le remède reconnu efficace par des millions de gens contre la douleur, le mal de tête, la névralgie, les rhumes, le rhumatisme, le lumbago, la néphrite.

Boîtes commodes de 12 pastilles et aussi paquets plus gros "Bayer" dans toutes les pharmacies.

"Aspirine" est la marque de commerce (enregistrée au Canada) de la fabrique Bayer de Monoaceticacidester de Salicylacid.

PAR W. G. TICKLE

Importante vente à l'encan

De meubles de premier choix, tapis Wilton, tapis turcs, lits, matelas Ostermoor et Kapot. Piano et banc Mason & Risch.

Mardi 7 octobre 1919

A 1 h. 30 précise **126, 21ème rue ouest**

D'après les instructions de C. McDonald, je vendrai le contenu de sa maison magnifiquement meublée, comprenant entre autres:

Piano et banc Mason & Risch, en noyer. Un magnifique instrument avec de splendides qualités de ton.

Rideaux de véranda, fauteuils de véranda, table faite en plantes marines, couleur naturelle.

Jolie salle à manger de style, comprenant: grand buffet, cabinet à porcelaine, table de service, table massive extension avec six chaises recouvertes en vrai cuir. Ce mobilier est en chêne de choix, fini jacobin. Rien de comparable en ville.

Davenport extra grand, recouvert en vrai cuir espagnol, avec quatre coussins également en cuir espagnol; table de milieu en chêne fumé; jardinière; piédestaux; deux berceuses en vrai cuir; rideaux de belle qualité; tapis Wilton et turcs de qualité supérieure.

Service en vrai Limoge, dessin roses nuptiales; peintures à l'eau et à l'huile, excellents sujets. Tapis d'escalier Wilton d'excellente qualité aussi bon que neuf.

Deux lits de style pesant avec matelas Ostermoor et Kapot.

Excellents tapis Axminster; tables de toilette massives en acajou avec grands miroirs de forme ovale; fauteuils et berceuses en acajou.

Buffet de cuisine contenant toutes les dernières améliorations; tables de cuisine; poêle McClary, six ronds; poêle à huile Perfection, 3 becs; chaises de cuisine et linoleum; fer électrique; grille-pain électrique; machine à laver électrique; balayeuse par le vide; percolateur à café.

ET BEAUCOUP D'AUTRES ARTICLES

J'aimerais à attirer spécialement votre attention sur la très haute qualité de ces marchandises. Tout est en excellente condition et ceux qui ont besoin de meubles feraient bien de voir ceux-ci avant d'acheter.

CONDITIONS: COMPTANT

W. G. TICKLE, Encanteur. Téléphone 2770

Pharmacie Vétérinaire

DU

Dr Grignon

Ste Adèle, (Terrebonne) Qué.

Si vos animaux sont malades, écrivez-nous. Consultation gratis. Demandez notre catalogue de remèdes.

LA CELEBRE POMMADE FONDANTE PARISIENNE

Guérison prompte et sûre sans marques ni tares des Tumeurs Osseuses, Eparvins (nœuds), Courbes, Formes (Ring-Bones), Cordons, Tumeurs Molles, Versignons indurés, Efforts de Boulets de Jarret, Tendons forcés, Entorses, Jarrets Cartilagineux, des Boiteries de tous genres. Certificats produits sur demande: $1.10 la boite par la malle—6 boites pour $4.50 par la malle.

LES 36 BONNES PRISES FRANÇAISES

contre le souffle, la toux, la pousse et la gourme. Très bonnes aussi contre l'inflammation chronique des poumons, la morve, le cornage, le catarrhe, etc., $1.10 la boite par la malle — 6 boites pour $4.50 par la malle.

POISON A LOUPS ET A "GOPHERS" — $1.50 par la malle. Adressez comme ci-haut.

ABONNEZ-VOUS AU "PATRIOTE DE L'OUEST" $2.00 PAR ANNEE

Terres à Vendre

Nous avons à vendre des terres à blé ou à culture mixte des plus fertiles, améliorées ou en prairie. Centre français. Chemin de fer à proximité.

Pour plus amples informations, s'adresser à—

SEGUIN & BOULET

Storthoaks - Sask

10—2—20 p

Aidez à la Nature par l'emploi des Pilules Rouges

NE commettez pas la folie d'attendre trop tard. C'est votre bonheur, votre santé et votre vie qui sont en jeu. Si vous ne voulez pas prolonger vos souffrances, mener une existence misérable et vous acheminer vers le tombeau, agissez promptement, faites usage des Pilules Rouges qui ont arraché tant de femmes et de jeunes filles des bras de la mort.

LA nature fera sa part. Ne négligez pas la vôtre. L'excès de travail, les veilles prolongées, les soins incessants du ménage ont appauvri votre sang, anéanti vos forces. Demandez incessamment aux Pilules Rouges un sang plus généreux, une vigueur nouvelle. Elles vous aideront à remporter une victoire décisive sur l'anémie qui vous mine et à obtenir un regain de santé, de force et d'énergie. Elles calmeront vos migraines, soulageront votre lassitude, apaiseront vos palpitations et chasseront vos humeurs noires.

MAIS il faut fournir au sang l'élément dont il a besoin. Les Pilules Rouges le lui fourniront. Elles augmenteront le nombre et le volume de ses globules rouges. C'est par ce moyen que vous triompherez de l'anémie, le grand fléau de la femme à toutes les époques de sa vie.

FAITES USAGE DES

PILULES ROUGES

de la Compagnie Chimique Franco-Américaine

Elles enrichissent le sang! Elles reconstituent ses globules! Elles guérissent l'anémie!

Mlle ALBERTA DUPERRON
111, rue School, Linwood, Mass.

Je dépérissais rapidement depuis quelques semaines, je n'avais de goût pour rien et me sentais toujours très fatiguée. J'avais dans le côté gauche une douleur qui ne se passait pas. On me recommanda les Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine comme absolument propres à me remettre. En effet, elles me ramenèrent un appétit régulier et un peu d'activité. Dans l'espace de quelques semaines j'avais engraissé, je m'étais beaucoup fortifiée et ma douleur de côté était disparue. Enfin, je me portais très bien. Mlle Alberta Duperron, III, rue School, Linwood, Mass.

Mme NARCISSE BOILARD
20, rue Couillard, Ville Lauzon, Lévis, P.Q.

Je me suis mariée jeune, j'avais bonne santé, mais des maternités fréquentes ont pris mes forces. Après quelques années, j'étais abattue, ma digestion allait mal, me causait des douleurs d'estomac, des maux de tête, des étourdissements et des palpitations de cœur. Au bout de quelques mois de souffrances, je me décidai d'employer les Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, qui m'avaient été recommandées, et j'eus la joie de me voir revenir à la santé. Depuis trois ans j'emploie ce remède chaque fois que je sens mes forces s'en aller. Mme Narcisse Boilard, 20, rue Couillard, Ville Lauzon, Lévis, P. Q.

Les CONSULTATIONS GRATUITES, au bureau de la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINE, 274, rue St-Denis, sont données tous les jours, excepté les dimanches, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. C'est toujours, depuis vingt ans, le même médecin qui préside à ces consultations. Les femmes, qui ne peuvent venir au bureau, sont invitées à lui écrire.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix, 50c une boite, $2.50 six boites. Elles sont toujours vendues en boites, jamais au cent. Si vous ne pouvez vous les procurer dans votre localité, écrivez-nous.

Toutes les lettres doivent être adressées:
COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINE limitée,
274, rue St-Denis, Montréal.

Les catholiques orientaux et la France

[illegible] l'heure où l'on discute encore [illegible] Conférence de la Paix, quel sera le sort de tous ces territoires que le triomphe de l'Entente [illegible] arracha au joug ottoman, il [illegible] pas sans intérêt, pour l'opinion catholique internationale, de savoir de quel côté se dirigent les [illegible] et les *aspirations* des catholiques orientaux.

Pour une autre raison encore, la question se pose aussi. Dans [illegible] ces contrées, quatre années [illegible] l'Allemagne a [illegible] chercher [illegible] conquérir les esprits à sa [illegible] Elle n'y a pas réussi. L'at[illegible] la France — France [illegible] même France tout [illegible] est demeuré intact, chez [illegible] liques orientaux.

[illegible] en avons à chaque [illegible] preuves, dont on nous [illegible] mettre au moins quel[illegible] sous les yeux de tous.

[illegible] dernier, un catholi[illegible] Constantinople, de passage [illegible] M. François Psalty, fai[illegible] conférence à la réunion [illegible] des *Publicistes chré*[illegible] ce titre: *Le Catholi*[illegible] *stantinople et la ques*[illegible] cette conférence vient [illegible] en tract, par les [illegible] *Comité catholique d*[illegible] *française à l'étranger.* [illegible] énuméré les innom[illegible] res créées à Constan[illegible] nos missionnaires et [illegible] les services de tous [illegible] eux rendus aux popu[illegible] chrétiennes et musulma[illegible] M. Psalty ajoute:

[illegible] a, à Constantinople, [illegible] de vue catholique, une situation unique que ne possède [illegible] nation. Elle est le [illegible] vers lequel tendent nos intelligences et pour lequel bat[illegible] cœurs."

[illegible] le désir profond des catholiques de Constantinople est-il de [illegible] la France poursuivre, sur les [illegible] du Bosphore et dans tout l'Orient son œuvre traditionnelle. Beaucoup, parmi eux, souhaitent ardemment que les Puissances donnent, là-bas, un mandat à la France. Ils savent que, pour Constantinople, au moins, cette solution a peu de chances d'être adoptée et voici en quels termes ils le regrettent:

"Une situation internationale avec des droits précis pour chaque puissance, écrit encore M. Psalty, est donc, à défaut du mandat français exclusif, la meilleure qui convienne au maintien de l'influence française. En Orient, à Constantinople surtout, la France ne peut jamais craindre le jeu libre et normal de la concurrence loyale".

On aura remarqué l'expression dont se sert M. Psalty: "à défaut du mandat français exclusif": c'est donc que ce mandat exclusif est souhaité par les catholiques orientaux et que ceux de Constantinople, en particulier, se rangent à la thèse de l'"internationalisation" seulement parce qu'ils n'espèrent pas en faire triompher une autre. Au moins, entendent-ils bien que sous ce régime, la France ne les abandonne pas:

"Le chrétien d'Orient, proclame M. Psalty, le chrétien d'Orient pour lequel tant de fois du sang français a coulé, doit être sûr de la France, surtout de la France catholique qui ne doit jamais oublier ce que, depuis Godefroy de Bouillon, *ses fils* ont fait pour les libérer du joug turc".

L'attitude des catholiques du Haut-Liban est encore plus nette et, partant, plus significative.

Le 23 août, Mgr Hoyok, patriarche des Maronites, arrivait à Paris, accompagné d'une suite nombreuse, afin de faire entendre à la Conférence de la Paix l'opinion et les vœux des populations libanaises. Voici en quels termes, le 31 août, il précisait à un rédacteur du *Temps*, l'objet de sa mission:

"Vous savez que mon voyage à Paris est tout à fait officiel, car je suis autorisé à parler au nom du Conseil administratif, qui est un véritable Parlement élu et qui représente exactement l'opinion libanaise. Ce conseil a été longtemps la seule assemblée représentative de l'Orient; elle est la seule qui subsiste aujourd'hui sur les territoires composant officiellement l'ancien empire ottoman.

"En outre du conseil administratif, j'ai reçu la même mission de la plupart des chefs des autres confessions religieuses et des populations des pays réclamés par le Liban comme englobés dans ses frontières naturelles. La présence à mes côtés d'un archevêque grec catholique, Mgr Mghebghab, qui représente son patriarche, suffira à montrer que notre accord est parfait et que nos désirs sont identiques.

"Ce que je vais demander aux membres de la Conférence de la Paix? C'est fort simple, car nos souhaits peuvent s'exprimer en très peu de mots: l'indépendance du Liban restauré dans ses frontières naturelles, avec *l'aide* et le *concours* de notre amie de toujours, la France.

"Je n'hésite pas à reconnaître que si la France était appelée à donner son concours à la Syrie tout entière, ce serait un grand bienfait pour le Liban et pour la Syrie, surtout au point de vue économique. Le mandat donné à la France faciliterait en effet les relations et créerait une heureuse harmonie entre les différentes régions.

"Mais je ne suis pas qualifié pour parler de la Syrie: tous mes efforts tendront à obtenir, conformément à la volonté nationale libanaise, l'indépendance complète de mon pays avec le concours de la France."

Ce langage n'étonnera pas ceux qui connaissent Mgr Hoyek et qui, à maintes reprises, l'on entendu dire: "Pour les catholiques du Liban, trois mots expriment tout ce qu'ils aiment: Dieu, le Pape, la France." Il n'étonnera pas davantage ceux qui savent que, depuis la première Croisade, les liens sont demeurés étroits entre les Libanais et la France. C'est saint Louis qui, en 1248, les trouvant réfugiés dans l'Ile de Chypre, les prenait aussitôt sous sa protection. En retour, les Maronites combattaient à ses côtés à Mansourah et, croit-on, après sa capture, négociaient sa délivrance. C'est Napoléon III, en 1860, qui sauva le Liban de l'invasion des Druses et leur assura les garanties politiques dont ils jouissent encore aujourd'hui.

A Jérusalem, à Smyrne, à Jaffa, pour ne citer que quelques villes, les sentiments des catholiques ne sont pas différents de ceux de leurs frères de Constantinople et du Liban.

Le Comité catholique de Propagande française, qui travaille en ce moment à effacer les effets de l'influence germanique en Palestine et en Syrie, a reçu, sur les dispositions des esprits dans ces deux pays, des témoignages non équivoques.

La situation politique est encore bien indécise à Jérusalem, écrivait-on au Comité, le 28 mai dernier, mais quelle que soit la solution à intervenir, il y a une situation d'esprit générale en faveur de la France qu'aucun régime étranger ne changera d'ici longtemps. Les écoles françaises, qui ont fait cette situation favorable, ont conservé toute leur influence et les indigènes n'ont qu'un désir, c'est que leurs portes se rouvrent au plus vite."

Dans une autre lettre, adressée également au Comité, au mois d'avril, la jeunesse de Jaffa se proclame "française de cœur et de langue." Il en est de même à Smyrne, où les livres français traitant de la guerre sont lus avec une étonnante avidité, car, dans cette ville aussi, "la France, de tout temps, a été très aimée."

Pour l'observateur impartial, la situation se présente donc ainsi: les populations catholiques de l'Orient sollicitent l'appui de la France et déclarent compter sur elle et sur elle seule. Le mandat français en Syrie, à défaut de ce même mandat à Constantinople, aussi souhaité par un grand nombre, tel est le vœu des chrétiens soumis jusqu'à ces derniers temps au joug ottoman. Ce mandat était garanti à la France par les arrangements intervenus entre l'Angleterre et le gouvernement français les 9 et 15 mai 1916. Le 21 août dernier, le *Times*, dans un courageux article, reconnaissait que si l'application de ces accords a besoin maintenant d'être adaptée aux circonstances, "l'obligation morale qu'ils impliquent ne saurait être méconnue".

Il est question d'englober Beyrouth, la Syrie, le Liban, dans un état arabe. Cette solution ne saurait être acceptée soit par la France, soit par les catholiques orientaux. Comme vient de l'exposer M. René Pinon, dans *la Revue des Deux mondes* du 1er septembre: "l'unité arabe est un contre-sens et un péril: dans l'état de civilisation actuel des divers éléments ethniques qui parlent arabe, l'idée d'unité ne peut naître que sous la forme du fanatisme religieux. Il est impossible de faire vivre sous une même loi la monarchie théocratique de La Mecque et les Syriens musulmans de Syrie, républicains et démocrates, à plus forte raison, les chrétiens du Liban".

Les catholiques orientaux ont fait entendre leur voix d'une façon assez claire, depuis qu'ils peuvent exprimer librement leurs aspirations, pour qu'il soit fait droit à leurs légitimes revendications.

E. B.

—o—

Au moyen du contrôle de la ponte par le nid à trappe et de registres bien tenus, M. M. C. Herner, professeur d'aviculture au collège d'agriculture du Manitoba, a trouvé que, en une saison, dans une basse-cour de 325 poulets, 100 poulettes ont pondu plus de cent œufs, 25 plus de 175 œufs, et quatre plus de 200 œufs. Sur les poules restantes qui ont produit moins de cent œufs, il y en avait qui n'ont pondu que trois œufs et deux qui n'ont pas pondu du tout.

Canadiens français

GROUPEZ-VOUS!

Beaucoup trop des nôtres sont isolés, noyés parmi des centres étrangers, loin des églises catholiques, loin des écoles françaises.

Canadiens-Français, songez à vos enfants qui fréquentent des écoles anglo-protestantes, ils seront probablement de ceux **qui oublieront leur langue** et plus tard, **renieront leur foi.**

Canadiens-Français, groúpez-vous autour de nos églises, autour de nos écoles. Assurez à vos enfants le premier de tous les biens, une éducation catholique et française; et pour cela achetez du terrain dans la région de Vonda. Howell, St-Denis. Le pays à blé par excellence; le château-fort de l'influence française dans le nord de la province.

Ecrivez pour information à

Denis & Desmarais

VONDA, - - SASK.

Toujours des terres à vendre: BAS PRIX, BONNES CONDITIONS

15 octobre 15 octobre

Jour de l'Independance

DE LA SASKATCHEWAN

Les partis politiques tels que constitués actuellement n'ont pas réussi à nous donner un gouvernement vraiment représentatif. Ceci est vrai de l'un comme de l'autre. Ce n'est pas tant affaire des hommes que du système d'élection—un système qui place le parti avant les principes et l'avantage du parti avant le service à l'électorat.

Il a été formé en Saskatchewan une organisation provinciale et une organisation dans chaque circonscription fédérale dont le but est :

1—De préparer des conventions vraiment représentatives auxquelles le peuple nommera, pour le parlement fédéral, des candidats n'ayant aucun préjugé de parti, affiliés à aucun parti, et qui s'engageront à user de leur influence pour faire entrer dans la législation le nouveau Programme National du Conseil Canadien d'Agriculture—la Plate-forme des Fermiers.

2—De supporter les dépenses nécessaires pour la nomination et l'élection de ces candidats.

Ces, candidats une fois élus, ne prêteront allégeance à aucun parti, à aucune institution autre que leur propre électorat. Ayant été choisis et soutenus financièrement dans leur élection par leurs propres électeurs, ILS SERONT VRAIMENT LES SERVITEURS DU PEUPLE.

Pour cette raison, le 15 octobre a été choisi comme JOUR D'INEÉPENDANCE---le jour où tout électeur de la Saskatchewan pourra entrer dans une organisation populaire qui nous donnera un gouvernement vraiment représentatif et une législation vraiment dans l'intérêt de tout le peuple, assurant la justice à chaque classe, à chaque industrie, mais ne permettant de privilèges spéciaux à aucune.

Le 15 octobre, il y aura des milliers de solliciteurs au travail dans la province de la Saskatchewan. On demandera à chaque électeur de contribuer à un fonds qui sera employé uniquement à perfectionner l'organisation qui nommera et élira de "vrais représentants" au peuple au parlement sur la plate-forme politique des fermiers organisés du Canada—le Nouveau Programme National du Conseil Canadien d'Agriculture.

15 octobre

ATTENTION À CET ESPACE LA SEMAINE PROCHAINE POUR DE NOUVEAUX DETAILS

15 octobre

Informàtions Agricoles

Destruction des œufs de sauterelles dans le gazon

D'après Norman Criddle, préposé au laboratoire du Dominion à Treesbank, Man., 75 p.c. des sauterelles qui infectent en ce moment la Saskatchewan et le Manitoba appartiennent à la variété des Pellucides, ou sauterelles à ailes claires. Cette variété évite les champs cultivés pour y pondre [illegible] et choisit au contraire les [illegible] des environs. Ces sauterelles [illegible] également déposent leurs œufs dans les touffes d'herbe plus [illegible] autour.

La petite sauterelle nomade dépose ses œufs surtout dans les [illegible] ou ailleurs dans les endroits assez nus. Un labour profond de chaume les détruira, mais il est impossible de retourner le [illegible] à la même profondeur et il faut employer d'autres moyens pour détruire les œufs de la sauterelle pellucide.

Des expériences récentes au laboratoire [illegible] de Treesbank, Man. ont démontré que les œufs de sauterelles ne peuvent survivre [illegible] quelques jours s'ils sont exposés au soleil, même enfermés dans l'ordinaire gousse ou [illegible]. [illegible] méthode exposant les [illegible] au soleil les détruira [illegible] le cultivateur ou la [illegible] un bon travail dans [illegible]. M. Criddle engage fortement les fermiers à employer [illegible] méthodes sur toutes les [illegible] de leurs fermes et [illegible] chemins. Les œufs [illegible] sont à un demi-pouce [illegible] sous la surface de la [illegible] peuvent donc facilement [illegible] soleil.

—o—

L'effet de l'action coopérative sur l'agriculture

La [illegible] est la vie du [illegible] dit-on. Cette idée, [illegible] acceptée comme une [illegible] fondamentale, perd graduellement du terrain dans la [illegible] districts agricoles. En effet, les rapports officiels [illegible] que, au Canada [illegible] qu'en Europe, c'est dans les districts où les cultivateurs se [illegible] en commun pour faire [illegible] leurs ventes que [illegible] fait le plus de progrès. De nombreux districts ruraux [illegible] Canada adoptent, pour [illegible] bien des groupements [illegible] trouvent, les principes coopératifs qui ont donné le [illegible] satisfaction dans les au[illegible].

[illegible] coopérative ne se recommande pas seulement par les [illegible] financiers qui en découlent pour les cultivateurs. Son [illegible] utile est celui qu'elle [illegible] la mentalité des membres du groupement. Dans les [illegible] la coopération est en [illegible] les cultivateurs travaillent [illegible] et prennent [illegible] intérêt dans leur bien-être [illegible]. Cet esprit d'assistance mutuelle a engendré le [illegible] du groupement", qui produit un grand développement dans les meilleures sections [illegible] du Canada. Les membres des coopératives sont tous personnellement responsables; lorsqu'[illegible] des denrées pour le marché, ils se conforment aux [illegible] d'uniformité et de [illegible] commandé par les organisations comme s'il s'agissait d'une affaire propre. Ceci [illegible] de l'attitude [illegible] sous l'ancien système [illegible] à vendre au [illegible] enchérisseur.

Les groupements ruraux, où la coopération est organisée, n'ont pas à s'inquiéter de trouver des marchés pour écouler leurs produits. Les acheteurs sont heureux de faire des affaires avec eux à cause de la qualité régulière de leurs produits. L'air général de prospérité et de bien-être qui existe dans leur milieu y attire la meilleure catégorie de cultivateurs qui se cherchent des fermes dans les groupements de ce genre. On adopte des méthodes intelligentes de production, la valeur des terres augmente et le contentement règne. La guerre de concurrence qui exerçait son empire il y a dix ans, perd constamment du terrain; la coopération loyale entraîne un développement plus complet de l'agriculture. Les "vaches maigres" de la concurrence ont dévasté nos ressources et englouti nos profits, mais il semble que les "vaches grasses" de la coopération vont bientôt s'affirmer, faisant régner le contentement et la prospérité partout où l'activité agricole s'effectue dans l'harmonie et l'union.

La guerre a modifié les conditions de la répartition du blé

La guerre a complètement bouleversé les conditions dans lesquelles se faisait la répartition du blé. La Russie, qui exportait 164,000,000 de boisseaux en 1913-14, pourra sans doute, s'il faut en croire les rapports, tout juste s'alimenter cette année. Ses grandes terres à blé sont encore foulées aux pieds par des armées combattantes. Ses moyens de transport dans une large mesure ont cessé de fonctionner, de sorte que beaucoup des régions qui auraient un surplus ne peuvent fournir du grain à celles qui en manquent. Il n'est pas improbable qu'avant la fin de cette année on sera obligé de faire venir quelques millions de boisseaux de blé par la côte Murman et Archangel pour secourir les hordes affamées de Pétrograd et peut-être de Moscou. Et même lorsqu'un gouvernement constitutionnel aura le contrôle des affaires, sa juridiction ne s'étendra probablement plus à certaines provinces le long de la Baltique pas plus qu'à la Pologne, ni aux riches terres à blé de l'Ukraine. L'Ukraine (qui formait alors partie de la Russie) la Roumanie et la Bulgarie, exportaient de grandes quantités de blé en 1913-14. Cette année, toute leur production sera consommée au pays. l'Autriche-Hongrie se suffisait à elle-même avant la guerre, mais aujourd'hui une partie considérable de ses régions à blé a souffert de l'insurrection bolchéviste et le reste est divisé entre la Pologne, la Tchèquo-Slavonie et l'Italie, tandis que de toutes parts viennent des demandes pressantes de vivres.

Par contre, certains pays, qui importaient avant la guerre et qui ont souffert pendant la guerre de la diminution de production, ont depuis élargi leurs frontières et étendu leur juridiction sur des régions qui ne produisent que peu de blé, et ces états importateurs devront, en conséquence, augmenter très largement leurs importations. Ce sont principalement la France et l'Italie, mais ces remarques s'appliquent également à la Mésopotamie, à la Palestine et Constantinople.

La Russie, la Roumanie et la Bulgarie qui, en 1913, fournissaient 228,000,000 de boissous de blé à l'univers, ne figurent plus sur la liste des exportateurs, et l'Inde qui, en 1913, exportait 50,000,000 de boisseaux, devra importer elle aussi en raison du déficit de 100,000,000 de boisseaux qu'elle a enregistré dans sa dernière récolte.

—o—

L'industrie du bœuf musqué et du renne

On a beaucoup parlé dernièrement des avantages que présentent les régions arctiques et subarctiques du Canada comme pays de pâturage. On dit qu'il existe en été, dans ces régions, une pousse abondante de végétaux formant un aliment nutritif pour les animaux qui paissent, en hiver comme en été. On prétend qu'il y a au moins un million de milles carrés de ces herbages naturels dans le nord du Canada.

L'hiver de ces régions est trop rigoureux pour les bovins domestiques ordinaires, mais le bœuf musqué et le renne peuvent y paître toute l'année en plein air. L'importance de l'industrie du renne dans la Laponie et la Sibérie, le grand développement des troupeaux de rennes dans l'Alaska, donnent l'idée que l'on pourrait raisonnablement compter sur un développement du même genre dans le nord de notre pays. On fait remarquer sous ce rapport que des troupeaux de caribou comptant de vingt à trente millions de têtes fréquentent le nord du Canada et que, biologiquement ces animaux sont à peu près identiques aux rennes.

Villjalmur Stefansson, l'explorateur arctique, est convaincu qu'il serait facile de domestiquer le bœuf musqué, et il recommande que l'on prenne des mesures en vue de développer les troupeaux pour des fins commerciales.

La création de grands troupeaux de rennes et de bœufs musqués dans le nord du Canada augmenterait de beaucoup les ressources en viandes du Canada. Le développement de troupeaux de bœufs musqués fournirait non seulement de la viande, mais aussi de la laine. La valeur de la viande de renne pour l'alimentation a été démontrée. Quant à la viande de bœuf musqué, M. Stefansson prétend qu'on ne peut la distinguer de celle du bœuf. La superficie en herbages naturels diminue constamment dans toutes les parties du monde, à cause de leur mise en culture, et c'est pourquoi les problèmes de la production de la viande et de la laine deviennent tous les ans de plus en plus difficiles à résoudre. Les régions arctiques et sub-arctiques du Canada sont trop reculées vers le nord pour pouvoir être cultivées avantageusement en céréales. On peut donc les considérer comme des herbages permanents.

En vue de ce qui précède, le Ministre considère qu'il existe de bons motifs de croire que le Nord canadien peut devenir une grande région à production permanente de viande et de laine, et qu'une commission devrait être désignée pour faire une enquête complète sur le sujet au point de vue industriel et national, et présenter ses constatations.

—o—

L'économie ménagère dans les écoles rurales de la Saskatchewan

Dans l'automne de 1914, un directeur de l'économie ménagère a été ajouté au personnel du Ministère de l'instruction; son traitement est prélevé sur l'allocation accordée par la *Loi de l'instruction agricole*. La Saskatchewan est la première province du Dominion qui ait pris cette initiative. Les fonctions de ce directeur comprennent la surveillance et la direction des études des instructeurs qui se forment aux écoles normales, l'inspection des travaux et l'extension de l'économie ménagère aux écoles des groupements ruraux.

Pendant 1915, l'enseignement de l'économie ménagère était réservé presque exclusivement aux écoles de la ville. Pour la première fois cette année, on a cherché à étendre ce travail aux groupements de la campagne. On a recommandé aux instructeurs, par l'entremise des conventions d'instituteurs, d'enseigner la culture, l'hygiène et de faire préparer aux élèves eux-mêmes, chaque fois que cela serait possible, un plat chaud tous les jours, pour compléter le lunch froid du midi. Il s'enseigne actuellement une phase ou une autre de l'économie ménagère dans un tiers environ de toutes les écoles urbaines ou rurales de la province.

MARCHE AUX GRAINS PRINCE-ALBERT

BLE

No. 1 Nord	$1.96
No. 2 Nord	1.89
No. 3 Nord	1.84
No. 4 Nord	1.76
No. 5 Nord	1.65
AVOINE	$1.00
ORGE	$1.25
FOIN, non pressé	$10.00 à $12.00
MOULEE, 100 livres	$2.50
SON, 100 livres	$2.50
BEURRE, la livre	40 à 50c
OEUFS, la douz	45c à 50c
POMMES DE TERRE	$1.25
POUET, la livre	35c
PORC, la livre	28c
MOUTON, la livre	25c
BOEUF, la livre	14c

MARCHE AUX BESTIAUX de Prince-Albert

(P. BURNS & CO.)

Bouvillons de choix	9—10
De boucherie	7—8
De boucherie de choix	6—7
Moyens	4—7
Vaches	4—8
Communes	4—5
Conserve	3¼—4½
Bœufs	4—6½
Taureaux	4—6
Veaux	5—8½
MOUTONS	
Béliers	9—10
Brebis	8—9
Agneaux	10—12
PORCS	
De choix, au char	17
De choix, au wagon	16½

MARCHE AUX BESTIAUX de Winnipeg

Bouvillons de boucherie, 6.00 à 11.00; génisses, 5.75 à 9.50; vaches, 3.50 à 9.00; taureaux, 4.50 à 6.00; bœufs, 5.00 à 8.25; d'élevage, 5.00 à 10.50.

Moutons, 5.00 à 10.00; agneaux, 8.50 à 12.50.

Porcs, 17.00; pesants, 14.00 à 15.00; truies, 11.50 à 13.00; verrats, 8.00 à 10.00; légers, 16.00 à 17.00.

MARCHE AUX GRAINS de Winnipeg

AVOINE.—No. 2 C.W., 84¼; 3 C.W., 83¼; extra 1 fourrage, 83¼, 1 fourrage, 82¾; 2 fourrage, 81¼.

ORGE.—No. 3 C.W., $1.25¼; 4 C.W. $1.23; rejetée, $1.11½; fourrage, $1.11½.

LIN.—No. 1 N.C.W., $4.35; 2 C.W., $4.10; 3. C.W., $3.85; condamné, $3.80.

SURMENAGE, EXCES DE TRAVAIL

Cause d'épuisement, de douleurs de reins, de mauvaises digestions et de découragement chez beaucoup d'hommes.

Les PILULES MORO pour les HOMMES rétablissent les forces, guérissent les douleurs et rendent le courage.

M. AMÉDÉE CHICOINE
Wauregan, Conn.

J'avais certainement souffert de mauvaises digestions au-delà d'un an et cela m'était resté après une attaque de grippe. Après mes repas, j'avais des crampes dans l'estomac et aussi je souffrais beaucoup de douleurs dans le dos. Des étourdissements fréquents et des maux de tête m'empêchaient souvent de me rendre à mon travail. Mes nerfs s'était affaiblis et je ne pouvais pas dormir la nuit. Deux médecins me traitèrent sans me donner de soulagement. Les Pilules Moro m'ont valu plus que tous les autres remèdes que j'avais pris. Après m'avoir donné des forces et m'avoir procuré un bon sommeil, elles ont guéri mes douleurs dans les reins et aussi mes mauvaises digestions. Aujourd'hui je suis heureux de dire tout le bien qu'elles m'ont fait. M. Amédée Chicoine, Wauregan Conn.

Une pneumonie et une pleurésie m'avaient retenue au lit pendant plusieurs mois, entre la vie et la mort, puis laissé très faible. Ma convalescence fut très longue ensuite. Je fus longtemps à pouvoir à peine me trainer dans la maison. J'étais oppressé et les douleurs de côtés persistaient. Craignant de conserver quelques reliquats et me semblant impossible de me remettre parfaitement, je m'adressai de nouveau aux médecins qui me conseillèrent certains soins très délicats à l'hopital. Mais, ma femme me dit: "Tu devrais essayer les Pilules Moro, on les dit bien bonnes." Je me rendis à son désir. Naturellement, je ne me suis pas aperçu de beaucoup de changement dès les premières semaines, mais je continuai quand même à les prendre. Les forces me sont revenues et je me suis complètement rétabli. M. Damase Gingras, 3, avenue Leroux, Montréal.

Mon ouvrage me fatiguait parce que je n'avais plus les forces d'autrefois, et je ne pouvais espérer les ramener par une suralimentation, puisque l'appétit me manquait et que la digestion m'incommodait. De plus, j'avais beaucoup de douleurs dans les reins et ce que j'employais de remèdes pour me soulager ne réussissait pas. Un jour, j'ai décidé de prendre des Pilules Moro qu'on m'avait dit infaillibles pour ramener les forces et je n'en étais qu'à la troisième boite que déjà je me trouvais mieux. Mes forces sont revenues plus grandes que jamais et je n'eus plus à souffrir ni de l'estomac, ni des reins. M. Sergius Lafrenière, 13, rue Main, Northbridge, Mass.

HOMMES MALADES qui désirez avoir des conseils des médecins de la Compagnie Médicale Moro, décrivez-nous, dans une lettre, la maladie dont vous souffrez et demandez notre questionnaire. Nous vous indiquerons, par le retour de la malle, la manière de recouvrer la santé et de refaire vos forces.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Elles sont aussi envoyées par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c. une boîte, $2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées : COMPAGNIE MÉDICALE MORO, 272, rue St-Denis, Montréal.

Mentionnez le "Patriote" à nos annonceurs

BULBES

FAITES-NOUS COMMANDER VOTRE PROVISION à la STEELE BRIGGS SEED CO. LTD.

Pour fleurir à Noël: Jacinthe romain et Narcisse papier blanc.

Pour fleurir au printemps: Jacinthe hollandais, simple et double; Narcisse tulipe; Narcisse des prés; Jonquilles; Lis sacrés chinois; Lis de Pâques et autres bulbes.

COMMANDEZ DES MAINTENANT

J. A. KLEIN

Marchand de Farine et de Grain

Huitième rue est

Adanac Grain Company LIMITED

J. M. BESSETTE, Gérant du Département français

Compatriotes, lisez ceci et méditez

Quel est le fermier qui a fait affaires avec nous et n'a pas été satisfait ?

Nous faisons appel aux Canadiens français, non pas parce que nous avons un Département français,—ce n'est qu'accorder leurs droits à nos compatriotes de langue française,—mais bien par l'excellent service que nous pouvons leur donner.

Nous n'exploiterons jamais la RELIGION et la NATIONALITE au profit d'un commerce : c'est trop abaisser une religion et une nationalité

VENEZ NOUS VOIR. VOYEZ NOS PRIX. ESSAYEZ NOTRE SERVICE

ADANAC GRAIN COMPANY LIMITED

Téléphone Main 3981

408-418 GRAIN EXCHANGE. Rue Lombard WINNIPEG, Man

Le Comptoir Agricole LIMITEE

Courtiers en grains

A. Préfontaine, Président O. Dufresne, Sec-Trés.

RAYMOND DENIS

Représentant général pour la Saskatchewan

La seule Compagnie française ayant un siège au Grain Exchange

Expédiez-nous vos grains par chars. Nous veillons soigneusement au grade et au dockage. Nous vous obtiendront les meilleurs prix du marché. :-: :-: :-: :-:

Satisfaction garantie

Notre Compagnie est une Compagnie de fermiers. Tous nos actionnaires sont des fermiers de langue française. Vous-même pouvez en faire partie. :-: :-: :-: :-: En nous encourageant, vous encouragez des fermiers comme vous et des compatriotes.

Pourquoi donc donner la préférence à des étrangers

quand vous pouvez avoir un aussi bon service chez nous?

Evoyez-nous vos connaissements, (bills of lading) ou vos tickets d'emmagasinage (storage tickets). :-: :-: :-: :-: :-:

Le Comptoir Agricole Ltée

300 Grain Exchange, WINNIPEG, Man.

La Compagnie Canadienne -de Colonisation Limitée-

1863, rue Cornwall, Régina S. M. JEAN, Gérant

Nous avons l'agence générale des Compagnies d'assurances suivantes pour la Saskatchewan:

Incendie
British Underwriters Agency of America

Accidents et Maladie
Law, Union and Rock,

Grêle
British Traders Insurance Co.

Nous désirons avoir des agents dans tous les centres français de la province; et nous sollicitons respectueusement de la correspondance à ce sujet.

Nous avons établi une succursale de la Société de Colonisation à Montmartre, Sask. avec M. C. Dozois comme gérant, et une agence générale pour le Nord de la province à Vonda, sous la direction de M. Raymond Denis.

C'est-à-dire que toute la correspondance provenant du Sud de la province devra être adressée à la Société de Colonisation, 1863, rue Cornwall, Régina; et celle provenant du Nord à M. Raymond Denis, Vonda, Sask.

Nous ne demandons aucune faveur à nos compatriotes, mais avec des taux égaux, nous croyons pouvoir leur demander la préférence. Ecrivez-nous, au lieu d'écrire à des Compagnies anglaises.

PRINCE-ALBERT

Une retraite de quinze jours pour la population catholique de langue anglaise a été inaugurée dimanche soir à la cathédrale. La première semaine est pour les femmes et la seconde pour les hommes. Les deux prédicateurs sont les RR. PP. James Fallon, O.M.I., et Charles Fallon, O.M.I., frères de Mgr Fallon, évêque de London, Ont. Tous les deux ont été aumôniers militaires pendant la guerre.

Une convention de l'association des instituteurs de l'inspectorat de Prince-Albert aura lieu en ville jeudi et vendredi. Au cours de cette convention, on exposera les ouvrages faits par les élèves des différentes écoles. Au nombre des orateurs seront: M. A. N. Ball, sous-ministre de l'éducation; Mlle Rankin, de l'Ecole Normale de Saskatoon; le Dr Snell, ... des écoles normales et collégiales.

Le R. P. Paquette, des Chanoines réguliers de l'Immaculée Conception, ... du R. P. Lajeunesse, O.M.I., qui a fait ses études à Rome et en ..., était récemment de passage ... Il résidera à N.D. de Lourdes, Man.

M. Napoléon J. Chartier, de Dom..., est venu s'établir à Prince-Albert avec sa famille. Il travaille comme mécanicien à l'usine électrique.

---o---

Une exposition de jouets à Montréal

Avec la conviction de servir ... entre ... l'ouvrier isolé et le ... la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal ouvre une exposition du jouet et de tout article ... à récréer l'enfance.

1.—L'exposition du jouet est ouverte à toute personne de langue française.

2.—Les modèles des articles que l'on voudra exposer seront reçus au secrétariat de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, Monument National, à partir du lundi 29 septembre.

3.—Les modèles seront classés d'après leur composition: papier mâché, bois, celluloïde, métal, composés.

4.—Les exposants des modèles qui sont une invention voudront bien se procurer à l'avance, du bureau fédéral des inventeurs, un brevet ou, à tout le moins, un "caveat".

5.—Les exposants des modèles qui sont prêts à répondre à des commandes pour le commerce voudront bien faire connaître leurs prix par douzaine, par grosse.

6.—Les récompenses iront aux modèles qui réunissent le mieux ces trois qualités: "ingéniosité", "bel aspect", "bon marché".

Le secrétariat de la société répond à toute demande de renseignement au sujet de cette exposition et se met à la disposition des intéressés.

---o---

Une étude sur Laurier

On lit dans *France-Amérique*, sous la signature de l'Hon. Sydney Fisher, conseiller privé du Canada, une étude en anglais sur sir Wilfrid Laurier, précédée de l'analyse suivante pour le lecteur français:

Le Conseiller privé, M. Sydney Fisher, qui fut pendant trente années le collaborateur et l'ami de sir Wilfrid Laurier, montre de quelle main ferme le Premier sut tenir le gouvernail du pouvoir, comment il travailla à réaliser l'unité nationale, et il insiste sur la clairvoyance de sa politique en ce qui touche la question impérialiste vis-à-vis de l'Angleterre et celle de la réciprocité économique vis-à-vis des Etats-Unis.

Ce qui fit la force de Sir Wilfrid Laurier, d'après M. Sydney Fisher, ce fut l'habile fermeté avec laquelle il résista aux passions politiques et religieuses des éléments extrêmes parmi les orangistes protestants et les catholiques canadiens français. L'inévitable effet de cette politique était évidemment de provoquer les attaques des deux partis: les catholiques irlandais le traitaient d'orangiste et les catholiques français de presbytérien. Mais Sir Wilfrid laissait passer l'orage et l'opinion publique lui revenait bien vite. Les événements prouvaient toujours d'ailleurs, d'après M. Fisher, que lui seul avait eu raison. En maintes occasions, la lutte fut violente et acharnée et il ne fallut rien moins que l'éloquence et l'irrésistible logique de Sir Wilfrid pour lui faire gagner la partie. Il pressentait que les destinées du Canada dépendraient des solutions apportées à ces querelles de race et de religion et loin de les esquiver par des habiletés tactiques, il engageait franchement la bataille et mettait ses contradicteurs en face des conséquences de leur politique.

S'il fut battu un jour malgré son glorieux passé, c'est que ces luttes de race reparurent insidieusement à propos d'une question économique, celle de la réciprocité commerciale avec les Etats-Unis. Sir Wilfrid quitta le pouvoir, mais, comme chef de l'opposition, il défendit avec énergie la politique libérale et ne cessa de réclamer l'autonomie pour les Dominions associés de l'Empire britannique. Cette étude est un document qui prépare le jugement de l'histoire sur le grand Premier ministre canadien.



EMILE TARANTO

violoniste virtuose qui accompagnera le ténor Paul Dufault, dans sa tournée à travers l'Ouest. Taranto sera à Prince-Albert le 7 NOVEMBRE

Nouvel emprunt populaire

Par la bouche de son nouveau Ministre des Finances, le gouvernement canadien annonce l'émission d'un nouvel emprunt populaire national.

Destiné à fournir au Canada les moyens de s'acquitter de ses obligations de guerre, ce nouvel emprunt devra assurer le maintien de l'activité industrielle et agricole du pays.

Le crédit d'une nation est la garantie de ses droits, ... Et que ... valu ... précédents, le Canada serait sorti ruiné de la guerre. Il en sort fort heureusement, honoré, grandi grâce à la part héroïque prise par ses soldats; il sort de la terrible guerre plus fort et plus riche, grâce à la vente aux nations alliées de ses produits agricoles et de ses produits manufacturés.

Mais le crédit du Canada n'en n'est pas moins engagé et pour des sommes considérables.

Notre premier devoir est de prendre soin des soldats; de leur procurer des moyens d'existence honorables de les dédommager de ce qu'ils ont souffert. Il faut que les soldats sentent et reconnaissent que tout ce que l'amour et la reconnaissance du peuple pouvaient faire à leur endroit, a été fait.

Le Canada devra pourvoir à ses propres besoins, tout en pourvoyant encore dans la mesure de ses forces aux besoins pressants des pays alliés. Il a donc besoin de tout son crédit: et pour le maintenir intact, il lui faudra compter sur ses propres ressources, c'est-à-dire sur celles du peuple canadien. D'où pour tous l'impérieuse nécessité de se remettre dès à présent, en mesure de souscrire à l'Emprunt de la Liberté de 1919.

---o---

Tel chapeau, tel caractère

Il paraît que la manière de porter son chapeau indique, tout au moins dans ses grandes lignes, le caractère d'une personne.

L'homme qui place son chapeau bien d'aplomb et bien droit a de sérieuses qualités; il est actif, entreprenant et loyal. On peut se fier à lui.

Celui qui le place en arrière, le bord touchant le cou, a une grande puissance de cerveau; par contre, celui qui se le rabat sur le nez ne possède qu'une intelligence médiocre.

Incliné sur un côté, le chapeau dénote une bonne opinion de soi-même et que l'homme, à l'occasion, défendra volontiers avec ses poings.

Il y a des hommes qui aiment les chapeaux trop larges et que les oreilles seules empêchent de descendre trop bas; généralement ces hommes sont peu communicatifs et sont même égoïstes. Les chapeaux trop étroits indiquent des gens qui s'admirent un peu plus que de raison eux-mêmes et qui, selon un mot amusant, s'arrêteraient, s'ils le pouvaient, pour se regarder marcher.

Maintenant, ceci n'est pas une règle absolue, elle emporte certainement des exceptions.

---o---

Le chemin de fer National du Canada inaugure des trains quotidiens entre Vancouver et Toronto

Un service de train quotidien entre Winnipeg et Vancouver et Winnipeg et Toronto: telle est l'inauguration que nous apporte la carte d'horaire de l'automne, qui entre en vigueur le 5 octobre avec le Chemin de fer National du Canada. Informez-vous auprès de votre agent local au sujet de ce service et des autres changements.

---o---

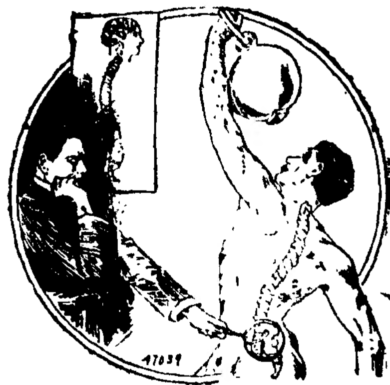
Vente coopérative du bétail

Plus de sept mille wagons de bestiaux ont été vendus en coopération par les cultivateurs de cinq des provinces du Canada l'année dernière, ... système n'en est encore ... ses débuts. Ce succès est d'un excellent augure pour l'industrie animale qui entre dans une période de développement sans précédent. La quantité actuelle de bestiaux est loin de suffire aux besoins de l'univers. Les statistiques officielles nous apprennent que le Canada n'a que six têtes de bovins par cent acres de terre en culture, les Etats-Unis et l'Australie en ont huit, l'Italie dix, la France douze, la Grande-Bretagne et l'Allemagne seize, le Danemark, vingt-cinq et la Hollande vingt-neuf. En ce qui concerne les porcs et les moutons, le Canada occupe également un rang très bas par comparaison à beaucoup d'autre pays. Or, sans une agriculture prospère, notre pays ne peut compter avancer dans la voie du progrès et il est admis que le bétail est à la base même de la prospérité agricole.

C'est dans les provinces des prairies que cette vente coopérative des animaux a fait les plus grands progrès. Partout l'on trouve des sociétés locales d'expédition de bétail, depuis Winnipeg jusqu'aux Montagnes Rocheuses. Un bon nombre de ces sociétés sont affiliées aux producteurs de grain, mais en Saskatchewan les sociétés de vente du bétail, incorporées sous l'empire de la loi des sociétés d'agriculture, font des affaires sur une grande échelle. Dans l'Ontario, il existe de deux cents à deux cents cinquante de ces organisations qui font des expéditions. Beaucoup d'entre elles ont pris leur origine dans les cercles agricoles; d'autres ont débuté sous les auspices de l'union des cultivateurs. Dans la province de Québec, la Coopérative agricole des fromagers vend toutes les catégories de produits animaux, tandis que les sociétés d'élevage écoulent les animaux reproducteurs. Dans les provinces plus à l'est, la vente coopérative a spécialement porté sur les moutons et les agneaux. Il est à prévoir qu'avant peu une forte quantité de bestiaux au Canada seront vendus par les cultivateurs eux-mêmes, et ces cultivateurs, apprenant ainsi à connaître les méthodes et les principes de la vente seront plus portés à améliorer et à finir leurs animaux de façon à tirer le plus possible de leurs efforts.

DOULEURS D'INTESTINS. — "Je souffrais souvent de violentes douleurs d'intestins, écrit Madame Juliana Kittliz de Bruederheim, Alta, et je pensais qu'ils étaient ulcérés." Depuis que j'ai employé le Novoro du Dr Pierre, j'ai été entièrement guérie." Ce remède herbeux bien connu, ne se vend pas dans les pharmacies. Des agents spéciaux le distribuent. Ecrire au Dr Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Livrés au Canada exempts de droits de douane.



Votre force

Dépend dans une grande mesure de l'alignement parfait des vertèbres qui composent votre colonne vertébrale. Plusieurs personnes fameuses ont prouvé que la

CHIROPRATIQUE

est le moyen de la Nature pour restaurer les conditions normales. Ce progrès de la science conduit à la santé et à une longue vie.

WEBSTER & WEBSTER
DOCTEURS DE CHIROPRATIQUE
Nouvel Edifice Manville
Téléphone **2828**

Complets en serge bleue

VENANT juste D'ARRIVER

Ces complets ont été achetés il y a un an et nous en avons eu la livraison seulement la semaine dernière. Vous pouvez économiser de $5.00 à $10.00 sur chaque complet. La teinture est en pur indigo de première qualité et la serge anglaise tout laine. Chaque complet est bien taillé et nous le garantissons. Prix spécial du samedi à $40.00

Le même modèle en drap plus pesant pour $45.00

Rappelez-vous que nous faisons votre complet sur mesure, si vous le désirez, à des prix qui vous plairont.

Lowndes Toronto

Ralph Miller
915 Avenue Centrale

PETITES ANNONCES

Vingt-cinq mots ou moins, 25 sous. Un sou par mot supplémentaire. Quatre insertions pour le prix de trois. La copie devra être écrite très lisiblement et être accompagnée du prix de l'annonce.

ON DEMANDE à acheter trois ou quatre chars de foin, et quatre ou cinq chars de paille. S'adresser à PHILIPPE FORTIER, Cowley, Alta. 30 P.

ABONNEZ-VOUS AU "PATRIOTE DE L'OUEST" $2.00 PAR ANNEE

MIEL A VENDRE, ... sous la livre, en chaudières de 10 livres.
MAISON SAINT-JOSEPH,
Otterburne, Man.
30-41 P.

Pour prix et renseignements concernant voyages en Europe, sur toutes les lignes de paquebots voir W. F. Wood, à la gare du C. N. R. Nous voyons aussi aux demandes de passeports.

A VENDRE.—5000 piquets de chêne et 100 cordes de bois de chauffage. Bois excellent et prix satisfaisants. S'adresser à Victor Thibault, fermier, St-François Xavier, Man.

J. SHIELLS
CAMIONNEUR
31ème rue Est et Centrale Avenue
Téléphone 2758

A VENDRE ou à changer pour un automobile une maison située dans le village de Ponteix. Eau excellente. S'adresser à O. Landry, Kincaid, Sask. 27—30 p.

EGAREES.—Deux vaches rouges âgées de deux ans. L'une d'elle n'a qu'un petit bout de corne. Prière à ceux qui les trouveront de s'adresser à M. Pitre Leblanc, Ferme de l'Evêché Prince-Albert. 27—30 p.

ON DEMANDE un ménage pour travail de ferme, à défaut de ménage une femme seule. Bon salaire. S'adresser à Raymond Denis, Vonda, Sask.

VOS PROPRES LIQUEURS à la maison: Vins, Hope Ale, Ginger Ale, Bière, etc. Ni alambic ni appareil coûteux requis. Simple et bon. Instructions complètes envoyées cachetées pour $1.00. Argent rendu si pas tel que représenté. Gustave DETBERNER, Boîte 138, Watrous, Sask.

PERDUE.—Une chaîne d'automobile entre Duck Lake et Batoche. Prière de la remettre à M. l'abbé Myre, Marcelin.

ON DEMANDE à acheter de n'importe quelle gare, deux chars de bois de la saison, tremble blanc, cyprès, et épinette. S'adresser à Shnay & Tadman, 57-63, Rue de la Rivière, Prince-Albert.

A VENDRE.—A Saint-Front, Sask., 320 acres de terrain excellent, bonne eau, bois de chauffage et de construction, maison, dépendance, lac. Cette terre est située à ½ mille de la chapelle, de la poste, de l'école et du magasin. Prix: seulement $9.50 l'acre, 10 ans pour payer. Peu de comptant, 6 p.c. d'intérêt. S'adresser directement au propriétaire, François Dubreuil, Barrier Lake, Sask. 29—30 p.

Les chevaux et les bêtes à cornes offerts en vente par le ranch A. B. sont des occasions incomparables

Quand vous achetez chez nous, vous achetez d'une maison dont le gérant et le principal sont dans les affaires à Prince-Albert depuis quinze ans et **qui sont ici pour y rester**

La garantie de A. B. est toujours bonne parce que **nous restons ici pour l'endosser.**

C'est la différence que certaines gens ont éprouvée à leur détriment, en achetant d'individus qui prennent leur argent et partent de la ville.

Beaucoup de personnes ont économisé de 50 à 100 dollars sur une seule paire de chevaux en l'achetant chez nous. La raison est simple. Vous payez un petit profit au Ranch A. B., qui n'a pas un double profit à faire pour le partager avec un agent véreux n'ayant aucun intérêt dans notre ville et notre district, sauf l'argent qu'il en retire.

Notre prix aujourd'hui pour une paire de jeunes chevaux de ferme est à partir de $250.00 et pour des chevaux de 2.800 livres, jeunes et sains, $335.00. Chevaux de selle, à partir de $35.00

VENEZ NOUS VOIR AUX

Ecuries du Marché aux chevaux

Téléphone 2550 **29, 14ème rue est**

EN FAMILLE

Aux Enfants

Si mes petits amis suivent tous les avis qu'on leur donne aussi fidèlement qu'ils tiennent compte de mes recommandations, leurs parents et leurs maîtres doivent être bien contents d'eux. On m'a envoyé de belles copies à l'encre, et si propres, si bien écrites, à une ou deux exceptions près, que c'était un vrai plaisir de les corriger. Les réponses aux concours étaient aussi, en général, très bonnes.

Un de mes plus fidèles petits correspondants, qui n'a sans doute pas encore appris la grammaire, a trouvé toute une nouvelle classification pour le genre et le nombre des légumes. Il a sûrement eu du [illegible] et je publie son travail à titre de renseignements pour ceux qu'intéresse l'horticulture. Quelques concurrents de la 2ème division ont perdu des points pour avoir oublié ou omis l'un ou l'autre des [illegible]. Je n'ai pas été bien sévère, cette fois-ci, mais à l'avenir je le serai davantage. Il faut essayer de tout faire, quand ce ne serait que pour montrer sa bonne volonté.

Le savoir n'est pas tout. Chacun sait bien que vous ne pouvez pas tout savoir puisque vous étudiez encore pour apprendre. Si telle chose vous semble un peu difficile, abordez-la quand même. Vous serez souvent surpris du résultat, et l'effort que vous aurez fait vous aura d'ailleurs été profitable.

Un grand homme disait: "Il n'est pas nécessaire d'espérer pour entreprendre, ni de réussir pour persévérer". C'est une pensée que vous devez tous comprendre et mettre en pratique, non seulement dans vos études, mais dans tous les domaines de vos jeunes vies. Rien n'est [illegible] comme une volonté forte qui, au lieu de reculer devant un obstacle, s'applique, au contraire, avec énergie et persévérance à le surmonter. C'est cela qui s'appelle avoir du caractère, et avoir du caractère est aujourd'hui la chose la plus nécessaire qui soit, si l'on veut rester bon, honnête et réussir honorablement dans le monde.

Nous voilà bien loin des concours! J'y reviens pour féliciter tous ceux qui ont pris part à la rédaction. Il n'est aucun travail qui n'ait offert quelque mérite. Outre les compositions primées, j'ai remarqué spécialement celles de Mlles Antoinette Langlois, Marie Cochet, Marie-Anne Lebrun, Gabrielle Lahaye, Annette Fontaine, Cécilia Salvail, Marguerite Hamilton, Cordule Routhier, Germaine Tinevez, [illegible] Donalda Brisebois, Berthe Chicoine.

Continuez, chers petits amis, à bien vous appliquer. Cela vous semblera peut-être un peu dur, mais n'oubliez pas que si parfois "l'étude est amère, ses fruits sont bien doux."

ANNETTE SAINT-AMANT.

Nos Concours

Chaque mois le *Coin des Enfants* donne des sujets de concours, publie les résultats et distribue des récompenses.

CONDITIONS

Toutes les compositions doivent être écrites *à l'encre* et porter en tête, très lisiblement, les indications suivantes: *nom, prénom, âge et adresse* du concurrent, ainsi que la *division* à laquelle il appartient. Elles doivent être expédiées pour le 25 de chaque mois à Mme Annette Saint-Amant, "Le Patriote de l'Ouest" Prince-Albert, Sask.

REMARQUE

Aucun contrôle n'étant établi sur les concours, les parents, maîtres et maîtresses sont priés de ne fournir aux enfants que les indications strictement nécessaires, afin que ces exercices soient vraiment utiles aux concurrents.

BUT

Les concours du *Coin des Enfants* ont pour but de fournir aux petits Franco-Canadiens un moyen d'émulation pour mieux apprendre à parler et à écrire leur langue.

La Directrice

Résultats des Concours de septembre

1ère Division

10 POINTS

Cécilia Moquin (12 ans) *Gravelbourg*, PRIX: Ludivine Dumesnil, (12 ans) *Lac Pelletier*, 1ère MENTION: Edmour Gendron (13 ans) *Pte St-Marc*, 2ème MENTION: Lucie-Anne Gaudet (9 ans) Elodie-Anne Gaudet, (10 ans); Bernadette Gaudet (8 ans), *Garonne*; Rose Roy (13 ans), Irène Marquis (9 ans), Marie-Ange Roy (9 ans), *Dollard*, Jules Martin (11 ans), *St Walburg*.

9 POINTS

Germaine Tinevez (10 ans), Marguerite Hamilton (11 ans); *Couvent St-Joseph, Saint-Louis;* Cécile Fuette (12 ans), *Gravelbourg;* Irène St-Hilaire (10 ans), Roméo St-Laurent (11 ans), *Dollard;* Georgine Gareau (11 ans), *Couvent de St-Louis;* Robert Brisebois (10 ans) *Zénon Park*, Roland St-Hilaire (11 ans), Ernest Fontaine (10 ans) *Dollard*, Jacques Paquette (12 ans), *St-Walburg*.

2ème Division

10 POINTS

Antoinette Langlois (14 ans), *St-Walburg*, PRIX: Claire Morin (14 ans) *Laflèche*, 1ère MENTION: Marie-Jeanne Massicotte (13 ans) *Gouverneur*, 2ème MENTION: Bernadette Boutin, *St-Hubert Mission;* Maria Laurent (13 ans), *Cantal;* Elie-Anne Gaudet (14 ans), *Garonne;* Cécilia Salvail (10 ans), Marie Cochet (13 ans), *Couvent de Saint-Louis;* Antoinette Marquis (14 ans), Annette Fontaine (13 ans) *Dollard;* Cécile Boutin (12 ans, Anne-Marie Boutin (11 ans), *Boutin;* Donalda Brisebois (14 ans) *Zénon Park;* Paul Langlois (12 ans) *St-Walburg.*

9 POINTS

Lionel Gaudet (12 ans), *Garonne;* Colibri, (7 ans) *Fenn, Alta;* Cordule Routhier (15 ans) *St-Paul-des-Métis, Alta;* Emma Lebrun (14 ans), Marie-Anne Lebrun, *Gravelbourg;* Marie-Anne Duret (13 ans) *Ormeaux;* Eugénie Charbonneau (11 ans) *Simpson;* Louis Lemaire (11 ans) *Beauchamp;* Jean de Matha Doré, *Charlotte.*

8 POINTS

Albertine Gervais, *Sedley;* Elie Gaudet (13 ans) *Garonne;* Berthe Chicoine (11 ans) *Storthoaks.*

Rédaction

PRIX: Gabrielle Dumesnil (15 ans) *Lac Pelletier.*
MENTIONS: Elie Anne Gaudet (14 ans) *Garonne;* Louis Lemaire (12 ans) *Beauchamp.*

Correction des Concours

1ère Division

1.—*Copier de sa plus belle écriture la dictée suivante.*

2.—*Faire la liste des noms de légumes tels qu'ils sont cités dans la dictée, et indiquer à la suite de chacun le* genre *et le* nombre.

Le jardin potager

En cette saison, le jardin potager est dans toute sa beauté! Il renferme les légumes les plus variés et les plus beaux. Voici des choux pommés, frisés, les uns à feuilles lisses, les autres dont le cœur est blanc et dur. Voici encore des petits pois et des haricots verts, des carottes rouges et tendres, des navets blancs et sucrés. Voici des oignons, de l'échalote, de l'ail, du persil et du cerfeuil qui donnent bon goût aux sauces. Maintenant les épinards et l'oseille sont superbes, les choux-fleurs grandissent et promettent une belle récolte. N'oublions pas les poireaux si blancs, si brillants quand on vient de les arracher et qui donnent un goût excellent à la soupe.

	Genre	Nombre
Choux	masc.	plur.
Pois	masc.	plur.
Haricots	masc.	plur.
Carottes	fém.	plur.
Navets	masc.	plur.
Oignons	masc.	plur.
Echalotte	fém.	sing.
Ail	masc.	sing.
Persil	masc.	sing.
Cerfeuil.	masc.	sing.
Epinards	masc.	plur.
Oseille	fém.	sing.
Choux-fleurs	masc.	plur.
Poireaux	masc.	plur.

Devoir de Mlle Cécilia Moquin, (12 ans), Gravelbourg, Sask.

2ème Division

I

Même exercice que la 1ère division et faire, de plus, la liste de tous les adjectifs qualificatifs contenus dans la dictée.

Potager: Variés. Beaux. Pommés. Frisés. Lisses. Blanc. Dur. Petits. Verts. Rouges. Tendres. Blancs. Sucrés. Bon. Superbes. Belle. Blancs. Brillants. Excellent.

Devoir de Mlle Claire Morin (14 ans), Laflèche, Sask.

II

REDACTION

Donnez le sens des expressions suivantes:

1. Bonne volonté.—Disposition à bien faire.
2. Bonne compagnie. — Compagnie avec laquelle on apprend le bien.
3. Enfant modèle.—Enfant qui peut être imité.
4. Chose essentielle.—Chose qui est absolument nécessaire.
5. Journal quotidien. — Journal qui paraît tous les jours.
6. Journal hebdomadaire.—Journal qui paraît une fois par semaine.
7. Revue mensuelle.—Revue qui paraît tous les mois.
8. Chose invisible. — Chose que nous ne pouvons pas voir.
9. Ligne horizontale.—Ligne tracée dans le même sens que l'horizon.
10. Ligne verticale.—Ligne qui suit la direction d'un fil à plomb, de haut en bas.

Devoir de Mlle Antoinette Langlois, (14 ans), St-Walburg, Sask.

Concours d'octobre

1ère Division

(Classe des commençants)

Lire attentivement l'historiette suivante et répondre au questionnaire. (Ecrire les questions et les réponses sur deux lignes différentes).

L'ENFANT CHARITABLE

La jeune Rosine à l'école
S'en allait gaiement un matin.
Un vieillard que la faim désole
Se présente sur son chemin.
"Oh! lui dit-il, chère petite,
Un liard pour acheter du pain!"
Elle ouvre sa bourse bien vite…
Mais point d'argent! Ah! quel chagrin!
Que fait Rosine? Bonne et sage,
Rosine alors montre son cœur,
Prend son déjeuner, le partage
Avec l'homme dans la douleur.
"Tenez, vieillard, je vous soulage.
Dit-elle, autant que je le peux!
Je voudrais avoir davantage,
Car vous êtes bien malheureux!"
Puis elle poursuivit sa route,
L'air joyeux et le cœur content;
Tout bas elle disait sans doute:
Comme un bienfait est doux pourtant!

Questions

1—Quels sont les personnages de cette histoire?
2—Où allait Rosine?
3—Qui rencontra-t-elle?
4—Que lui demanda le vieillard?
5—Quel chagrin eut la fillette?
6—Que fit-elle?
7—Fut-elle heureuse de sa bonne action?
8—Quelle vertu avait-elle pratiquée?
9—Pourquoi faut-il secourir les malheureux?
10—Racontez cette histoire dans vos propres mots.

2ème Division

Mêmes questions que la 1ère *division, plus les suivantes:*

11—Qu'est-ce qu'un liard?
12—Par quels autres mots désigne-t-on le vieillard dans le cours de la poésie?
13—"Elle ouvre sa bourse bien vite…" "Je voudrais avoir davantage." Que prouvent ces deux vers?
14—A quelles parties du discours appartiennent les mots suivants: Jeune, Rosine, gaiement, un, désole, son, chemin, elle, acheter.
15—Qu'est-ce qu'un bienfait?

Rédaction

Vous avez entendu dire que votre petit cousin ou votre petite cousine refusait d'étudier à l'école. Ecrivez-lui pour lui dire la peine qu'il cause à tous ceux qui l'aiment et le tort qu'il se fait à lui-même. Démontrez-lui en quelques mots les avantages de l'instruction et encouragez-le à mieux faire à l'avenir.

Quelques légumes

Il y a cinq sortes de choux: le cœur de bœuf qui est un chou d'été, le chou d'hiver, le chou rouge à salade, le chou-fleur et le chou de Bruxelles.

Il y a deux sortes de pois: les petits pois verts et les pois à soupe.

Les oignons, il y en a de différentes sortes: les oignons d'hiver, les oignons rouges, les oignons blancs, l'échalote, la ciboulette et l'ail.

Les carottes dont il y a deux sortes: le cœur de bœuf qui est une carotte courte et large, et la carotte longue qui est ordinaire. Il y a aussi deux genres de navets, le blanc et le jaune. Les haricots verts et les haricots blancs. Le persil et le cerfeuil, les épinards, l'oseille et les poireaux dont il y en a que d'une sorte.

Arsène St-Pierre (8 ans) Tessier, Sask.

NOTRE FERME

Notre ferme est très jolie. Elle s'étend du sud au nord. Le quart de section où s'élève notre maison est tout en culture. Le terrain est accidenté un peu, mais pas pour être désagréable à la vue, ces ondulations ne nuisant en rien à la culture du blé. L'autre quart sert de pâturage à nos vaches et à nos chevaux. La maison est située à un couple d'acres au sud du chemin qui sépare les deux terrains de l'est à l'ouest.

Tout en avant se dresse une jolie plantation d'érables, de cotonniers, de frênes, d'épinettes, de peupliers, russes, et de saules. En été, ce bosquet est charmant quand il devient tapissé de fleurettes blanches et de roses sauvages aux couleurs variées. Quelle fraîcheur! Quelles senteurs!…

Voici le milieu du jardin, il y a une triple rangée d'érables pour abriter des vents notre plantation d'arbres fruitiers: quelques cerisiers et pruniers, des cassis, gadelliers, groseillers, pommiers, et puis quelques lilas. Le reste du jardin est semé en patates. J'aime à demeurer sur la ferme parce que le Bon Dieu la fait belle et que chaque saison nous invite à le remercier.

Le printemps si vert, si fleuri, si gai par la mélodie des oiseaux; l'été quand le vent vient bercer les blés verts, quand le lever et le coucher du soleil sont si beaux à voir, quand les soirs sont si calmes, si reposants après la grande chaleur du jour; l'automne qui vient dorer nos moissons et nous apporter de si bons fruits, et des légumes; l'hiver qui vient recouvrir la terre de son blanc manteau de neige…

Je suis bien heureuse de demeurer sur la ferme, l'air est toujours si pur et aussi je puis voir à plusieurs milles d'ici. Je serais privée de toutes ces belles choses si je demeurais en ville, et je plains beaucoup ceux qui sont obligés d'y rester.

Gabrielle Dumesnil (15 ans) Lac Pelletier, Sask.

LE CHAPELET

Le chapelet, c'est le livre du prêtre qui aime à le feuilleter sans cesse et le proclame sacré à l'égal de son bréviaire. Le chapelet, c'est le livre de la religieuse; quand elle marche, on l'entend battre à son côté avec un son clair et doux; c'est son ornement d'honneur, c'est sa parure de gloire, c'est la compensation que Dieu lui a laissée après le dépouillement de la charité. Le chapelet, c'est le livre du jeune homme qui veut demeurer chaste et pur au milieu d'un monde corrompu. Le chapelet, c'est le livre de la mère qui balance le berceau de son enfant, en le confiant à Marie. Le chapelet, c'est le livre de l'humble fille de la campagne qui s'en va garder son troupeau sur la lisière du bois. Le chapelet, c'est le livre du pauvre qui n'a point appris les lettres humaines. Le chapelet, c'est le livre du malade cloué sur son lit de souffrances et dont les yeux sont fixés sur Marie pendant que ses doigts décharnés roulent lentement les grains bénits. Le chapelet, enfin, est le livre du riche qui comprend la vanité des choses de la terre, et dont l'âme est ouverte aux mystères de la vie éternelle.

Prenons donc la résolution de réciter notre chapelet non-seulement pendant ce mois d'octobre consacré au saint Rosaire, mais tous les jours de notre vie.

Il n'y a pas de pratique meilleure, plus avantageuse, plus lucrative, plus méritoire et plus féconde que celle-là. Cette récitation quotidienne est la sécurité de vos jours, et l'avenir spirituel, souvent même temporel, de chacun de vous désormais assuré. C'est la protection de Marie en permanence sur vous, sur vos foyers, sur vos familles, sur tout ce qui vous est cher. C'est, en un mot, un gage de prédestination et un brevet de salut éternel. Comment voulez-vous, en effet, qu'une âme qui, pendant quarante ou cinquante ans, a pratiqué cette dévotion, puisse craindre la réprobation finale? Hé quoi! dans notre chapelet, nous saluons quotidiennement Marie cinquante fois, et en multipliant ce chiffre de cinquante par les trois cent soixante-cinq jours de l'année et par les quarante ou cinquante ans de notre existence, nous arrivons au total approximatif d'un million. Nous lui aurions dit un million de fois ces paroles tombées du ciel: *Ave Maria, Je vous salue, Marie.* Nous lui aurions demandé, un million de fois, de se souvenir de nous à l'heure dernière: "Priez pour nous, maintenant et à l'heure de notre mort", et Marie qui est si puissante, si miséricordieuse et si maternelle, Marie qui connaît si bien l'éloquence des chiffres, demeurerait sourde à nos supplications réitérées!… Non, non, le bon sens seul proteste contre cette hypothèse impossible! Elle viendra elle-même à cet instant suprême recueillir la gerbe magnifique de ces fleurs mystiques que nous lui aurons offertes, et le chapelet sera la clé d'or qui, infailliblement, nous ouvrira les portes du paradis.

EVANGILE

DIX-SEPTIEME DIMANCHE APRES LA PENTECOTE

EN ce temps-là, Jésus, étant monté dans une barque, traversa le lac de Génésareth et entra dans la ville de Capharnaüm, où on lui présenta un paralytique étendu sur un lit. Jésus, voyant leur foi, dit au paralytique: Mon fils, ayez confiance, vos péchés vous sont remis. Alors quelques-uns des docteurs de la loi dirent en eux-mêmes: Cet homme blasphème. Mais Jésus, connaissant leurs pensées, leur dit: Pourquoi vos cœurs forment-ils des jugements injustes? Lequel est le plus facile de dire: Vos péchés vous sont remis; ou de dire: Levez-vous et marchez? Or, afin que vous sachiez que le Fils de l'homme a sur la terre le pouvoir de remettre les péchés: Levez-vous, dit-il au paralytique, emportez votre lit, et retournez dans votre maison. Le malade se leva aussitôt, et retourna dans sa maison. A cette vue, le peuple fut saisi de crainte, et rendit gloire à Dieu, qui avait donné un tel pouvoir aux hommes.

Pensée de la semaine

Chaque vie est nécessaire. Une action personnelle, essentielle, est dévolue aux moindres d'entre nous. Quoiqu'il nous en semble, c'est la vérité. Se croire inutile, c'est une grande et fatale erreur.

Laure Conan.
(L'obscure souffrance)

PETITS CONSEILS

—Le sel fait tourner le lait, par conséquent, en préparant des bouillies, des sauces, il est bon de ne l'ajouter qu'à la fin de l'opération.

—L'eau bouillante enlève la plupart des taches de fruits; versez l'eau bouillante sur la tache comme à travers une passoire, afin de ne pas mouiller plus d'étoffe qu'il n'est nécessaire.

—Le jus des tomates bien mûres enlève les taches d'encre et de rouille sur le linge et les mains.

—Une cuillerée à soupe d'essence de térébenthine, ajoutée à la lessive, aide à blanchir le linge.

—Pour améliorer l'amidon bouilli (empois), on y ajoute un peu de gomme arabique ou de blanc de baleine.

Western Church Furniture and Supply Co., Ltd.

2227, 11ème Ave. — **Phone 5482** — Régina, Sask.

ORNEMENTS D'EGLISES
CROIX TOMBALES

¶ Nous avons un beau choix de calices, ciboires, ostensoirs, ornements, articles de piété, livres liturgiques, chandelles, statues, chemin de croix, etc…

¶ Nous vendons aussi les ameublements d'église et d'école: bancs, autels, tables de communion, pupitres de classe, etc.

Demandez nos prix — Satisfaction assurée

Le salon de barbier de l'hotel Empress est maintenant réouvert

M. A. Fontaine sollicite votre patronage

M. Fontaine est un ouvrier expert, qui a 15 années d'expérience à son crédit. Il exerça le métier de barbier pendant de nombreuses années à l'Hôtel Windsor, Montréal. Après plus de 4 années de service en Angleterre et en France, M. Fontaine s'établit définitivement à Prince-Albert.

Travail et Service de première classe

Une visite est sollicitée

DÉSMARAIS & ROBITAILLE Ltée
19 et 21 Notre-Dame Ouest, Montréal, P.Q

Marchands d'Ornements d'Eglise, Vases Sacrés, Bronzes, Statues, Chemins de Croix, etc.,
Articles religieux, Livres de prières, Images, etc.
Spécialité: Confection de bannières, drapeaux, etc. pour Congrégations ou sociétés.
Vin de messe, Huile d'olive, Cierges, encens, etc.
Catalogues envoyés sur demande.

Encouragez nos annonceurs

BANQUE D'HOCHELAGA

CAPITAL AUTORISE, $10,000,000 Capital versé et Réserve $7,700,000
TOTAL DE L'ACTIF $52,000,000

Bureau principal - MONTREAL

DEPARTEMENT D'EPARGNE à toutes les succursales et intérêt payé aux taux les plus élevés deux fois par an.
EMET des LETTRES de CREDIT CIRCULAIRES pour les voyageurs; ACHETE traites, argent et billets de banques des pays étrangers; VEND des chèques sur les principales villes du monde; S'OCCUPE avec efficacité des collections à faire dans n'importe quel endroit du Canada et des Etats-Unis.
OUVRE des COMPTES CONJOINTS au nom du MARI ou de la FEMME, de sorte que l'un ou l'autre peut transiger les affaires de banque. Ceci est très avantageux en cas de décès.
Toutes transactions par la poste reçoivent une attention minutieuse et empressée. Un compte de banque s'opère facilement par malle.

Autres succursales dans la Saskatchewan:
GRAVELBOURG Paul St. Arnaud gérant
CONTEIX Geo. P. Jessop gérant
LOWELL C. A. Rousseau gérant

Agents aux ETATS-UNIS, en FRANCE, en ANGLETERRE, en ITALIE et ailleurs

Succursale - PRINCE ALBERT, Sask.
J.-E. ARPIN, Gérant

Ernest CLOUTIER, J. P.
COURTIER

Agent des terres du C.P.R. et de la Western Canada Land Co.
Agent de la Great West Life

Notaire public — Secrétaire du village de Saint-Paul

PRETS — ASSURANCES

Terres améliorées dans des centres essentiellement canadiens, de $6.00 à $15.00 l'acre

SAINT-PAUL, -:- ALBERTA

N. Pirotton & E. Constant

135 et 141 Rue Dubuc — Tél. Res. M 3606
NORWOOD, Man. — (Maison fondée en 1914)

Manufacturiers de monuments funéraires en marbre, granit et autres pierres.

Statues en Marbre et en ciment. Ex-voto, pierres d'Autel.

Seule maison de langue française établie dans tout l'Ouest.

Marque de cimetière N.P.

N. Pirotton & E. Constant

Les leçons de la guerre

Les deux volumes intitulés, l'un *La guerre et la vie de l'esprit*, l'autre *Le bon combat*, sont nés de la même tourmente, mais sont très différents de portée et de valeur. Je me garderais, si j'avais le moindre amour-propre d'auteur, de les rapprocher, tant je trouve supérieure à des articles de circonstance inspirées par l'actualité ou la riposte aux attaques de la veille, cette analyse profonde et continue de nos forces spirituelles, fruit de longues méditations dans la zone des tranchées et sous la rafale des obus. Ce que j'ai le droit de dire, sans rien renier de la sincérité absolue qui a dicté ... des chapitres de polémique ... avant-guerre dont a été fait ... avant pour titre *Le bon* ... c'est que je voudrais avoir ... des réflexions psychologiques qui forment le remarquable ouvrage de M. Maurice Legendre.

... de contact entre ... est qu'ils sont dé... morts, offerts tous deux ... à la mémoire de quel... des "innombrables martyrs ... cause". Mais si la ... suivre au jour le jour ... émouvants de la propagande ... commanda l'ou... des sujets traités ... *Le bon combat*, avec le pré... de ne pas offenser les ... auxquels une apologie ... de la France ou des ... cinglantes de l'hy... germanique pouvaient ... ombrage, M. Maurice Legendre prenait toute liberté de ... son professorat et ses études de psychologue, non plus ... mais en plein contact ... la vie. Sa révision des ... sensations, de nos ... des conditions de l'intelligence et de la volonté, des vertus individuelles, sociales ou nationales constitue une savoureuse contribution à la psychologie trop artificiellement traitée autrefois. "Pourquoi ne pas recueillir, aux occasions avait-il dit avec une modestie excessive, quelques documents?" C'est une bonne matière de traiter comme science la philosophie".

La manière n'est pas seulement bonne, mais excellente et le livre, ainsi patiemment composé mérite d'être retenu, distingué de tant d'autres méditations moins saines, de certains soi-disant livres de guerre, à succès très tapageur et pour cause, moins vrais, moins vécus, moins observés que cette patiente étude des transformations de nos manières de voir.

Que d'exemples suggestifs il faudrait extraire ici des effets psychologiques de la constante proximité de la mort, justifiant cette maxime où s'enferme tout le programme d'un livre à écrire: "Il y a une histoire du sentiment de la mort, comme une histoire du courage, comme il y a une histoire de tous les sentiments et de toutes les qualités".

Ce sont des analyses vécues du courage, de la discipline, de la notion de patrie, des idées religieuses, bref de toutes nos forces morales et spirituelles, et sans profaner jamais le beau mot de "clarté", l'auteur exclut soigneusement les nébuleuses théories où d'autres se complaisent. Cet "intellectuel" qui évoque en tête de son œuvre les noms des Philippe Gonnard, Emile Lhôte, Pierre-Maurice Masson et tant d'autres morts pour la France, ce "combattant" qui a quelque droit de parler de courage, s'est penché sur l'âme populaire avec une intelligence qui a été refusée à ceux qui n'en ont voulu voir que quelques instincts et ont cru la pénétrer en empruntant le patois des mineurs du Nord, lesquels valent mieux que leurs apparences frustes. Sans doute il ne rencontrera pas ... cherché le succès de certain livre que les Allemands se sont hâtés de traduire et de laisser largement passer en franchise, y devinant un auxiliaire de leur campagne de ... faitiste. J'entends parler du *Feu* de Barbusse, dont le livre de M. Maurice Legendre, qui ne le nomme nulle part, est la plus efficace contre-batterie. Ces pages, écrites sous l'inspiration des soldats de France, —et par là *Le bon combat* confine à ce livre dont il diffère— sont d'un esprit optimiste et vaillant qui sait la valeur de l'effort et du travail, auquel répugnent les plaintes stériles autant que les mirages d'un "paradis terrestre" qu'il est décevant de promettre, épris de justice et confiant dans la force conquérante du bien, véritable remède aux propagandes malsaines.

Eugène GRISELLE.

Direction: J. L. BERNARD

L'Hirondelle de Ponteix

Administration: Ad. LIBOIRON

2ème ANNEE PONTEIX, SASK., MERCREDI 1er OCTOBRE 1919. No 39

NOS SAINTS

Saint-Remi. Né vers 438, aux environs de Laon. Il fut nommé évêque de Reims, à vingt-deux ans. Il baptisa le roi Clovis en 496 et opéra de nombreuses conversions parmi les Francs. Il mourut, dit-on, à l'âge de 95 ans, entouré d'une estime universelle.

Bienheureuse Louise de Savoie. Fille d'Amédée, duc de Savoie, et petite-fille de Charles VII. Epouse de Hugues, seigneur de Châtillon, elle se retira, après son veuvage, dans un monastère de Clarisses. Elle mourut en 1503.

DIVERS

NOTES DE VOYAGE (Suite)

Naturellement nous refusions presque toute la série, sans pouvoir nous empêcher de rire au nez de nos braves Brésiliens. Il n'y avait pas de quoi, bien que ce fut fait en français, car c'est, paraît-il, la coutume du pays. Cela nous explique sans doute pourquoi nous voyons en vente dans les vitrines des magasins des ceintures à toute épreuve. Il faut dire aussi que les gens se contentent de deux repas, en se levant, café au lait, petits pains et beurre. Diner 10 à 12 heures, café à 2 h.; souper 4 à 7 h.; café de 9 à 10 h. Le café est toujours excellent, car il est fait à la mode arabe. Plus nous avançons, plus nous trouvons ce pays surprenant à tous les points de vue. Demain nous allons probablement, par un chemin de fer à crémaillère, descendre à Santos, le grand port des cafés. De là j'aimerais bien aller voir Buenos Ayres, ... cadre à quelques invitations amicales. J'aimerais bien continuer ... Chili et revenir par le Pacifique ... assure qu'il fait en ce ... très froid en Argentine et ... chemin de fer des Andes ... pieds de neige. En tout cas, je verrai à Santos ce qu'en ... et si je ne puis aller ... de vive voix du risque je ... pour vous montrer encore ... pense aux amis.

... Nous sommes encore à ... toute la vie, ... rant toutes les ficelles pour nous trouver des places avant le 15 septembre, date la plus rapprochée qui nous est offerte pour quitter le Brésil. Réussirons-nous? Nous trouverions des passages pour l'Italie, l'Espagne, la France, mais de là-bas, quand pourrions-nous partir? En attendant, nous avons fait deux excursions des plus intéressantes. La première à Campinas. Il y a là l'Institut agronomique, dirigé par un Français intelligent et aimable. Il nous a fait visiter la ferme expérimentale de 350 hectares, où se font des études très sérieuses sur les différents produits de l'agriculture en cet Etat, relativement aux différentes sortes de terres, qui en général sont toutes d'un rouge plus ou moins foncé. Chacune est plus spécialement propre à certaine culture. Nous avons admiré également le jardinage et vu des vignes magnifiques entre les rangs desquelles on fait jusqu'à trois récoltes par an. Bien que la gazoline soit très chère, l'automobile de la maison nous a reconduits à la gare. Le lendemain, nous allions visiter Santos qui se trouve à 80 kilomètres seulement de Sao Paulo. Le chemin de fer qui descend la Serre est réellement une merveille dont la hardiesse nous éblouit; ni en Suisse, ni ailleurs, je n'avais rien vu d'aussi pittoresque. La ville, qui est très grande, a quelque analogie avec Rio. Les vieilles églises, qui datent de 300 ans, ont toutes leur cachet primitif; les progrès modernes les ont entourées sans les modifier. Ainsi par exemple voit-on l'église du Rosaire encadrée entre deux cinémas. Ce qui est surtout frappant dans cette ville, ce sont les expéditions de café. On voit des kilomètres d'entrepôts qui en sont remplis et dégagent continuellement les vapeurs; on voit les larges rues qui aboutissent encombrées de voitures, arrêtant la marche des tramways et chargées de sacs de café (Sur un calcul ... j'en ai compté 120), et tous les ... en marche ... les grains de café comme chez nous on ... le blé autour des élévateurs. A ... Santos, nous a ... fait une étude sommaire de l'état voisin, Narana, région des prairies d'élevage, où il gèle trois ou quatre jours chaque hiver et où l'an dernier on a vu jusqu'à deux centimètres de neige. Là ce n'est plus Lebus ou le Caraca qu'on voit ailleurs, mais nos têtes blanches et les races normandes qui réussissent très bien comme aussi les porcs et les moutons. Le bois de ce pays est aussi recherché; on y remarque surtout un pin dont les fruits ressemblent par le goût à des châtaignes. Les animaux en sont très friands; c'est peut-être en cette qualité que nous les avons trouvés bons, car nous en avons mangé, comme le font d'ailleurs les gens du pays. Sur ces braves gens il y aurait beaucoup à dire; je le réserve pour plus tard en quelque conférence. A. R.

BAPTEME.—Le 2 septembre, a été baptisé, à Frenchville, Marie-Jeanne-Irène, fille de M. Arthur Mailhot et de Gratia Hamel. Parrain, Félix Côté; marraine, Mar... Martin.

MARIAGE.—Le ... septembre dernier a eu lieu, à Ponteix, le mariage de William Russel Hewitson, fils de Robert-Hewitson et de Mary Janes Fisher et de Alice-Mathilde Pelletier, fille de Pierre Pelletier et de Marie Létourneau. Les témoins furent MM. Pierre Pelletier et Jean Pelletier.

DECES.—Le 16 septembre, a été inhumé dans le cimetière de cette paroisse le corps de Jos. Alphonse Bonneville, décédé à Ponteix, à l'âge de un an et onze mois.

FRENCHVILLE La mission de Frenchville se continue toujours avec beaucoup de persévérance. Plusieurs se sont approchés des sacrements de pénitence et d'eucharistie, malgré l'heure tardive de la grand'messe.

ECOLE.—L'école de Frenchville, à peine ouverte depuis trois semaines, porte déjà de bons fruits. L'assiduité y règne, et les enfants, maintenant au nombre de 25 environ, montrent beaucoup d'application à leur classe. Honneur à l'institutrice qui sait ainsi intéresser ses élèves et faire passer rapidement ses jours de classe de telle sorte que les élèves ont toujours hâte d'une semaine à l'autre.

Un marin qui a perdu la mémoire de son nom à la guerre

Un cas extrêmement curieux et douloureux d'amnésie se présente chez un marin matelé à l'hôpital maritime de Cherbourg. Relevé comme grand blessé et fait prisonnier en novembre 1914, il fut transporté à l'hôpital de Posen et resta pendant 18 mois sans lucidité. Lorsqu'il put se rendre compte de sa situation, il lui fut impossible de se rappeler son nom, celui de sa famille, son origine, son lieu de naissance. Il demanda où il était. "Tu es prisonnier", lui répondit un infirmier. "Prisonnier", ce mot lui rappela la guerre, Dixmude, le combat, l'obus. Mais lorsqu'il chercha son portefeuille, ses papiers, son argent, sa plaque d'identité, tout avait disparu. Plus rien pour se faire reconnaître, pas même le souvenir. Alors, il n'eut qu'une idée: s'évader, revenir en France pour retrouver sa famille.

Avec deux camarades, il réussit en juillet 1916, à sortir du camp au moyen d'une automobile qu'il sut conduire dès qu'il mit la main au volant; mais signalé par des chiens boches alors qu'il arrivait à Louvain, il fut arrêté, envoyé au camp de Liegen et mis au poteau. Il ne réussit pas mieux une deuxième fois, avec deux marins, qui furent tués au moment de franchir la frontière hollandaise, il eut la présence d'esprit de se jeter à terre, ce qui lui sauva la vie.

Jilis, c'est le nom que lui donnèrent les boches, et le seul qui lui reste, semble appartenir à la région du nord, en raison de sa compréhension parfaite du flamand; il est blond, de taille moyenne, et parait avoir vingt-cinq ans environ.

Blancs ou noirs

Grave problème: les nègres, en naissant, sont-ils noirs ou blancs? Le Dr Bouchard, de Limoges, a vu naître beaucoup de nègres, au cours d'un séjour de deux années en Afrique. Il affirme dans le *Centre médical* que les nègres naissent blancs.

Voilà un fait intéressant à publier.

Blancs rosés, dit textuellement le docteur. Les nègres naissent blancs rosés. Ils ne deviennent bruns, puis noirs, qu'au bout de 12, 24, 48 et parfois 72 heures.

La coloration de leur peau n'est pas uniforme au début. Elle commence par affecter la partie externe des membres et le tronc.

ABONNEZ-VOUS AU "PATRIOTE DE L'OUEST" $2.00 PAR ANNEE

LES AUTELS DE DAPRATO

... de Marbre, Scagliola ou Rigalico, sont universellement admirés pour leur construction durable, l'architecture correctement suivie, et ces autels sont à l'épreuve du feu.

Nous fournissons sur demande des plans et dessins d'Autels, Table de Communion, Chaire, Chemin de Croix, Verrières, Statues, etc.

Vous êtes assuré d'une qualité maximum à un prix minimum lorsque vous placez l'exécution de vos autels à nos soins.

Compagnie Statuaire Daprato Limitée

966, rue Saint-Denis, MONTREAL, P.Q.

Chicago New-York Pietrasanta, Italie.

DR A. JUTRAS
Médecin-Chirurgien
KINCAID, SASK.

HOPITAL ST-JOSEPH
Dirigé par les Rdes Sœurs.
pour les malades de toutes religions et nationalités
MATERNITE
PONTEIX . — SASK.

Dr GEO. E. CLERK
M. D. C. M.
Des Hôpitaux de Paris
CORONER
Ex-Chirurgien de l'Hôpital Militaire Canadien No. 8 à St Cloud
Spécialités: Chirurgie et maladies de la femme.
Officier de l'Académie Française
PONTEIX, SASK.

Arthur Marcotte B.A.
AVOCAT - NOTAIRE
PONTEIX, -:- SASK.

Magasin Général FREEDMAN
Marchandises de toutes sortes aux plus bas prix
M. FREEDMAN
Phone 30 PONTEIX, Sask.

Venez nous voir
Pour votre combustible
Nous avons le meilleur
Au plus bas prix.
Nous sommes en position
De vous le fournir
Au char ou à la charge
C'est la seule cour
Indépendante.
Nous garantissons satisfaction.
W. A. LANGEVIN
BOIS, CHARBON, FOIN et GRAIN
PONTEIX, -:- SASK.

TERRES A VENDRE
à distances et prix variés
Assurances
de toutes sortes
Bureau général d'affaires
ADRIEN LIBOIRON
PONTEIX, -:- SASK.

Couvent de Notre-Dame
INSTITUTION LIBRE
Equipement moderne 1er Ordre.
½ journée de français, ½ d'anglais par des Maîtresses brevetées
Beaux-Arts, peinture, musique, etc.
Soins spéciaux pour le catéchisme
Les garçons sont admis jusqu'à 12 ans
PONTEIX Sask.

Quelque chose de nouveau
Guérison certaine des pieds sensibles, des cors, de la chute des cheveux et des pellicules. Envoyez 10 sous et une enveloppe adressée et timbrée pour recevoir la recette. Cela coûte 10 sous par mois. Argent rendu si vous n'êtes pas satisfait. Patente demandée.
Adresse: Mme SMITH, Boite 24, Ponteix, Sask.
Agence: Mme DUBUC, Ponteix, Sask.

ATTENTION ! !
ASSORTIMENT NOUVEAU DE CHAPEAUX D'AUTOMNE D'HIVER
Prix variés—$2.00 à $15.00—
Ornements de toutes sortes
Réparations de chapeaux
Mme T. CASSETTE, Modiste

MERCERIES
Hardes faites
Mesures sur commande
— Une visite est sollicitée —
J. Arsène Potvin
PONTEIX, SASK.

Dr. J. O. LUPIEN
Des Hôpitaux de Chicago
Médecine et Chirurgie
PONTEIX, SASK.

GARAGE de PONTEIX
Marchands d'automobiles et de tracteurs Ford, ainsi que de tous les morceaux pour réparation, et accessoires, pneux, etc.
BEGIN & FRERES PONTEIX

OLIVIER LANDRY
CONTRACTEUR GENERAL
Bâtisses en tout genre
Tout ouvrage de boutique
KINCAID, SASK.

J. O. K. LAFLAMME
Chiropraticien
PONTEIX, Sask.

CENTRAL MOTOR Co.
Accessoires d'Autos
Ateliers de réparations
Matte et Alary
PONTEIX, SASK.

The Royal Bank of Canada
INCORPORÉE 1869
BUREAU CHEF - - - - - - - MONTREAL
CAPITAL AUTORISÉ..................$ 25,000,000
CAPITAL PAYÉ.................. 16,100,000
FONDS DE RÉSERVE.................. 16,900,000
ACTIF TOTAL..........au-dessus de 160,000,000
Président, Sir Herbert S. Holt.
Vice-président et directeur, E. L. Pease.
Gérant général, C. E. Neill.
Inspecteur des succursales de l'Ouest central, Robert Campbell.
Prêts sur grain
Nous sommes en mesure de faire des prêts aux fermiers responsables sur la garantie de leur grain battu ou contre leurs connaissements.
PLUS DE 200 SUCCURSALES DANS L'OUEST
Succursale de Ponteix
T. ADAMSON - - - - - - - - Gérant

POTVIN & CIE
10 p. c. d'escompte sur toutes nos marchandises excepté: farine, légumes, sucre et tabac.
Assortiment de bottines légères pour été
— Une visite est sollicitée —

FIL DE FER BARBELE
Nous attendons un char de 300 rouleaux qui arrivera vers le 1er septembre. Donnez-nous votre commande le plus tôt possible et nous garderons la quantité dont vous avez besoin.
The Ponteix Trading Co., Ltd
QUINCAILLERIE, MEUBLES ET BIJOUTERIE
E. FORET, Gérant R. FORET, Sec.-Trés.

LE GRAND MAGASIN
...CANADIEN DE LA REGION...
EPICERIE, MERCERIE, PAPETERIE
Bonnes chaussures à prix modérés
Tabacs et Cigares
80 cents ajoutés au No. d'un paquet Boisvert en indiquant le prix franco par la poste
Boucherie avec choix de viandes variées.
Poissons frais et volailles
Rayon spécial de bonne humeur pour toutes les bourses
R. E. Gauthier, PONTEIX, Sask.

COUR A BOIS....
Assortiment complet de matériaux de construction et toutes sortes de bois.
Venez nous voir, vous aurez entière satisfaction.
Citizens Lumber Co., Ltd
Henri PARENT, Gérant Ponteix, Sask.

GILLIS IMPLEMENT Co.
Agents des Manufacturiers
ASSURANCE, IMMEUBLE ET PRETS
TOUT CE QU'IL FAUT POUR POMPES FUNEBRES
Nos marchandises: Machine à battre "Advance Rumley" et "Case" Automobiles Chevrolet; Moteurs Cushman, etc.; Paratonnerres Dodd & Struthers; Ecremeuses de Laval; Pneus et tubes Firestone; Moteurs Fairbanks-Morse; Trémies Garden City; Voitures Gray-Campbell; Graisse et huile "Imperial"; Installation de lumière "Delco". Machines à laver "Maytag"; Machines agricoles "Massey-Harris"; Machines à battre "Stanley-Jones" Machines à coudre "Singer" Tarares Cribles "Superior et Chatham"; Fournitures électriques.
PONTEIX, — — — — — SASK.

Feuilleton du Patriote

La Grande Amie

PAR PIERRE L'ERMITE

No 38

Ouvrage couronné par l'Académie Française

(*Suite*)

Ils étaient seuls tous deux dans la petite chapelle intime. Odile s'approcha de son fiancé:

—Jacques, dit-elle, comprenez-moi bien: si Dieu veut... moi aussi je veux bien: mais s'il refuse, aujourd'hui je ne murmure plus. Je dis du plus profond de mon âme et en toute sincérité: "Seigneur, je ne comprends pas bien encore, mais j'entrevois... Que votre sainte volonté s'accomplisse!.." Jacques, voulez-vous la faire avec moi, cette prière..? Dites, mon Jacques aimé..? car vous restez mon fiancé devant Dieu: je suis "vôtre" quand Dieu voudra; mais s'il ne voulait pas que nos noces se célèbrent dans cette vallée de misère, répondez: vous vous inclinerez avec moi devant sa très sainte volonté..?

—Je veux, répond Jacques d'une voix brisée, je veux... ce que vous voulez, tout ce que Dieu ordonne.

—Je vais vous conduire à Lui! Mais vous m'abandonnez ici-bas!

—Je vous abandonne... ami? Ne prononcez pas ce mot... Rien ne peut séparer ce que Dieu a uni. Jacques, je vous aime plus que jamais!.. Jacques, je vous donne rendez-vous là-haut, puisque c'est l'amour très pur [illegible] en Dieu qui ne veut [illegible] pas que nous arrêtions sur [illegible] et qui élève notre amour [illegible] d'une surnaturelle essence. Nos noces sont peut-être [illegible] c'est pour la beauté [illegible] de notre affection; [illegible] la défection des corps [illegible] des sentiments humains [illegible] mon âme qui conduira [illegible] vers le seul pays [illegible] on peut dire [illegible] *toujours*... Et la [illegible] est pour tant d'autres [illegible] angoissante... [illegible] sera pour nous l'heure [illegible] bonheurs, le moment [illegible] les réunions, le rêve [illegible] constant un idéal, dont [illegible] en de perpétuelles [illegible] Jacques... avouez [illegible] Il faut que [illegible] ces belles espérances sur [illegible] les conduire à de [illegible] Répondez-moi... [illegible] volterez pas..?

—Je me contenterai de souffrir.

—Souffrir en Dieu et par Dieu est [illegible] le plus sublime des bonheurs..

Ils restèrent quelques instants à voix basse dans la petite chapelle déserte, agenouillés sur les stalles de bois.

—Au moins, dit Jacques, en essuyant les yeux, que cela reste bien entre nous.

—Mais qui donc pourrait comprendre que nous..? Il faut avoir eu l'âme fouillée jusqu'au fond par les doigts rudes de la douleur, et avoir éclairé cette douleur à la lumière de l'Evangile, pour trouver naturelles, désirables des choses qui pour d'autres semblent et sont en réalité effrayantes, car elles dévastent la vie et ne laissent rien debout dans le sanctuaire le plus cher de nos [illegible] Que dis-je, Jacques? puisque je suis en voie d'aveux, j'ai presque hâte que le mauvais passage soit franchi, pour veiller ensuite sur vous, et, toute réfugiée en Dieu, vous voir interpréter mon perpétuel amour par toutes les circonstances au milieu desquelles se déroulera votre vie.. Jamais je ne serai plus réellement auprès de vous que lorsque, aux yeux du monde, j'aurai disparu tout à fait...

Et, comme ils sortaient, Odile regarda Jacques avec un sourire un peu triste:

—Vous êtes pâle, ami, votre [illegible] va parler... je vous assure qu'il faut devenir plus fort!..

—Je ne suis encore qu'un novice dans la souffrance... murmure Jacques, mais Dieu va vite...

Et il mit sa main sur sa [illegible]

—J'étouffe là!.. dit-il.. Odile!.. Je ne savais pas qu'un homme pût tant souffrir sans mourir!.

*

*

Ils sortirent, et, devant Jeanne, ils réussirent à se composer un visage. Odile s'affaira autour de sa boîte d'aquarelle: Jacques alla chercher ses albums et revint [illegible]

Ils devaient, ce matin-là, aller en excursion au Hagelschloss.

C'est un château terrible, ancien repaire de bandits, sauvagement situé dans un bas-fond à une petite lieue du couvent.

Afin d'épargner à Odile toute fatigue inutile, Jacques décida sur-le-champ qu'on attellerait la petite voiture, mise par l'aumônier, et sur la demande de Sœur Bernard, à la disposition des jeunes gens... Odile protesta un peu, prétendant qu'elle se sentait très forte ce matin, et qu'une marche dans les sapins ne pouvait que lui faire beaucoup de bien; mais Jacques tint bon, avec une volonté plus affirmée que d'habitude, et mis dans la voiture une provision de couvertures à faire croire que l'expédition partait au Pôle Nord.

Et ils partirent, bande presque joyeuse en apparence, Jeanne plaisantant son frère, qui, au lieu des rudes bêtes du Val d'Api, conduisait une brave bourrique qui avait des habitudes d'ânes de Montmorency dont elle entendait bien ne jamais se départir.

D'ailleurs, Odile est parfaite: c'est elle qui entretient la conversation, la rattachant à tous les incidents de la route, la faisant dévier aussitôt qu'elle affecte de devenir un peu trop grave. Jacques ne peut prendre la même note, alors elle le stimule presque avec une sorte de fièvre, comme si elle ne voulait pas se faire à cette pensée qu'elle devient moralement plus forte que son fiancé. Mais Jacques résiste: il fait lourd, ce matin, et vraiment il ne se sent pas en train...

En réalité, l'atmosphère est étouffante; heureusement le Hagelshloss est perdu tout au fond d'un ravin, et là-bas, probablement, les voyageurs trouveront un peu de fraîcheur.

Ils descendent de lacet en lacet dans la montagne, s'enfoncent au milieu des sapins; en se retournant, ils aperçoivent à peine entre les têtes des arbres se découper un peu de ciel d'un bleu noir inquiétant.

Plusieurs fois pendant la route, Jacques s'est retourné, examinant quelques nuages lointains d'autant plus attentivement que l'horizon diminue sans cesse à mesure qu'ils descendent.

—Tu as l'air anxieux..? observe Jeanne.

—Le fait est que j'éprouve des inquiétudes pour la continuation du beau temps.

—Avec une étendue de bleu pareille..?

—Au Val d'Api, je n'aurais pas l'ombre d'un doute, dans la montagne, c'est différent, surtout à Sainte-Odile.

—En tous cas, ce serait pour ce soir..?

—Espérons-le.

—Aurons-nous de l'orage..? demande Jacques à un garde forestier qui descend d'une "schlitt", la bretelle du fusil à l'épaule de son dolman gris.

—De l'orage..? cette nuit peut-être.

—Mais d'ici-là... jusqu'à midi?

—Sûrement non.

Et, se fiant à cette parole rassurante, les jeunes gens continuent leur route vers le Hagelschloss.

La petite voiture cahote maintenant au flanc de la montagne; et Jacques explique à ses compagnes, que deux fois, étant tout jeune homme, il a battu la forêt en tout sens pour trouver le mystérieux Hag Ischloss; et que, deux fois, il a fait un lamentable buisson creux. Tout dans ce château est mystérieux: son apparence sauvage, la dureté de son site, son origine, les événements dont il fut le théâtre, et la difficulté de son accès. D'ailleurs, une simple excursion d'un matin suffira, car l'endroit est plutôt lugubre. Déjà les sentiers deviennent si étroits, que la voiture trouve juste la place pour passer entre les sapins; puis, les raidillons se creusent, descendent presque à pic. Alors Jacques abandonne le véhicule et le laisse sous la garde d'un bûcheron: puis la petite caravane s'engage dans des pentes qui semblent converger vers le fond d'un immense entonnoir.

—On dirait que tu nous fais descendre en enfer! observe Jeanne.

Tout de suite, Jacques, qui semble n'attendre que cette observation, propose de s'en tenir là: après tout, le Hagelschloss est un château comme tous ceux qui entourent Sainte-Odile; le site seul a une beauté plus sauvage, de laquelle on peut se rendre compte sans aller plus loin.

—Mais "plus loin" est si peu loin!... répond Odile.

—Vous le désirez..?

—Je le veux presque.

—Eh bien! allons!..

Maintenant, on ne voit plus le ciel... un jour neutre descend dans cette nuit, au travers des sapins superposés; et, tout au-dessous d'eux, dans un fouillis inextricable d'herbes et de ronces, les jeunes gens perçoivent le clapotis de ruisseaux qui, en hiver, deviennent de véritables torrents.

—Pas possible, murmure Jacques, le garde s'est trompé!.. il doit monter un orage sur Sainte-Odile; le Hagelschloss est sombre, mais je ne l'ai jamais vu noir comme aujourd'hui.

—Je ne vois rien du tout!.. répond Odile en riant.

—Là... au-dessous de vous..?

Et, arrêtés au milieu du raidillon qui semble accrocher par mille racines tordues sa pente très raide au flanc de l'Odilienberg, la jeune fille aperçoit une masse énorme de pierres d'un rouge sombre, cachées derrière un repli de terrain. C'est la première enceinte extérieure conduisant au château; de loin, avec ses pierres rouge sombre et ses grilles rouillées, on dirait un soupirail d'enfer. En quel siècle sauvage, et quels hommes ont pu avoir l'idée de bâtir une forteresse dans ce repaire..?

—Si nous n'allions pas plus loin..? répète encore Jacques.

Mais les jeunes filles protestent: la promenade n'a pas été fatigante; elles sont venues en voiture; et descendre dans cette atmosphère très douce, très voilée, en pensant au soleil brutal de là-haut, c'est vraiment double plaisir.

Jacques, pourtant, résiste encore au désir de ses compagnes.

—Qui sait, dit-il, si là-haut le soleil est aussi éclatant que vous le supposez..? Voulez-vous le fond de ma pensée..? Malgré la parole du garde forestier, j'ai peur de l'orage... et si nous étions pris par lui au fond de cet entonnoir, ce serait terrible.

Le mot n'est pas prononcé qu'un coup de tonnerre éclate, lointain d'abord, puis rebondissant de montagne en montagne, roulant de vallée en vallée, répercuté, agrandi, multiplié par mille échos.

Odile tressaille, car le premier coup s'est à peine évanoui dans les bas-fonds, qu'un second... et un troisième éclatent plus sinistres. Un vent glacé passe sur leurs visages... et un silence d'effroi s'étend sur toute la nature.

D'un coup d'œil, Jacques juge la situation:

Revenir en arrière vers la voiture..? C'est la montée pénible par les raidillons, pour ne trouver, en somme, qu'un abri précaire, une hutte dépenaillée de bûcheron: mieux vaut cent fois précipiter la descente dans le ravin, et demander asile au colosse de pierre, qui semble, dans son bas-fond, regarder les jeunes gens avec les yeux grands ouverts de ses fenêtres béantes...

D'ailleurs, le temps va manquer à la réflextion. les coups de tonnerre recommencent, grandissent, se multiplient; on dirait une armée de chariots de fer; roulant à grands fracas sur un ciel de fer; des éclairs s'allument, aveuglants; puis, là-haut, à deux cents pieds au-dessus de leurs têtes, ils entendent crépiter les larges gouttes de pluie que le feuillage des sapins arrête quelques instants encore; il semble que, dans le lointain, tout un océan accourt échevelé, et roule ses vagues dans la feuillée sombre... Le vent se lève définitivement, souffle, s'acharne sur les grands bois, enserrant la montagne entière de sa sauvage étreinte, et sa puissante voix chante, pleure, se tait, éclate au-dessus des vallées.

Encore quelques instants, l'orage va battre son plein, un de ces orages subits de montagne, qui transforment les sentiers en torrents et les ravins en fleuves...

Jacques regarde sa sœur:

—Peux-tu te tirer d'affaire toute seule..?

—Oui... sûrement, ne t'inquiète pas... occupe-toi d'Odile...

Alors, suis-nous; rendez-vous en bas dans les ruines...

Odile attend les ordres, le dos à un arbre; car, ici, les circonstances transforment Jacques en une sorte de capitaine qui, ayant toutes les responsabilités, possède aussi tous les pouvoirs.

(A suivre)

DYSPEPSIE

Si vous voulez un remède radical pour guérir votre dyspepsie, votre gastrite, votre dilatation d'estomac, vos pituites, etc., etc., prenez les tablettes

PAP-SAG

C'est le meilleur guérisseur de toute personne qui souffre de l'estomac.

En vente partout 50 sous la boîte, six pour $2.50. Envoyé par la malle par la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE Ltée, 274, rue St-Denis, Montréal.

Economisez de l'argent sur vos réparations

C'est le moment de faire mettre en ordre votre machinerie pour les battages et les travaux d'automne.

Nous reperçons les cylindres et les arrangeons avec de nouveaux anneaux et pistons plus grands, nous renforçons les arbres à crans, resserons les engrenages, et faisons tout ce qui concerne les réparations.

Nous fondons le fer, le cuivre et le demi-acier. Nous soudons à l'oxy-acétylène.

Prince Albert Foundry Company

Téléphone 2217 En face de la gare du C.N.R.

MECANICIEN EXPERT

JOE LIFSHITZ

Spécialité en coffres-forts, serrures Yale, caisses automatiques, machines à écrire, gramophones, fusils et bicyclettes

Tout travail absolument garanti Téléphone 3113

75 Rue de la Rivière ouest Prince-Albert, Sask.

1000

PAIRES DE COUVERTURES DE SECONDE MAIN, PARFAITEMENT NETTOYEES SERONT VENDUESA BAS PRIX. S'ADRESSER—

57 rue de la Rivière Ouest
Prince-Albert

Annoncez dans le "Patriote"

..N'oubliez pas...

— que nous avons un char de beau sapin de la —
— Colombie Anglaise pour parquets, boisages, —
— plafonds, en longueurs de 3 à 7 pieds. Nous —
— l'offrons à $3.50 les cent pieds. —

McDiarmid Lumber Co.

GROS ET DETAIL

Té. 2733 Le soir 2145 Prince-Albert, Sask.

En face du "City Market" Osler Street

Système Européen ou Américain

Prix: Chambres $1.00 par jour; Pension $1.00
Prix spéciaux et raisonnables à la semaine ou au mois

Commercial Hotel

John McCARTHY, Prop.

Tél. 5774, REGINA, Sask.

Merchants Hotel

Accommodation moderne et bon service

Plan américain. Prix—$2.50 et $3.00 par jour

E. FOLEY, Gérant

Phone 2755 13ème Rue Est et 1ère Avenue

CREME

A partir du 9 juin jusqu'à nouvel ordre nous paierons les prix suivants pour le gras de crème à votre station.

Gras de crème douce ....53 cts la livre
Gras de crème aigre No. 1....50 cts la livre
Gras de crème aigre No. 2....47 cts la livre

F. A. B. PRINCE ALBERT.

THE PRINCE ALBERT CREAMERY CO. LTD.

Prince-Albert. - - - - - - Sask.

Aux fumeurs de bon tabac canadien

DEMANDEZ LES

Tabacs Canadiens en feuilles et hachés de la

CIE DE TABAC MONTCALM

Si votre fournisseur ne l'a pas demandez notre liste de prix à

La Cie de Tabac Montcalm

Joliette, Qué.

C. A. FOURNIER

Envoyez vos ciseaux et vos rasoirs de n'importe quel endroit.
Ils vous seront retournés sans délai.

RASOIRS .... 50 cts
CISEAUX .... 25 cts

RETOUR PAR LA POSTE PAYE

Tél. 3028 1ère Ave Ouest Prince-Albert

A côté du Prince-Albert Hotel

LA GRANGE NEUVE

Si vos animaux pouvaient parler ils vous diraient qu'ils peuvent vous donner meilleur service, s'ils sont bien abrités. Pourquoi ne pas leur donner cet avantage et voir par vous-même les bons résultats. Procurez-vous maintenant votre matériel de construction pour votre nouvelle grange chez

NORTH CANADA LUMBER COMPANY LTD

DEPOTS A: BEATTY, MELFORT, STAR CITY, TISDALE, DUCK LAKE

PRINCE-ALBERT
G. W. Mattes, gérant
Phone 2275

DEPOTS A: CARLTON, BRADWELL, ALLAN, CUDWORTH

Ne faites pas usage de tabacs trop forts qui nuisent à votre santé

CHIQUEZ LE TABAC

'King Georges Navy'

Il est doux et délicieux

THE ROCK CITY TOBACCO CO. LTD.

QUEBEC, P. Q.

Faites faire vos impressions au "Patriote"

ACHETEZ COMPTANT ET ECONOMISEZ

Nous accordons un escompte de 10 pour cent sur toutes les commandes de bois de construction, quand vous payez comptant. Ceci est conforme aux traditions bien connues de notre compagnie qui traite toujours ses clients avec libéralité.

THE

Sturgeon Lake Lumber Co.

LIMITED

Téléphone, Bureau: 2270 Le soir, 2932.

LA PLUS ANCIENNE COMPAGNIE DE MARCHANDS DE BOIS FAISANT AFFAIRES A PRINCE-ALBERT

Cour à bois à MacDowall, Prince-Albert, Shellbrook, Eldred, Red Deer Hill

Le Progrès de Gravelbourg

ADMINISTRATION
ARMAND MARION Directeur J. M. LABROSSE, Gérant
GRAVELBOURG, SASK., 1 OCTOBRE 1919. No. 11

La congrégation de Jésus-Marie

P[illegible]s un nuage ne sillonnait la voûte azurée; un calme tout céleste [illegible] l'atmosphère pendant que de ses derniers rayons l'astre [illegible] l'horizon. Soudain, dans ce firmament limpide, dans ce [illegible] silence qui eût permis d'entendre un souffle d'ange, apparut, [illegible] comme la neige qu'aucun pied n'a foulée, un char lumineux [illegible] deux ravissants archanges.

[illegible] mains soutiennent deux pierres précieuses, deux purs dia[illegible] brillent de mille feux, mais laissent apercevoir dans chacun [illegible] larges brèches...

[illegible]tant, ils sont si doucement balancés dans l'espace, aucun choc [illegible] leur charge étincelante... puis, leurs visages seraient attris[illegible] [illegible] leur cas. Ils ont tous deux un rayonnant sourire... Est-ce [illegible] qu'ils posent à la terre?...

[illegible]ssons-les pour un instant planer au gré du zéphir, et reportons [illegible] regards.

[illegible] vierge, là-bas prosternée, adore et prie: Claudine est son nom. [illegible] suivi le vol radieux du majestueux char, et voilà qu'un puis[illegible] dirige de son côté le véhicule céleste... il s'arrête... Les [illegible] constatant que là sans doute doit se terminer leur route, car [illegible] manque aux diamants dont ils sont les porteurs. Claudine, en [illegible] les fragments, et si purs, et si beaux, qu'ils croient, ces [illegible] du ciel, n'avoir pas quitté les éternelles rives. Ravis, ils po[illegible] dans ses mains leurs trésors, et poussent leur envol vers le Dieu Tout-Puissant.

Dans ce cristal limpide qui projette des flots de lumière et d'ar[illegible] pendant que la vierge souriante prolonge avec son époux divin [illegible] colloque, plongeons un instant nos regards et lisons: "Dé[illegible]! Abnégation!"

Puis la vierge se relève... son pacte est signé... à l'éternel Roi, [illegible] un immortel amour... Elle va poser les deux pierres de [illegible] qui viennent de là-haut... puis elle ouvre toute grande son âme de sainte et jette un retentissant appel.

Des vierges pures, dont l'âme, comme la sienne fut taillée dans le plus transparent diamant, accourent à son cri de ralliement, et viennent se placer sous sa maternelle égide: le monastère est fondé.

Des murs sombres dérobent aux oreilles habituées aux vains bruits de la terre, la délicieuse paix, la douce gaieté de ces cœurs si heureux de marcher à la suite de leur bien-aimée Mère.

Mais le parfum de tant de vertus devait-il demeurer là, enfoui derrière ces murs? Oh, non! Comme un divin reflet, il a rejailli au loin... et les pas, si légers qu'ils ne résonnent même pas sur les dalles du cloître, ont eu, là-bas, leur écho. Des parents chrétiens accourent en foule faire respirer à leurs enfants, à leurs jeunes filles l'arôme si doux de ce ciel anticipé où pauvres et riches, confondus dans une même tendresse, abrités sous le même manteau d'affectueuse sollicitude et de maternel amour, peuvent boire à longs traits la rosée céleste dont une large coupe, chaque jour, est préparée pour les heureuses qui ont l'immense privilège dans ce portique du ciel.

Ne voyez-vous pas ce ruisseau où passent en chantant toutes les sciences diverses?

C'est pour les jeunes intelligences qu'avec amour elles cultivent, que les Sœurs de Jésus-Marie réservent ces flots argentés. Leur zèle, nourri par un amour toujours grandissant, semble prendre chaque jour un nouvel essor. Oh! elles grandiront pour la moisson future, ces fleurs que leurs mains surveillent avec un soin pieux, et quand viendra le jour où les archanges de jadis viendront recueillir leur moisson de pierreries autour des âmes d'élite qui ont nom "Jésus-Marie", pour toujours près d'elles leurs enfants se presseront.

En attendant quel Hosanna d'amour et de reconnaissance s'élève de ces cœurs qu'elles ont remplis d'innombrables trésors de science et de vertus, qu'elles ont préparés aux luttes... qu'elles ont armés pour les combats.

O Révérendes Mères de Jésus-Marie, qu'on mette dans vos bras de nombreux enfants qui deviennent lys comme vous, lys sur la terre avant d'orner les célestes parterres de l'éternel séjour.

MADAME ELIE BEAULIEU

NOUVELLES LOCALES

—M. le docteur Antoine Soucy et Mme sont revenus de leurs vacances le 19 septembre. Parti, il y a tout près de deux mois, pour assister aux fêtes de conventum de son Alma Mater, notre bon médecin avait fait un grand vide dans le cercle de ses patients. Et c'est avec le plus joyeux sourire que ses nombreux amis l'accueillirent à son débarqué du train. Le plus grand désir de tous est que le docteur Soucy demeure longtemps à Gravelbourg pour y prodiguer les fruits de sa science.

—Tout Gravelbourg est en fête aujourd'hui. Tout le jour, on a vu circuler de gros véhicules chargés de bancs pour notre nouveau temple. Cette église est maintenant terminée. MM. J. H. Tremblay et Cie, entrepreneurs et leur contremaître, M. Ephrem Toupin, ont définitivement quitté Gravelbourg. Ils nous ont construit un petit bijou d'église. Nos deux clochers jettent fièrement leurs bras vers le ciel et sont prêts à jeter leur premier appel aux fidèles pour le premier dimanche d'octobre. L'intérieur du temple est d'une grande richesse. Ses murs sont blancs, ses colonnes artistiquement sculptées, ses chœurs admirablement finis sont autant de témoins qui prouvent l'habileté des directeurs des travaux.

—On annonce officiellement qu'à la Bénédiction solennelle, de cette église, le 5 novembre, il y aura un grand concert religieux. Notre curé, que l'on ne trouve jamais en repos, s'est assuré le concours du fameux Paul Dufault, de Montréal. Tout Gravelbourg et bon nombre d'étrangers profiteront de cette circonstance unique pour entendre notre meilleur ténor canadien exécuter ses pièces les plus goûtées dans un temple aussi joli. Ce concert fera époque dans nos milieux et nul ne doit manquer d'y assister.

—Notre petite ville a vu, cet été, naître un nouveau cercle. Ce dernier prend le nom de: Club National de Gravelbourg. Tout l'été, ce club nous a fourni d'intéressantes parties de Balle au Champ. Cette semaine, une jolie salle est à la disposition de ses membres. Là, on verra nos jeunes gens se livrer à toutes sortes d'exercices corporels. On y fera de la lutte, de la boxe; même les exercices de gymnastique les plus suivis et compliqués. Les directeurs du Club National ont eu une idée bien généreuse en instituant ce cercle. Notre jeunesse, si elle doit puiser aux bonnes sources spirituelles, ne doit pas manquer de développer aussi ses forces physiques. *Mens sana in corpore sano.* Nos meilleurs souhaits de réussite au Club National. Puisse-t-il faire de nombreuses recrues parmi nos jeunes gens et être ainsi en mesure de leur rendre de grands services.

—On nous annonce de grandes fêtes religieuses à Gravelbourg, pour le cinq novembre, alors qu'aura lieu la bénédiction solennelle de notre nouvelle église. Il y aura un magnifique concert sacré donné par les meilleurs artistes du Canada. C'est le moins que peut obtenir le zèle de notre bon curé.

J. P. LEVASSEUR
ASSURANCE
UNION CASUALTY
— Maladies et accidents —
Edifice Banque d'Hochelaga
GRAVELBOURG. SASK

JOS. LAFRENIERE
Entrepreneur de Pompes funèbres
GRAVELBOURG. SASK.

L. J. FORCIER
NOTAIRE PUBLIC
ENCANTEUR
AGENT D'IMMEUBLES
ASSURANCES
VIE, GRELE, ACCIDENTS, FEU
ARGENT A PRETER
Vingt-cinq bons lots de ville à vendre. 45 bonnes demi-sections, outillées ou non, avec machines et chevaux, à partir de 30 à $60 l'acre, payable de 2000 à $5000 comptant, balance payable demi récolte annuelle au taux de 4 p.c. d'intérêt.
Pour plus amples informations, adressez-vous à
L. J. FORCIER
GRAVELBOURG. SASK.

FELIX LEBRUN
ENTREPRENEUR-PEINTRE
30 années d'expérience
— Voitures une spécialité —
GRAVELBOURG. SASK.

GARAGE
Nous vendons les fameuses automobiles:
McLaughlin et Ford
Tracteurs Fordson
Toujours en main un assortiment complet d'accessoires et les meilleures marques de pneus
UNE VISITE VOUS CONVAINCRA
J. A. FORCIER
GRAVELBOURG, — — — SASK.

POUR VOTRE GAZOLINE ET KEROSENE
ADRESSEZ-VOUS A LA
Gravelbourg Oil Co.
Qualité supérieure
GRAVELBOURG, — — — SASK.

Grand Magasin a Rayons
Service empressé — Qualité supérieure
Bienvenue à tous
Nous vous attendons tous les jours. Vous y trouverez tout ce que vous désirez à des prix qui peuvent rivaliser avec ceux de toute autre maison.
Nous avons toujours en magasin un assortiment complet de—
Ferronnerie, granit, ferblanc, épiceries et nouveautés.
Wm. St-Germain

MACHINES
Tracteurs "Mogul" et "Titan" Machine à battre "Ouetman-Taylor"
Agence pour les machines agricoles de marques supérieures
Les lieuses McCormick et During, n'ont certainement pas d'égales. Nos tracteurs Mogul et Titan sont bien à l'avant de tout autre tracteur. Ils vous feront plus d'ouvrage tout en vous coûtant moins cher.
Nos machines à battre International et Ouetman-Taylor sépareront tout votre grain sans aucune perte. Si vous avez une machine à battre équipez-la avec un "garden City Feeder".
LEMYRE & BELISLE
O. R. GUENETTE, Gérant

Pâtisserie — Rôtisserie
-- Salle à diner --
Cuisine Française
- Service bilingue -
J. W. QUILLERAT, Prop.

JOS. L'HEUREUX
BIJOUTIER HORLOGER
Assortiment de bijoux des plus variés
GRAVELBOURG, SASK.

A. DORAIS
AGENT
Saskatchewan Western Elevator
GRAVELBOURG, SASK.

Madame E. CHAMPLIN
MODISTE
Robes et chapeaux
Nouveautés pour dames
GRAVELBOURG, SASK.

A. DORAIS
AGENT
Imperial Oil Ltd.
GRAVELBOURG, SASK.

MOISE BRISEBOIS
CAMIONNAGE
Gravelbourg, Sask.

MESSIEURS
Habillez-vous au magasin de
J. E. Cadieux
l'endroit le plus fashionable de Gravelbourg.
A VOTRE SERVICE
Tailleur expert
dans repassage et réparation d'habits de tout genre.
Gravelbourg, Sask.

Cour à Bois
Bois de construction
Estimés fournis gratuitement
ATLAS LUMBER CO.
M. LABROSSE, Gérant
Téléphone 52
Gravelbourg, Sask.

J. L. GUAY
Entrepreneur général en construction
Estimés fournis gratuitement
Satisfaction assurée
Gravelbourg, Sask.

M. A. Landry & Fils
désirent annoncer à leur nombreuse clientèle qu'ils ont maintenant à leur service, un ouvrier expert dans les montres Suisses. Toutes réparations de montres et horloges faites promptement et satisfaction assurée.

Huel & Fils
Réparations d'automobiles de tout genre
AGENT
TRACTEUR OIL BULL
Gravelbourg, Sask.

A. Richard
Professeur de Violon
Leçons privées à domicile
Gravelbourg, Sask.

Machines agricoles
Nous vendons les fameuses machines agricoles
JOHN DEERE
Sans contredit les meilleures
Agents pour les Tracteurs
Case, Waterlo Boy, Wallis
Toujours en main un assortiment de pompes et de petits engins
Une visite est sollcitée
FORCIER & FILS Gravelbourg, Sask.

OVILA LAPLANTE
ENTREPRENEUR PEINTRE
Tout ouvrage en peinture
Nous faisons une spécialité des enseignes
Demandez nos estimés pour contrats de peinture dans toute la province
GRAVELBOURG, — — — SASK.

A. J. BEGIN
PLOMBIER — FERBLANTIER
Installation de système d'eau pour maisons de campagne
Agent pour les pompes "RED JACKET" et les fournaises "McCLARY SUNSHINE"
GRAVELBOURG, — — — SASK.

Gravelbourg Marble & Granit Co.
PIERRES MORTUAIRES
L. J. FORCIER et J. O. LAFRENIERE
GRAVELBOURG, SASK.

H. J. COUTU
AVOCAT et NOTAIRE
Gravelbourg, Sask.

Dr J. H. LAMARRE
DENTISTE
Gravelbourg, Sask.

J. F. BRILLON
AGENT
Machine à coudre "Singer"
Séparateurs à crème "Magnet"
GRAVELBOURG, SASK

EPICERIES
Nulle part ailleurs vous ne trouverez des qualités supérieures, un meilleur assortiment ou des prix moins élevés. Nous sollicitons votre patronage.
Notre devise: COURTOISIE et PROMPTITUDE
NOS VIANDES
Notre boucherie hygiénique ainsi que notre livraison courtoise et prompte vous feront plaisir.
VENEZ NOUS VOIR ET JUGEZ
La Compagnie de la Coopérative des Fermiers
E. J. GAUTHIER, Gérant Gravelbourg, Sask.

QUALITE SERVICE
NOUVEAUTÉS
GARNITURES NOUVEAUTES SOIES
LINGERIE DE MAISON
VÊTEMENTS
Nos habits de ville sont fabriqués des étoffes les plus nouvelles. Chaque habit est garanti et confectionné par les ouvriers les plus habiles. :-: :-:
EPICERIES — FRUITS — LEGUMES
Notre département des épiceries est toujours tenu dans un état de propreté irréprochable. Nous ne vendons que de la marchandise de la plus haute qualité à des prix raisonnables. :-:
QUINCAILLERIE — MEUBLES — VAISSELLE
O. RINFRET
Gravelbourg, Sask.

BOCK & LEGAULT
Viandes de choix
Gravelbourg, Sask.

CARTES PROFESSIONNELLES

GUY GRAVEL
PHARMACIEN
A côté du bureau de Poste
Gravelbourg, Sask.

J.-B. Crépeau
Membre du Barreau de la Saskatchewan
S. M. Bonneau, B. A. LL.B.
Crépeau & Bonneau
AVOCATS ET NOTAIRES
GRAVELBOURG, SASK.

GRAVEL, GRAVEL & HEBERT
AVOCATS, PROCUREURS ET NOTAIRES
Gravelbourg, Sask.
A. GRAVEL, B. A. LL.B.
Membre du Barreau de la Saskatchewan et de la Province de Québec
[illegible] GRAVEL, B. A., LL.B.
GEORGES HEBERT